

Quick Start Guide  
Guide de démarrage rapide  
Schnellstartanleitung  
Guida rapida  
Guía de inicio rápido  
Guia de início rápido  
Snelstartgids  
Οδηγός γρήγορης έναρξης  
Skrócona instrukcja obsługi  
Īsa pamācība  
Sparčiosios paleisties vadovas  
Kiirtutvustus  
Ghid de pornire rapidă  
Упатство за брз почеток  
Ръководство за бърз старт  
Stručná úvodní příručka  
Stručná úvodná príručka  
Gyors útmutató  
Kratko uputstvo  
Vodič za brzi početak rada  
Vodnik za hiter začetek  
Snabbstartsguide  
Pika-aloitusopas  
Hurtigstartguide  
Hurtigstartveiledning

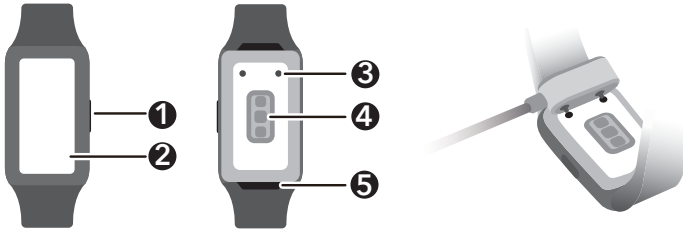
# Contents

English.....	1
Français.....	3
Deutsch.....	5
Italiano.....	7
Español.....	9
Português (Portugal).....	11
Nederlands.....	14
Ελληνικά.....	16
Polski.....	18
Latviešu.....	21
Lietuvių.....	23
Eesti keel.....	25
Română.....	27
Македонски.....	29
Български.....	31
Čeština.....	34
Slovenčina.....	36
Magyar.....	38
Srpski.....	40
Hrvatski.....	42
Slovenščina.....	44
Svenska.....	46
Suomi.....	48
Dansk.....	50
Norsk.....	52

## English

### Charging

Connect the metal contacts on the charging dock to those on the back of the device, then put them on a flat surface. Connect the charging dock to a power supply, the device's screen will light up and display the battery level.



①	<b>Button</b> Press and hold the button to power on, power off, or restart the device.
②	<b>Screen</b>
③	<b>Charging port</b>
④	<b>Heart rate sensor</b>
⑤	<b>Quick release</b>

 Wipe the port, metal contacts, and the device dry during charging.

### Downloading app

Scan the QR code to download and install the app for managing the device.



Copyright © Honor Device Co., Ltd. 2021. All rights reserved.

THIS DOCUMENT IS FOR INFORMATION PURPOSE ONLY, AND DOES NOT CONSTITUTE ANY KIND OF WARRANTIES.

### Trademarks and Permissions

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by *Bluetooth SIG, Inc.* and any use of such marks by Honor Device Co., Ltd. is under license.

Other trademarks, product, service and company names mentioned may be the property of their respective owners.

### Privacy Policy

To better understand how we protect your personal information, please see the privacy policy at <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>.

### Blasting Caps and Areas

Turn off your mobile phone or wireless device when in a blasting area or in areas posted turn off "two-way radios" or "electronic devices" to avoid interfering with blasting operations.

### Areas with flammables and explosives

Do not use the device where flammables or explosives are stored (in a gas station, oil depot, or chemical plant, for example). Using your device in these environments increases the risk of explosion or fire. In addition, follow the instructions indicated in text or symbols. Do not store or transport the device in containers with flammable liquids, gases, or explosives.

### Operation and safety

- Using an unapproved or incompatible power adapter, charger or battery may cause fire, explosion or other hazards.
- Ideal temperatures are -10°C to +45°C.
- Keep the device and the battery away from excessive heat and direct sunlight. Do not place them on or in heating devices, such as microwave ovens, stoves, or radiators. Do not disassemble, modify, throw, or squeeze it. Do not insert foreign objects into it, submerge it in liquids, or expose it to external force or pressure, as this may cause it to leak, overheat, catch fire, or even explode.
- The device has a built-in, non-removable battery, do not attempt to remove the battery, otherwise the device may be damaged.
- When charging the device, make sure the power adapter is plugged into a socket near the devices and is easily accessible.
- Please consult your doctor and the device manufacturer to determine if operation of your device may interfere with the operation of your medical device.
- This product is not designed to be a medical device, and is not intended to diagnose, treat, cure or prevent any disease. All data and measurements should be used for personal reference only.
- If you experience skin discomfort when wearing the device, take it off and consult a doctor.
- Wipe the charging port dry before charging.
- Adult supervision is advised if children are to use or come into contact with this product.
- Switch off your wireless device when requested to do so in hospitals, clinics or health care facilities. These requests are designed to prevent possible interference with sensitive medical equipment.
- Some wireless devices may affect the performance of hearing aids or pacemakers. Consult your service provider for more information.
- Pacemaker manufacturers recommend that a minimum distance of 15 cm be maintained between a device and a pacemaker to prevent potential interference with the pacemaker.
- If using a pacemaker, hold the device on the side opposite the pacemaker and do not carry the device in your front pocket.

- Observe local laws and regulations while using the device. To reduce the risk of accidents, do not use your wireless device while driving.
- To prevent damage to your device's parts or internal circuits, do not use it in dusty, smoky, damp or dirty environments or near magnetic fields.
- Do not use, store or transport the device where flammables or explosives are stored (in a gas station, oil depot, or chemical plant, for example). Using your device in these environments increases the risk of explosion or fire.
- Dispose of this device, the battery, and accessories according to local regulations. They should not be disposed of in normal household waste. Improper battery use may lead to fire, explosion, or other hazards.
- If the battery leaks, ensure that the electrolyte does not make direct contact with your skin or eyes. If the electrolyte touches your skin or splashes into your eyes, immediately flush with clean water and consult a doctor.
- Wireless devices may interfere with the airplane's flight system. Do not use your device where wireless devices are not allowed according to the airplane company's regulations.
- Switch off your wireless device whenever you are instructed to do so by airport or airline staff. Consult the airline staff about the use of wireless devices on board the aircraft, if your device offers a 'flight mode' this must be enabled prior to boarding an aircraft.
- Ensure that the power adapter meets the requirements of Clause Q.1 in IEC62368-1/EN62368-1 and has been tested and approved according to national or local standards.
- Protect the wearable and its accessories from strong impact, strong vibration, scratches, and sharp objects, these may damage the device.
- Make sure that the wearable and its accessories stay clean and dry. Do not wear the wearable too loosely or tightly during workouts. Clean your wrist and device after the workout. Rinse and dry the device to clean it before putting it back on.
- If the wearable is built for swimming and showering, make sure to regularly clean the strap, dry your wrist and the device before wearing it again.
- Use the radio equipment in good reception conditions to reduce the amount of radiation received.
- Keep radio equipment away from the belly of pregnant women.
- Keep radio equipment away from the lower abdomen of teenagers.
- Respect of the restrictions of use specific to certain places (hospitals, planes, service stations, schools ...).

## Disposal and recycling information



The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, battery, literature or packaging reminds you that all electronic products and batteries must be taken to separate waste collection points at the end of their working lives; they must not be disposed of in the normal waste stream with household garbage. It is the responsibility of the user to dispose of the equipment using a designated collection point or service for separate recycling of waste electrical and electronic equipment (WEEE) and batteries according to local laws.

Proper collection and recycling of your equipment helps ensure electrical and electronic equipment (EEE) waste is recycled in a manner that conserves valuable materials and protects human health and the environment, improper handling, accidental breakage, damage, and/or improper recycling at the end of its life may be harmful for health and environment. For more information about where and how to drop off your EEE waste, please contact your local authorities, retailer or household waste disposal service or visit the website <https://www.hihonor.com/>.

## Reduction of hazardous substances

This device and any electrical accessories are compliant with local applicable rules on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, such as EU REACH, RoHS and Batteries (where included) regulations, etc. For declarations of conformity about REACH and RoHS, please visit our web site <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

## EU regulatory conformance

### RF exposure requirements

Your device is a low-power radio transmitter and receiver. As recommended by international guidelines, the device is designed not to exceed the limits established by the European Commission for exposure to radio waves.

### Statement

Hereby, Honor Device Co., Ltd. declares that this device ARG-B39 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

The most recent and valid version of the DoC (Declaration of Conformity) can be viewed at <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

This device may be operated in all member states of the EU.

Observe national and local regulations where the device is used.

This device may be restricted for use, depending on the local network.

## Frequency bands and power

(a) Frequency bands in which the radio equipment operates: Some bands may not be available in all countries or all areas. Please contact the local carrier for more details.

(b) Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency bands in which the radio equipment operates: The maximum power for all bands is less than the highest limit value specified in the related Harmonized Standard.

The frequency bands and transmitting power (radiated and/or conducted) nominal limits applicable to this radio equipment are as follows: Bluetooth: 10 dBm.

## Accessories and Software Information

It is recommended that the following accessories should be used:

Charging dock: POWER-CA030

The product software version is 1.1.0.1

Software updates will be released by the manufacturer to fix bugs or enhance functions after the product has been released. All software versions released by the manufacturer have been verified and are still compliant with the related rules.

All RF parameters (for example, frequency range and output power) are not accessible to the user, and cannot be changed by the user.

For the most recent information about accessories and software, please see the DoC (Declaration of Conformity) at

<https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

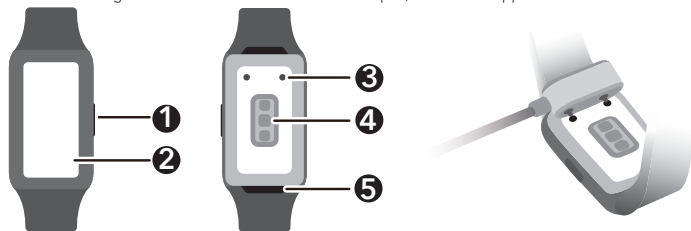
Please visit <https://www.hihonor.com/global/support/> for recently updated hotline and email address in your country or region.

Please go to **Settings > About > Regulatory Information** on the device to view the E-label screen.

## Français

### Chargement

Connectez les contacts métalliques de la station de recharge à ceux situés à l'arrière de l'appareil, puis posez le tout sur une surface plane. Connectez la station de recharge à une source d'alimentation électrique ; l'écran de l'appareil va s'allumer et afficher le niveau de la batterie.



①	<b>Bouton</b> Maintenez enfoncé le bouton pour allumer, éteindre ou redémarrer l'appareil.
②	<b>Écran</b>
③	<b>Port de charge</b>
④	<b>Capteur de rythme cardiaque</b>
⑤	<b>Libération rapide</b>



Pendant la charge, séchez le port, les contacts métalliques et l'appareil en les essuyant.

### Télécharger l'application

Scanner le QR code afin de télécharger et d'installer l'application pour gérer l'appareil.



Copyright © Honor Device Co., Ltd. 2021. Tous droits réservés.

CE DOCUMENT EST FOURNI À TITRE INFORMATIF UNIQUEMENT. IL NE CONSTITUE EN AUCUN CAS UNE FORME DE GARANTIE.

### Marques commerciales et autorisations

Le nom et les logos *Bluetooth®* sont des marques déposées appartenant à *Bluetooth SIG, Inc.* et toute utilisation de ces marques par Honor Device Co., Ltd. se fait sous licence.

Les autres marques commerciales, produits, services ou entreprises mentionnés appartiennent à leurs détenteurs respectifs.

### Politique de confidentialité

Pour mieux comprendre comment nous protégeons vos informations personnelles, consultez la politique de confidentialité sur <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>.

### Détonateurs et zones de dynamitage

Éteignez votre téléphone portable ou vos appareils sans fil lorsque vous vous trouvez dans une zone de dynamitage ou dans un endroit où sont présentes des affiches exigeant l'extinction des « radios émetteurs-récepteurs » ou des « dispositifs électroniques » afin d'éviter toute interférence avec les opérations de dynamitage.

### Zones contenant des matières inflammables ou des explosifs

N'utilisez pas l'appareil dans des endroits où sont stockées des matières inflammables ou explosives (station-service, dépôt de pétrole ou usine chimique, par exemple). L'utilisation de votre appareil dans ces environnements augmente le risque d'explosion ou d'incendie. En outre, conformez-vous aux instructions indiquées sous forme de texte ou de symboles. Évitez de stocker ou de transporter l'appareil dans des récipients contenant des liquides inflammables, des gaz ou des explosifs.

### Utilisation et sécurité

- L'utilisation d'un adaptateur secteur, d'un chargeur ou d'une batterie non approuvés ou incompatibles peut entraîner un incendie, une explosion ou d'autres situations dangereuses.
- Les températures idéales sont de l'ordre de -10°C à +45°C.
- Tenez l'appareil et la batterie à l'écart de la chaleur excessive et de la lumière directe du soleil. Ne les placez pas sur ou dans des appareils générant de la chaleur (fours micro-ondes, réchauds ou radiateurs). Ne démontez pas l'appareil, ne le modifiez pas, ne le jetez pas par terre et ne l'écrasez pas. N'y insérez pas d'objets étrangers, ne le plongez pas dans des liquides et ne l'exposez pas à une force ou une pression externes, car cela pourrait provoquer des fuites, une surchauffe, un incendie ou même une explosion.
- N'essayez pas de retirer la batterie ; il s'agit d'une batterie intégrée et fixe et cela pourrait endommager l'appareil.
- Lorsque vous rechargez l'appareil, assurez-vous que l'adaptateur secteur est branché sur une prise à proximité de l'appareil, facilement accessible.
- Consultez votre médecin ainsi que le fabricant de l'appareil pour déterminer si l'usage de votre appareil est susceptible d'affecter le fonctionnement de votre dispositif médical.
- Ce produit n'est pas conçu pour être un dispositif médical et il n'est pas destiné à diagnostiquer, traiter, guérir ou prévenir quelque maladie que ce soit. Toutes les données et mesures doivent être exclusivement utilisées à titre de référence personnelle.
- Si vous ressentez une gêne cutanée lorsque vous portez l'appareil, enlevez-le et consultez un médecin.
- Avant tout rechargement, séchez le port de charge.
- L'utilisation de ce produit par des enfants ou sa mise en contact avec eux doit se faire sous la surveillance d'un adulte.

- Consultez votre médecin ainsi que le fabricant de l'appareil pour déterminer si l'usage de votre appareil est susceptible d'affecter le fonctionnement de votre dispositif médical.
- Éteignez votre appareil sans fil lorsque vous y êtes invité dans les hôpitaux, cliniques et centres médicaux. Ces injonctions ont pour objectif d'éviter toute interférence avec les matériels médicaux sensibles.
- Certains appareils sans fil peuvent en effet affecter le fonctionnement des prothèses auditives ou des stimulateurs cardiaques. Consultez votre fournisseur de service pour plus d'informations.
- Les fabricants de stimulateurs cardiaques recommandent qu'une distance minimale de 15 cm soit observée entre un appareil et un stimulateur afin d'éviter des interférences potentielles avec ce dernier.
- Les personnes portant un stimulateur cardiaque doivent utiliser l'appareil du côté opposé au stimulateur et ne pas transporter l'appareil dans une poche avant.
- Respectez les lois et les réglementations locales lorsque vous utilisez l'appareil. Pour réduire le risque d'accidents, n'utilisez pas votre appareil sans fil au volant.
- Pour prévenir l'endommagement des composants de votre appareil ou de ses circuits internes, n'utilisez pas ce dernier dans des environnements poussiéreux, enfumés, humides ou sales, ou à proximité de champs magnétiques.
- N'utilisez pas l'appareil, ne le rangez pas et ne le transportez pas dans des endroits où sont stockées des matières inflammables ou explosives (station-service, dépôt de pétrole ou usine chimique, par exemple). L'utilisation de votre appareil dans ces environnements augmente le risque d'explosion ou d'incendie.
- Pour mettre au rebut cet appareil, la batterie et les accessoires, conformez-vous aux réglementations locales. Ils ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Une mauvaise utilisation de la batterie pourrait engendrer un incendie, une explosion ou d'autres dangers.
- Si la batterie fuit, veillez à ce que l'électrolyte n'entre pas en contact direct avec votre peau ou vos yeux. Si l'électrolyte touche votre peau ou éclabousse vos yeux, rincez immédiatement à l'eau claire et consultez un médecin.
- Lorsque vous rechargez l'appareil, assurez-vous que l'adaptateur secteur est branché sur une prise à proximité de l'appareil, facilement accessible. Débranchez le chargeur de la prise électrique et de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Les appareils sans fil peuvent interférer avec les systèmes de vol d'un avion. N'utilisez pas votre appareil dans les lieux définis où le règlement de la compagnie aérienne interdit les appareils sans fil.
- Éteignez votre appareil sans fil lorsque vous y êtes invité par le personnel d'un aéroport ou l'équipage d'un avion. Consultez le personnel de la compagnie aérienne à propos de l'utilisation d'appareils portables à bord d'un avion ; si votre appareil dispose du mode avion, celui-ci doit être activé avant l'embarquement.
- Assurez-vous que l'adaptateur secteur respecte bien les exigences de la clause Q.1 de la directive IEC62368-1/EN62368-1 et qu'il a bien été testé et approuvé comme conforme aux normes locales et nationales.
- Protégez l'appareil et ses accessoires contre les chocs, les vibrations, les rayures et les objets pointus, qui peuvent l'endommager.
- Veillez à ce que l'appareil et ses accessoires restent propres et secs. Pendant les exercices physiques, ne le portez pas de manière trop lâche ou au contraire trop serrée. Après l'exercice, nettoyez votre poignet et votre appareil. Rincez et séchez l'appareil pour le nettoyer avant de le remettre en place.
- Si l'appareil est conçu pour la natation et la douche, veillez à nettoyer régulièrement sa bande et à sécher votre poignet et l'appareil avant de porter à nouveau ce dernier.
- Utilisez l'équipement radio dans de bonnes conditions de réception afin de réduire la quantité de rayonnements reçus.
- Conservez l'équipement radio loin du ventre des femmes enceintes.
- Conservez l'équipement radio loin du bas-ventre des adolescents.
- Respectez les restrictions d'utilisation spécifiques à certains lieux (hôpitaux, avions, stations-service, écoles, etc.).

## Informations relatives à la mise au rebut et au recyclage



Sur votre produit, sur la batterie, sur l'emballage ou dans la documentation, le symbole d'une poubelle roulante barrée d'une croix vous rappelle que, lorsqu'ils arrivent en fin de cycle de vie, tous les produits électroniques et toutes les batteries doivent être apportés à des points de collecte distincts de ceux des ordures ménagères normales. Ils ne doivent en aucun cas être déposés dans le circuit standard des déchets ménagers. Il incombe à l'utilisateur de se débarrasser de l'équipement en se rendant dans un centre de collecte ou un point de service désigné pour le recyclage séparé des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et des batteries en conformité avec la réglementation locale.

La collecte et le recyclage adéquats de votre équipement contribuent à garantir le recyclage des équipements électriques et électroniques (EEE) de façon à récupérer les matériaux précieux et à protéger la santé des êtres humains et l'environnement. Une manipulation inadéquate, un bris accidentel, des dommages ou un mauvais recyclage en fin de vie risqueraient d'être nocifs pour la santé et l'environnement. Pour en savoir plus sur les lieux de collecte et la manière de vous débarrasser de vos déchets électriques et électroniques, contactez les autorités locales, votre revendeur ou le service des ordures ménagères, ou rendez-vous sur le site web <https://www.hihonor.com/>.

## Réduction des substances dangereuses

Cet appareil et ses accessoires électriques sont conformes aux réglementations locales applicables concernant la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses contenues dans les équipements électriques et électroniques, tels les règlements européens REACH, RoHS et sur les batteries (lorsque celles-ci sont présentes), etc. Rendez-vous sur notre site Web <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/> pour prendre connaissance des déclarations de conformité REACH et RoHS.

## Conformité réglementaire UE

### Exigences en matière d'exposition aux radiofréquences

Votre appareil est un émetteur et récepteur radio de faible puissance. Comme les directives internationales le recommandent, l'appareil est conçu pour ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radio établies par la Commission européenne.

### Déclaration

Honor Device Co., Ltd. déclare par la présente que cet appareil ARG-B39 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE.

La version la plus récente et la plus valable de la déclaration de conformité (DoC) peut être consultée sur <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Cet appareil peut être utilisé dans tous les pays membres de l'UE.

Respectez les réglementations nationales et locales des pays où l'appareil est utilisé.

Selon le réseau local, l'utilisation de cet appareil peut faire l'objet de restrictions.

## Bandes de fréquence et puissance

(a) Bandes de fréquences dans lesquelles fonctionne l'équipement radiotéléphonique : certaines bandes ne sont pas forcément disponibles dans tous les pays ou dans toutes les régions. Contactez votre opérateur local pour de plus amples informations.

(b) Puissance radioélectrique maximale transmise sur les bandes de fréquences dans lesquelles fonctionne l'équipement radiotéléphonique : la puissance maximale pour toutes les bandes est inférieure à la valeur limite la plus élevée spécifiée dans la norme harmonisée correspondante. Les limites nominales des bandes de fréquences et de la puissance d'émission (rayonnées et/ou par conduction) applicables à cet équipement radiotéléphonique sont les suivantes: Bluetooth: 10 dBm.

## Informations relatives aux accessoires et aux logiciels

Nous recommandons d'utiliser les accessoires suivants:

Dock de recharge: POWER-CA030

La version du logiciel du produit est 1.1.0.1

Des mises à jour logicielles seront publiées par le fabricant après la sortie du produit afin de corriger des bugs ou d'améliorer des fonctionnalités.

Toutes les versions du logiciel publiées par le fabricant ont été vérifiées et sont toujours conformes aux règles en rapport.

Aucun paramètre de radiofréquences (par exemple, la plage de fréquences et la puissance de sortie) n'est accessible à l'utilisateur et ces paramètres ne peuvent pas être modifiés par celui-ci.

Pour obtenir les informations les plus récentes sur les accessoires et les logiciels, consultez la déclaration de conformité (DoC) sur

<https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Vous trouverez sur <https://www.hihonor.com/global/support/> le numéro de téléphone (hotline) et l'adresse électronique mis à jour dans votre pays ou votre région.

Allez sur l'appareil à **Paramètres (Settings) > À propos (About) > Informations réglementaires (Regulatory Information)** pour visualiser l'étiquette électronique.

## Deutsch

### Aufladen

Verbinden Sie die Metallkontakte an der Ladeschale mit denen auf der Rückseite des Geräts und stellen Sie dann beides auf eine flache Oberfläche. Schließen Sie die Ladeschale an eine Stromversorgung an. Der Bildschirm des Geräts leuchtet daraufhin auf und zeigt den Akkustand an.



①	<b>Taste</b> Halten Sie die Taste gedrückt, um das Gerät einzuschalten, auszuschalten oder neu zu starten.
②	<b>Bildschirm</b>
③	<b>Ladeanschluss</b>
④	<b>Herzfrequenzsensor</b>
⑤	<b>Schnellverschluss</b>

 Wischen Sie den Anschluss, die Metallkontakte und das Gerät während des Aufladens trocken.

### App herunterladen

Scannen Sie den QR-Code, um die App zum Verwalten des Gerätes herunterzuladen und zu installieren.



### Copyright © Honor Device Co., Ltd. 2021. Alle Rechte vorbehalten.

DIESES DOKUMENT IST NUR ZU INFORMATIONSZWECKEN VORGESEHEN UND STELLT KEINE ART VON GARANTIE DAR.

### Marken und Genehmigungen

Die Wortmarke *Bluetooth*® und die Logos sind eingetragene Marken von *Bluetooth SIG, Inc.* und jegliche Verwendung solcher Marken durch Honor Device Co., Ltd. erfolgt unter Lizenz.

Weitere aufgeführte Marken, Produkt-, Dienstleistungs- und Firmennamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

### Datenschutzrichtlinie

Damit Sie besser verstehen, wie wir Ihre personenbezogenen Daten schützen, lesen Sie bitte die Datenschutzrichtlinie unter

<https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>.

### Sprengkapseln und -gebiete

Schalten Sie Ihr Mobiltelefon in Umgebungen aus, in denen Sprengarbeiten durchgeführt werden oder die mit Hinweisen versehen sind, dass Funksprechgeräte oder elektronische Geräte ausgeschaltet werden müssen, um Störungen bei Sprengvorgängen zu vermeiden.

## Bereiche mit entflammbarem und explosivem Material

Nutzen Sie das Gerät nicht an Orten, an denen entflammbare oder explosive Materialien gelagert werden (z. B. Tankstellen, Öllagerräumen oder Chemiewerken). Die Nutzung Ihres Geräts in derartigen Bereichen erhöht die Explosions- oder Brandgefahr. Befolgen Sie darüber hinaus die im Text aufgeführten oder durch Symbole dargestellten Anweisungen. Lagern und transportieren Sie das Gerät nicht in demselben Behälter wie brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Explosivstoffe.

## Betrieb und Sicherheit

- Die Verwendung eines unzulässigen oder nicht kompatiblen Netzadapters, Ladegeräts oder Akkus (Batterie) kann Brände, Explosionen oder andere Gefahren verursachen.
- Die ideale Temperatur liegt zwischen -10°C und +45°C.
- Halten Sie das Gerät und den Akku fern von übermäßiger Hitze und direkter Sonneneinstrahlung. Platzieren Sie sie nicht auf oder in Heizgeräten wie Mikrowellen, Herden oder Heizungen. Zerlegen, modifizieren, werfen oder quetschen Sie es nicht. Führen Sie keine Fremdkörper ein, tauchen Sie es nicht in Flüssigkeiten und setzen Sie es keinen äußeren Kräften oder Drücken aus, da dies dazu führen kann, dass es ausläuft, überhitzt, Feuer fängt oder sogar explodiert.
- Das Gerät verfügt über einen integrierten, nicht entfernbaren Akku. Versuchen Sie nicht, den Akku zu entnehmen, da das Gerät ansonsten beschädigt werden kann.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzadapter in eine Steckdose in der Nähe des Geräts eingesteckt ist und einfach zu erreichen ist, wenn Sie das Gerät laden.
- Besprechen Sie mit Ihrem Arzt und Gerätehersteller, ob der Gebrauch dieses Geräts den Betrieb Ihrer medizinischen Geräte beeinflussen kann.
- Dieses Produkt wurde nicht als medizinisches Gerät entwickelt und dient nicht zu Diagnose-, Behandlungs-, Heilungs- oder Vorbeugungszwecken jeglicher Krankheiten. Alle Daten und Messergebnisse sollten nur dem privaten Gebrauch dienen.
- Wenn während des Einsatzes des Geräts ein unangenehmes Hautgefühl entsteht, nutzen Sie es nicht mehr und suchen Sie einen Arzt auf.
- Trocknen Sie den Ladeanschluss vor dem Laden.
- Kinder sollten während des Umgangs mit diesem Produkt von erwachsenen Personen beaufsichtigt werden.
- Schalten Sie Ihr drahtloses Gerät in Krankenhäusern, Kliniken und Gesundheitseinrichtungen aus, wenn dies vorgeschrieben wird. Zweck dieser Aufforderungen ist, mögliche Störungen von empfindlichen medizinischen Geräten zu vermeiden.
- Einige drahtlose Geräte könnten die Funktion von Hörgeräten oder Herzschrittmachern beeinträchtigen. Wenden Sie sich an Ihren Serviceanbieter, wenn Sie weitere Informationen benötigen.
- Hersteller von Herzschrittmachern empfehlen einen Mindestabstand von 15 cm zwischen einem Gerät und einem Herzschrittmacher einzuhalten, um potenzielle Störungen des Herzschrittmachers zu vermeiden.
- Falls Sie einen Herzschrittmacher tragen, halten Sie das Gerät auf der entgegengesetzten Seite des Herzschrittmachers und tragen Sie es nicht in der Vordertasche.
- Beachten Sie beim Gebrauch des Geräts die lokalen Gesetze und Vorschriften. Zur Verringerung der Unfallgefahr ist Ihr drahtloses Gerät nicht während der Fahrt zu benutzen.
- Um Schäden an den Teilen oder internen Stromkreisläufen Ihres Geräts zu vermeiden, verwenden Sie es nicht in staubigen, rauchigen, feuchten oder verschmutzten Umgebungen oder in der Nähe von magnetischen Feldern.
- Verwenden, lagern oder transportieren Sie das Gerät nicht an Orten, an denen entflammbare oder explosive Materialien gelagert werden, wie beispielsweise an einer Tankstelle, einem Öldepot oder in einer chemischen Fabrik. Die Nutzung Ihres Geräts in derartigen Bereichen erhöht die Explosions- oder Brandgefahr.
- Entsorgen Sie dieses Gerät, den Akku und Zubehörteile entsprechend der lokalen Bestimmungen. Diese dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden. Eine unsachgemäße Entsorgung des Akkus kann zu Feuer, Explosion oder sonstigen Gefahren führen.
- Wenn der Akku undicht wird, achten Sie darauf, dass das Elektrolyt nicht direkt mit Ihrer Haut oder Ihren Augen in Kontakt kommt. Wenn das Elektrolyt Ihre Haut berührt oder in Ihre Augen gelangt, spülen Sie betroffene Bereiche sofort mit sauberem Wasser und ziehen Sie einen Arzt hinzu.
- Drahtlose Geräte können das Flugsystem von Flugzeugen beeinträchtigen. Verwenden Sie Ihr Gerät nicht, wenn Drahtlosgeräte laut den Vorschriften der Fluggesellschaft nicht erlaubt sind.
- Schalten Sie Ihr drahtloses Gerät aus, wenn Sie von Flughafen- oder Flugzeugpersonal dazu aufgefordert werden. Informieren Sie sich beim Flugzeugpersonal über die Möglichkeit, Ihr drahtloses Gerät im Flugzeug zu verwenden. Wenn es über einen „Flugmodus“ verfügt, muss dieser vor dem Betreten eines Flugzeugs aktiviert werden.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzadapter die Anforderungen der Klausel Q.1 IEC62368-1/EN62368-1 erfüllt und gemäß nationalen oder lokalen Normen getestet und zugelassen wurde.
- Schützen Sie das Wearable und Zubehör vor starken Stößen, starker Vibration, Kratzern und scharfen Gegenständen, da das Gerät hierdurch Schaden nehmen kann.
- Achten Sie darauf, dass das Wearable und Zubehör sauber und trocken bleiben. Tragen Sie das Wearable bei Workouts nicht zu locker oder zu eng. Reinigen Sie Ihr Handgelenk und das Gerät nach dem Workout. Spülen Sie das Gerät ab und lassen Sie es trocknen, bevor Sie es wieder anlegen.
- Wenn das Wearable zum Schwimmen oder Duschen geeignet ist, achten Sie darauf, das Armband regelmäßig zu reinigen sowie Handgelenk und Gerät vor einem erneuten Tragen abzutrocknen.
- Verwenden Sie die Funkeinrichtungen unter guten Empfangsbedingungen, um die Menge der aufgenommenen Strahlung zu reduzieren.
- Halten Sie Funkeinrichtungen vom Bauch schwangerer Frauen fern.
- Halten Sie Funkeinrichtungen vom unteren Bauchbereich von Teenagern fern.
- Beachten Sie die spezifischen Nutzungsbeschränkungen für bestimmte Orte (Krankenhäuser, Flugzeuge, Tankstellen, Schulen ...).

## Hinweise zur Entsorgung und zum Recycling



Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf Ihrem Produkt, Ihrem Akku, Ihrem Informationsmaterial oder Ihrer Verpackung soll Sie daran erinnern, dass alle elektronischen Produkte und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer getrennt entsorgt werden müssen. Sie dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden. Es unterliegt der Verantwortlichkeit des Benutzers, das Gerät über eine ausgewiesene Annahmestelle oder einen Dienst für getrenntes Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten und Akkus/Batterien entsprechend lokalen Gesetzen zu entsorgen. Die ordnungsgemäße Sammlung und das ordnungsgemäße Recycling Ihrer Ausrüstung hilft sicherzustellen, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte so recycelt werden, dass wertvolle Materialien erhalten bleiben und die Gesundheit der Menschen und die Umwelt geschützt werden; falsche Handhabung, versehentlicher Bruch, Beschädigung und/oder falsches Recycling am Ende der Gerätelebensdauer können für Gesundheit und Umwelt



gefährlich sein. Für weitere Informationen dazu, wo und wie Sie Ihren Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall abgeben können, kontaktieren Sie Ihre lokalen Behörden, Händler oder Entsorgungsunternehmen für Haushaltsmüll oder besuchen Sie die Webseite <https://www.hihonor.com/>.

### Reduzierung von gefährlichen Stoffen

Dieses Gerät und alles elektrische Zubehör entsprechen geltenden lokalen Richtlinien zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten, wie z. B. die Richtlinien zu REACH, RoHS und Akkus (soweit eingeschlossen) usw. der EU. Bitte besuchen Sie unsere Webseite <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/> für Konformitätserklärungen zu REACH und RoHS.

### Einhaltung der EU-Bestimmungen

#### Anforderungen bezüglich der Funkstrahlenbelastung

Bei Ihrem Gerät handelt es sich um einen Funksender und -empfänger mit geringer Leistung. Es wurde so entwickelt, dass die von internationalen Richtlinien empfohlenen und von der Europäischen Kommission festgelegten Grenzwerte für die Belastung durch Funkwellen nicht überschritten werden.

#### Erklärung

Honor Device Co., Ltd. erklärt hiermit, dass dieses Gerät ARG-B39 den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Die aktuelle, gültige Version der DoC (Declaration of Confirmation) ist unter <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/> abrufbar.

Dieses Gerät darf in allen Mitgliedstaaten der EU betrieben werden.

Beachten Sie bei der Nutzung des Geräts die nationalen und lokalen Vorschriften.

Die Nutzung dieses Geräts ist möglicherweise je nach Ihrem lokalen Mobilfunknetz eingeschränkt.

#### Frequenzbänder und Leistung

(a) Frequenzbereiche, in denen die Funkeinrichtung betrieben werden kann: Einige Bereiche sind möglicherweise nicht in allen Ländern oder Gebieten verfügbar. Weitere Details erhalten Sie von Ihrem örtlichen Anbieter.

(b) Maximale Hochfrequenzleistung, die in den Frequenzbändern für den Betrieb der Funkeinrichtung übertragen wird: Die maximale Leistung für alle Bänder liegt unter dem in der jeweiligen harmonisierten Norm angegebenen Höchstgrenzwert.

Die für diese Funkeinrichtung geltenden Frequenzbänder und Sendeleistungen (gestrahlt und/oder leitungsgeführt) sind wie folgt: Bluetooth: 10 dBm.

#### Informationen über Zubehör und Software

Es wird empfohlen, folgendes Zubehör zu verwenden:

Ladestation: POWER-CA030

Das Produkt weist die Softwareversion 1.1.0.1 auf.

Zur Behebung von Fehlern oder Verbesserung von Funktionen werden nach der Produktfreigabe Softwareaktualisierungen vom Hersteller veröffentlicht. Alle vom Hersteller veröffentlichten Softwareversionen wurden überprüft und erfüllen nach wie vor die relevanten Vorschriften.

Alle HF-Parameter (z. B. Frequenzbereich und Ausgangsleistung) sind für den Benutzer unzugänglich und können nicht von diesem geändert werden.

Aktuelle Informationen über Zubehör und Software finden Sie in der DoC (Declaration of Confirmation, Konformitätserklärung) unter <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

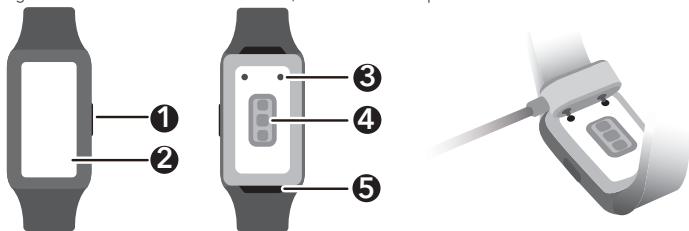
Die kürzlich aktualisierte Hotline und E-Mail-Adresse für Ihr Land oder Ihre Region finden Sie unter <https://www.hihonor.com/global/support/>.

Navigieren Sie am Gerät zu **Einstellungen (Settings) > Info (About) > Regulatorische Informationen (Regulatory Information)**, um den E-Label-Bildschirm aufzurufen.

### Italiano

#### Carica

Collegare i contatti di metallo nella base di ricarica a quelli sul retro del dispositivo, quindi posizionare entrambi i dispositivi su una superficie piana. Collegare la base di ricarica all'alimentazione; lo schermo del dispositivo si accenderà e mostrerà il livello della batteria.



①	<b>Pulsante</b> Tenere premuto il pulsante di accensione per accendere, spegnere o riavviare il dispositivo.
②	<b>Schermo</b>
③	<b>Porta di ricarica</b>
④	<b>Sensore di frequenza cardiaca</b>
⑤	<b>Rilascio rapido</b>



Durante la carica mantenere asciutta la porta di ricarica, i contatti in metallo e il dispositivo.

#### Scarica APP

Scansionare il codice QR per scaricare e installare l'app per la gestione del dispositivo.



## Marchi e autorizzazioni

Il marchio e i loghi *Bluetooth*® sono marchi registrati di proprietà di *Bluetooth SIG, Inc.* e ogni uso di tali marchi da parte di Honor Device Co., Ltd. avviene in conformità con quanto previsto dalla licenza.

Altri marchi, prodotti, servizi e nomi di aziende menzionati potrebbero essere di proprietà dei rispettivi proprietari.

## Informativa sulla privacy

Per meglio comprendere la modalità usata per proteggere le informazioni personali, consultare l'Informativa sulla privacy all'indirizzo <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>.

## Detonatori e aree di detonazione

Spegnere il telefono o il dispositivo wireless in aree di demolizione con esplosivi oppure in cui è richiesto di spegnere "radio bidirezionali" o "dispositivi elettronici" per evitare interferenze con le operazioni di demolizione.

## Aree con prodotti infiammabili ed esplosivi

Non utilizzare il dispositivo in ambienti dove sono conservati prodotti infiammabili o esplosivi quali, ad esempio, le stazioni di rifornimento, i depositi petroliferi o gli stabilimenti chimici. L'uso del dispositivo in questi ambienti aumenta il rischio di esplosione o incendio. Inoltre, seguire le istruzioni contenute nelle avvertenze scritte o nei simboli. Non conservare né trasportare il dispositivo in contenitori nei quali siano presenti anche liquidi infiammabili, gas o esplosivi.

## Funzionamento e sicurezza

- L'utilizzo di alimentatori, caricabatterie o batterie non approvati o non compatibili, potrebbe causare incendi, esplosioni o altri pericoli.
- Le temperature ideali sono comprese tra -10 °C e +45 °C.
- Conservare il dispositivo e la batteria al riparo da fonti di calore eccessivo e luce solare diretta. Non posizionarli su o in dispositivi di riscaldamento, quali forni a microonde, stufe o radiatori. Non disassemblarla, modificarla, lanciarla o schiacciarla. Non inserire oggetti estranei nella batteria, non immergerla in liquidi o non esporla a forze o pressioni esterne in quanto ciò può causare perdite, surriscaldamenti, incendi o addirittura esplosioni.
- Non provare a rimuovere una batteria incorporata e non rimovibile poiché si potrebbe danneggiare il dispositivo.
- Quando si procede alla carica del dispositivo, assicurarsi che l'alimentatore sia collegato a una presa facilmente accessibile, vicina al dispositivo.
- Consultare il proprio medico e il produttore del dispositivo per determinare se il funzionamento di tale dispositivo può interferire con quello dell'apparecchio medico.
- Questo prodotto non è progettato per essere un dispositivo medico e non è destinato a diagnosticare, trattare, curare o prevenire nessun tipo di malattia. Tutti i dati e tutte le misurazioni devono essere usati unicamente a scopo personale.
- Se si manifesta del fastidio alla cute mentre si indossa il dispositivo, toglierlo e consultare un medico.
- Pulire la porta di ricarica con un panno asciutto prima di caricare.
- È consigliata la supervisione di un adulto nel caso in cui il prodotto fosse utilizzato o maneggiato da bambini.
- Spegnere il dispositivo wireless quando richiesto in ospedali, cliniche o strutture sanitarie. Queste richieste hanno lo scopo di evitare possibili interferenze con le apparecchiature mediche sensibili.
- Alcuni dispositivi wireless possono compromettere il funzionamento di apparecchi acustici e pacemaker. Consultare il fornitore di servizi per ulteriori informazioni.
- I produttori di pacemaker consigliano di mantenere una distanza minima di 15 cm tra il dispositivo e il pacemaker per evitare potenziali interferenze.
- I portatori di pacemaker devono utilizzare il dispositivo sul lato opposto rispetto a quello in cui è posizionato il pacemaker durante le conversazioni e non riporre mai il dispositivo nel taschino sul petto.
- Rispettare le norme e i regolamenti locali durante l'uso del dispositivo. Per ridurre il rischio di incidenti, non utilizzare il dispositivo wireless durante la guida.
- Per evitare danni a componenti del proprio dispositivo o ai circuiti interni, non utilizzarlo in ambienti polverosi, fumosi, umidi o sporchi o vicino a campi magnetici.
- Non utilizzare, conservare o trasportare il dispositivo in ambienti dove siano conservati prodotti infiammabili o esplosivi quali, ad esempio, le stazioni di rifornimento, i depositi petroliferi o gli stabilimenti chimici. L'uso del dispositivo in questi ambienti aumenta il rischio di esplosione o incendio.
- Smaltire il presente dispositivo, la batteria e gli accessori in conformità alle normative locali. Non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici normali. L'uso improprio della batteria può provocare incendi, esplosioni o altri pericoli.
- Se la batteria ha una perdita, evitare che l'elettrolito venga a contatto diretto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto con la pelle o con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua pulita e consultare un medico.
- I dispositivi wireless possono interferire con il sistema di volo dell'aereo. Non utilizzare il dispositivo in luoghi in cui non sono consentiti dispositivi wireless secondo i regolamenti della compagnia aerea.
- Spegnere il dispositivo wireless ogni volta che viene indicato di farlo in aeroporto o dal personale delle compagnie aeree. Consultare il personale della compagnia aerea per l'uso di dispositivi wireless all'interno dell'aereo; se il dispositivo consente la "modalità aereo", sarà necessario attivarla prima di entrare a bordo del velivolo.
- Accertarsi che l'alimentatore soddisfi i requisiti specificati alla clausola Q.1 di IEC62368-1/EN62368-1 e che sia stato collaudato e approvato in conformità con gli standard nazionali o locali.
- Proteggere il dispositivo indossabile e i relativi accessori da forti impatti, forti vibrazioni, graffi e oggetti appuntiti, poiché il dispositivo potrebbe venire danneggiato.
- Assicurarsi che il dispositivo indossabile e i relativi accessori rimangano puliti e asciutti. Non indossare il dispositivo indossabile in modo eccessivamente allentato o stretto durante gli allenamenti. Pulire il polso e il dispositivo dopo l'allenamento. Risciacquare e asciugare il dispositivo per pulirlo prima di indossarlo nuovamente.
- Se il dispositivo indossabile è stato progettato per nuotare e fare la doccia, assicurarsi di pulirlo regolarmente il cinturino, nonché asciugare il polso e il dispositivo prima di indossarlo nuovamente.
- Utilizzare l'apparecchiatura radio in buone condizioni di ricezione per ridurre la quantità di radiazioni ricevute.
- Tenere l'apparecchiatura radio lontano dal ventre di donne in gravidanza.
- Tenere l'apparecchiatura radio lontano dal basso ventre degli adolescenti.
- Rispettare le restrizioni d'uso specifiche per determinati luoghi (ospedali, aerei, stazioni di servizio, scuole...).

## Informazioni su smaltimento e riciclaggio



Il simbolo del bidone con la croce presente nel prodotto, nella batteria, nella documentazione o nella confezione ricorda che, alla fine del ciclo di utilizzo, tutti i prodotti elettronici e le batterie devono essere portati in punti di raccolta dei rifiuti separati; non devono pertanto essere smaltiti nel flusso dei rifiuti normali assieme a quelli domestici. È responsabilità dell'utente smaltire l'apparecchiatura utilizzando un punto di raccolta o un servizio designato per il riciclaggio differenziato di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) e batterie, conformemente alle normative locali. Una raccolta e un riciclaggio corretti aiutano a garantire che le apparecchiature elettriche ed elettroniche (AEE) vengano riciclate in modo da conservare materiali di pregio e tutelare l'ambiente e la salute dell'uomo da eventuali effetti negativi derivanti da uso improprio, rottura accidentale, danni e/o riciclaggio improprio alla fine del ciclo di vita. Per ulteriori informazioni sui luoghi e le modalità di smaltimento dei rifiuti AEE, contattare le autorità locali, il rivenditore o il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici oppure visitare il sito Web <https://www.hihonor.com/>.

### Riduzione delle sostanze pericolose

Questo dispositivo e tutti gli accessori elettrici sono conformi alle norme locali vigenti sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, tra cui le normative REACH UE, RoHS e quelle relative alle batterie (se incluse). Per le dichiarazioni di conformità sulle normative REACH e RoHS, visitare il nostro sito Web <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

### Conformità alla normativa UE

#### Requisiti per l'esposizione alla radiofrequenza

Questo dispositivo è un dispositivo di ricezione e trasmissione radio a bassa potenza. Come suggerito dalle linee guida internazionali, il dispositivo è stato progettato in modo da non superare i limiti di esposizione alle onde radio stabiliti dalla Commissione Europea.

#### Dichiarazione

Con il presente documento Honor Device Co., Ltd. dichiara che questo dispositivo ARG-B39 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni applicabili della Direttiva 2014/53/UE.

La versione più recente e valida della DoC (Dichiarazione di conformità) può essere visualizzata su <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Questo dispositivo può essere utilizzato in tutti gli stati membri dell'Unione europea.

Rispettare le leggi nazionali e locali durante l'uso del dispositivo.

L'uso di questo dispositivo può essere limitato a seconda della rete locale.

#### Potenza e bande di frequenza

(a) Bande di frequenza in cui operano le apparecchiature radio: alcune bande potrebbero non essere disponibili in tutti i Paesi o tutte le aree.

Contattare l'operatore locale per maggiori dettagli.

(b) Massima potenza a frequenza radio trasmessa nelle bande di frequenza in cui opera l'apparecchiatura radio: la massima potenza per tutte le bande è inferiore al valore limite più elevato specificato nella relativa norma armonizzata.

I limiti nominali di bande di frequenza e potenza di trasmissione (irradiata e/o condotta) applicabili a questa apparecchiatura radio sono i seguenti:  
Bluetooth: 10 dBm.

#### Informazioni su accessori e software

Si consiglia l'uso dei seguenti accessori:

Dock di caricamento: POWER-CA030

La versione del software del prodotto è 1.1.0.1

Gli aggiornamenti software verranno rilasciati dal produttore per risolvere problemi e migliorare le funzioni dopo la commercializzazione del prodotto.

Tutte le versioni del software rilasciate dal produttore sono state verificate e sono ancora conformi alle relative normative.

Tutti i parametri RF (come l'intervallo di frequenza e la potenza in uscita) non sono accessibili all'utente e non possono essere modificati dall'utente.

Per le informazioni più recenti su accessori e software, consultare la Dichiarazione di conformità (DoC) all'indirizzo

<https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

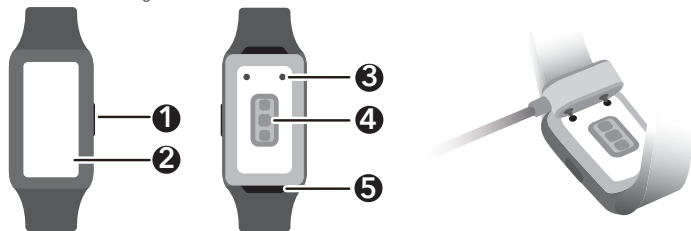
Visitare <https://www.hihonor.com/global/support/> per il servizio call center e l'indirizzo e-mail aggiornati di recente per il Paese o l'area geografica in cui si vive.

Accedere a **Impostazioni (Settings) > Informazioni (About) > Informazioni regolamento (Regulatory Information)** sul dispositivo per visualizzare la schermata E-label.

## Español

### Carga

Conecte los contactos de metal de la base de carga con los contactos de la parte posterior del dispositivo y, después, coloque el dispositivo y la base de carga sobre una superficie plana. Conecte la base de carga a una fuente de alimentación. A continuación, la pantalla del dispositivo se encenderá y mostrará el nivel de carga de la batería.



①	<b>Botón</b> Mantenga pulsado el botón para encender, apagar o reiniciar el dispositivo.
②	<b>Pantalla</b>
③	<b>Puerto de carga</b>

4	Sensor de frecuencia cardíaca
5	Extracción rápida



Asegúrese de que el puerto, los contactos de metal y el dispositivo estén secos durante la carga.

## Descargar APLICACIÓN

Escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación para gestionar el dispositivo.



Copyright © Honor Device Co., Ltd. 2021. Todos los derechos reservados.

ESTE DOCUMENTO TIENE FINES MERAMENTE INFORMATIVOS Y NO CONSTITUYE GARANTÍA ALGUNA DE NINGÚN TIPO.

### Marcas comerciales y permisos

*Bluetooth®* y el logotipo de *Bluetooth®* son marcas comerciales registradas propiedad de *Bluetooth SIG, Inc.* y cualquier uso de dichas marcas por parte de Honor Device Co., Ltd. se realiza bajo licencia.

Las demás marcas registradas y los demás productos, servicios y nombres corporativos incluidos en este documento son propiedad de sus respectivos dueños.

### Política de privacidad

Para comprender cómo protegemos su información personal, consulte la política de privacidad en <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>.

### Cápsulas detonadoras y zonas de detonación

Apague el teléfono móvil o dispositivo inalámbrico cuando se encuentre en una zona de detonación o en zonas donde se indique apagar "radios bidireccionales" o "dispositivos electrónicos" para evitar que interfieran en las operaciones de detonación.

### Áreas con presencia de elementos inflamables y explosivos

No utilice el dispositivo en áreas donde se almacenen elementos inflamables o explosivos (por ejemplo, gasolineras, depósitos de petróleo o plantas químicas). El uso del dispositivo en este tipo de entornos aumenta el riesgo de explosiones o incendios. Además, siga las instrucciones indicadas por escrito o mediante símbolos. No almacene ni transporte el dispositivo en recipientes que contengan gases, líquidos inflamables o explosivos.

### Operación y seguridad

- El uso de un adaptador de alimentación, un cargador o una batería no aprobados o no compatibles puede causar incendios, explosiones u otros peligros.
- Las temperaturas ideales son de -10 °C a +45 °C.
- Mantenga el dispositivo y la batería alejados del calor excesivo y la luz directa del sol. No coloque el dispositivo ni la batería sobre equipos generadores de calor, como por ejemplo, hornos microondas, cocinas o radiadores, ni los coloque dentro de dichos equipos. No desmonte, modifique, arroje ni apriete el dispositivo. No inserte objetos extraños en el equipo, no lo sumerja en agua y no lo exponga a fuerzas o presiones externas, ya que esto podría provocar que haya pérdidas, que el equipo se sobrecaliente, se prenda fuego o, incluso, que explote.
- El dispositivo cuenta con una batería integrada que no puede ser extraída. No intente extraerla, ya que podría dañar el dispositivo.
- Cuando cargue el dispositivo, asegúrese de que el adaptador de alimentación esté enchufado a una toma de corriente cercana al equipo y que sea de fácil acceso.
- Consulte con el médico y con el fabricante del dispositivo para saber si el funcionamiento del equipo puede interferir en el funcionamiento de su dispositivo médico.
- Este producto no se ha diseñado como dispositivo médico; no está pensado para diagnosticar, tratar, curar ni prevenir ninguna enfermedad. Todos los datos y las mediciones se deben utilizar solo con fines de referencia personal.
- Si experimenta molestias en la piel mientras lleva el dispositivo puesto, quíteselo y consulte a un médico.
- Limpie en seco el puerto de carga antes de cargar.
- Se recomienda la supervisión de un adulto si los niños utilizan el producto o están en contacto con este.
- Apague su dispositivo inalámbrico cuando así se solicite en hospitales, clínicas o centros de salud. Estas solicitudes tienen como objetivo evitar posibles interferencias en equipos médicos sensibles.
- Algunos dispositivos inalámbricos pueden afectar al funcionamiento de los aparatos auditivos o marcapasos. Póngase en contacto con el operador del servicio para obtener más información.
- Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia mínima de 15 cm entre el dispositivo y el marcapasos para evitar posibles interferencias.
- Si usted tiene un marcapasos, use el dispositivo en el lado opuesto al lado en el que tiene el marcapasos y no lleve el dispositivo en el bolsillo delantero.
- Cumpla con las normas y leyes locales cuando utilice el dispositivo. Para reducir el riesgo de accidentes, no utilice el dispositivo inalámbrico mientras conduce.
- Para evitar daños a las piezas o a los circuitos internos del dispositivo, no lo utilice en entornos con polvo, humo, humedad o suciedad ni cerca de campos magnéticos.
- No utilice, guarde ni transporte el dispositivo en áreas donde se almacenen elementos inflamables o explosivos (por ejemplo, gasolineras, depósitos de petróleo o plantas químicas). El uso del dispositivo en este tipo de entornos aumenta el riesgo de explosiones o incendios.
- Deseche este dispositivo, la batería y los accesorios de conformidad con las normas locales. No deben desecharse con los residuos domésticos comunes. El uso inadecuado de la batería puede generar incendios, explosiones u otros peligros.
- Si la batería tiene pérdidas, asegúrese de que el líquido electrolítico no entre en contacto directo con la piel ni los ojos. Si el líquido electrolítico entra en contacto con la piel o le salpica en los ojos, lave inmediatamente la zona afectada con agua limpia y consulte a un médico.
- Los dispositivos inalámbricos pueden interferir en el sistema de aeronavegación de los aviones. No utilice el dispositivo si el uso de dispositivos inalámbricos está prohibido de acuerdo con las normas de la compañía aérea.
- Apague su dispositivo inalámbrico cuando así lo indique el personal aeroportuario o de compañías aéreas. Consulte al personal de la compañía aérea acerca del uso de dispositivos inalámbricos a bordo. Si su dispositivo cuenta con un "modo vuelo", debe habilitarlo antes de embarcar.

- Asegúrese de que el adaptador de alimentación cumpla con los requisitos contemplados en la cláusula Q.1 de IEC62368-1/EN62368-1 y de que se haya sometido a prueba y aprobado de conformidad con las normas nacionales o locales.
- Proteja el dispositivo y sus accesorios de los impactos fuertes, las vibraciones intensas, los objetos punzantes y evite las raspaduras, ya que el dispositivo podría dañarse.
- Asegúrese de que el dispositivo wearable y sus accesorios se mantengan limpios y secos. No use el dispositivo wearable demasiado suelto ni demasiado ajustado mientras entrena. Limpie su muñeca y el dispositivo después de entrenar. Enjuague y seque el dispositivo al limpiarlo antes de volvérselo a poner.
- Si el dispositivo wearable está diseñado para su uso cuando se nada o en la ducha, asegúrese de limpiar regularmente la correa, secar su muñeca y el dispositivo antes de volvérselo a poner.
- Utilice el equipo de radio con buenas condiciones de recepción para reducir la radiación recibida.
- Mantenga el equipo de radio alejado de la panza de mujeres embarazadas.
- Mantenga el equipo de radio alejado de la parte inferior del abdomen de los adolescentes.
- Respete las restricciones de uso específicas de determinados lugares (hospitales, aviones, gasolineras, escuelas, etc.).

## Información sobre el desecho y el reciclaje de residuos



El símbolo del cubo de basura con ruedas que aparece tachado en el producto, en la batería, en la documentación o en la caja indica que todos los productos electrónicos y las baterías deben llevarse a puntos limpios al término de los ciclos de vida respectivos; no se deben desechar en los lugares comunes que corresponden a los residuos domésticos. Es responsabilidad del usuario desechar el dispositivo recurriendo a un punto limpio o servicio de recolección designado para el reciclaje separado de residuos de baterías y aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE) de conformidad con las leyes locales.

La adecuada recolección y el correcto reciclaje de los equipos permiten garantizar que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (EEE) sean reciclados de manera que se preserven los materiales de valor y se protejan tanto el medioambiente como la salud de las personas; el procesamiento inadecuado, la ruptura accidental, el daño o el reciclaje inadecuado de los equipos al término de su vida útil pueden ser nocivos para la salud y el medioambiente. Para obtener más información sobre dónde y cómo desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con las autoridades locales, el minorista o el servicio de eliminación de residuos domésticos, o visite el sitio web <https://www.hihonor.com/>.

## Reducción de sustancias peligrosas

Este dispositivo y cualquier accesorio eléctrico que lo acompañe cumplen las normas locales aplicables sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos, tales como el reglamento REACH de la UE, la directiva RoHS o la normativa sobre dispensación baterías (si las lleva). Si desea consultar las declaraciones de conformidad con respecto al reglamento REACH y la directiva RoHS, visite nuestro sitio web <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

## Declaración de cumplimiento de las normas de la Unión Europea

### Requisitos sobre exposición a la radiofrecuencia

Su dispositivo es un radiotransmisor y receptor de baja potencia. Como lo recomiendan las pautas internacionales, el dispositivo está diseñado para no superar los límites establecidos por la Comisión Europea en relación con la exposición a ondas de radio.

### Declaración

Por el presente documento, Honor Device Co., Ltd. declara que este dispositivo ARG-B39 cumple con los requisitos esenciales y demás disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE.

La versión más reciente y válida de la declaración de cumplimiento se puede consultar en <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Este dispositivo puede ser utilizado en todos los estados miembro de la Unión Europea.

Asegúrese de cumplir las normas nacionales y locales del lugar donde se utilice el dispositivo.

El uso de este dispositivo puede estar restringido en función de la red local.

### Bandas de frecuencia y potencia

(a) Bandas de frecuencia en las cuales funciona el equipo de radio: Es posible que algunas bandas no estén disponibles en todos los países o en todas las áreas. Póngase en contacto con el operador local para obtener más detalles.

(b) Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en las bandas de frecuencia en las cuales funciona el equipo de radio: La potencia máxima para todas las bandas es menor que el límite más alto especificado en la norma armonizada relacionada.

Los límites nominales de la potencia de transmisión (radiada o conducida) y las bandas de frecuencia aplicables a este equipo de radio son: Bluetooth: 10 dBm.

## Información de software y accesorios

Se recomienda la utilización de los siguientes accesorios:

Base de carga: POWER-CA030

La versión de software del producto es 1.1.0.1

Una vez que el producto se haya lanzado, el fabricante lanzará actualizaciones de software para solucionar errores o mejorar funciones. Todas las versiones de software lanzadas por el fabricante se han verificado y cumplen con las normas pertinentes.

El usuario no puede acceder a ningún parámetro de radiofrecuencia (por ejemplo, rango de frecuencia y potencia de salida). Tampoco puede cambiarlos.

Para consultar la información más actualizada sobre accesorios y software, consulte la DoC (declaración de cumplimiento) en

<https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

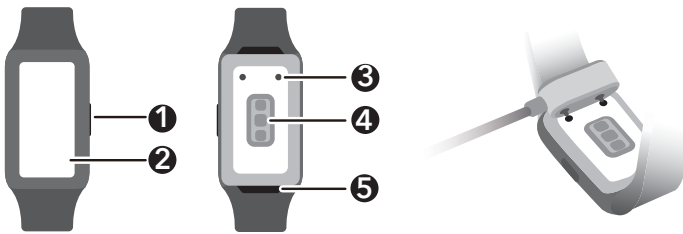
Visite <https://www.hihonor.com/global/support/> para obtener la dirección de correo electrónico y la línea de atención recientemente actualizadas correspondiente a su país o región.

Acceda a **Ajustes (Settings) > Acerca de (About) > Información reglamentaria (Regulatory Information)** en el dispositivo para ver la pantalla de la etiqueta electrónica.

## Português (Portugal)

### Carregar

Ligue os contactos metálicos na base de carregamento aos existentes na parte de trás do dispositivo e, em seguida, coloque-os numa superfície plana. Ligue a base de carregamento a uma fonte de alimentação. O ecrã do dispositivo acenderá e apresentará o nível da bateria.



1	<b>Botão (Button)</b> Prima continuamente o botão Ligar/Desligar para ligar, desligar ou reiniciar o dispositivo.
2	<b>Ecrã (Screen)</b>
3	<b>Porta de carregamento (Charging port)</b>
4	<b>Sensor de ritmo cardíaco (Heart rate sensor)</b>
5	<b>Libertação rápida (Quick release)</b>

**i** Seque a porta, os contactos metálicos e o dispositivo durante o carregamento.

### Transferir a aplicação

Efetue a leitura do código QR para transferir e instalar a aplicação para gestão do dispositivo.



**Direitos de autor © Honor Device Co., Ltd. 2021. Todos os direitos reservados.**

ESTE DOCUMENTO DESTINA-SE EXCLUSIVAMENTE A FINS INFORMATIVOS E NÃO CONSTITUI QUALQUER TIPO DE GARANTIA.

### Marcas e Permissões

A palavra e logótipos da marca *Bluetooth®* são marcas registadas da *Bluetooth SIG, Inc.* e qualquer uso de tais marcas pela Honor Device Co., Ltd. é realizado sob licença.

Outras marcas registadas, produtos, serviços e nomes de empresas mencionados poderão ser propriedade dos seus donos respetivos.

### Política de Privacidade

Para melhor compreender como protegemos as suas informações pessoais, consulte a política de privacidade em <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>.

### Áreas e dispositivos de detonação

Desligue o seu telemóvel ou dispositivo sem fios quando se encontrar numa área de detonação ou em áreas com a sinalização para desligar "rádios bidirecionais" ou "dispositivos eletrónicos" para evitar interferir com as operações de detonação.

### Áreas com inflamáveis ou explosivos

Não utilize o dispositivo onde se encontrem armazenados produtos inflamáveis ou explosivos (numa bomba de gasolina, depósito de petróleo, ou numa instalação química por exemplo). Utilizar o seu dispositivo nestes ambientes aumenta o risco de explosão ou incêndio. Para além do mais, siga as instruções indicadas em texto ou símbolos. Não armazene ou transporte o dispositivo em contentores com líquidos inflamáveis, gases, ou explosivos.

### Operação e segurança

- Utilizar um adaptador de alimentação, carregador ou bateria não aprovado ou incompatível poderá causar fogo, explosão ou outros perigos.
- As temperaturas ideais são entre -10 °C e +45 °C.
- Mantenha o dispositivo e a bateria longe de calor excessivo ou de luz solar direta. Não os coloque em cima ou dentro de dispositivos de aquecimento, tais como micro-ondas, fornos, ou radiadores. Não desmonte, modifique, atire ou aperte a bateria. Não insira objetos estranhos na bateria, não a mergulhe em líquidos nem a exponha a força ou pressão externa, pois poderá causar fugas da bateria, sobreaquecimento, incêndio ou explosão da mesma.
- O dispositivo tem uma bateria incorporada, não amovível. Não tente remover a bateria pois poderá danificar o dispositivo.
- Durante o carregamento do dispositivo, certifique-se de que o adaptador de alimentação está ligado a uma tomada elétrica próxima do dispositivo e facilmente acessível.
- Consulte o seu médico e o fabricante do dispositivo para determinar se o funcionamento do seu dispositivo poderá interferir com o funcionamento do seu dispositivo médico.
- Este produto não foi concebido para ser um dispositivo médico e não se destina a diagnosticar, tratar, curar ou prevenir doenças. Todos os dados e medidas devem ser utilizados apenas como referência pessoal.
- Se sentir desconforto na pele ao utilizar o dispositivo, retire-o e consulte um médico.
- Seque a porta de carregamento antes de efetuar o carregamento.
- A supervisão de um adulto é aconselhada se este produto for utilizado por crianças ou se estas entrarem em contacto com o produto.
- Desligue o seu dispositivo sem fios quando isso lhe for pedido em hospitais, clínicas ou centros de saúde. Estes pedidos foram concebidos para evitar possíveis interferências com equipamento médico sensível.
- Alguns dispositivos sem fios poderão afetar o desempenho de aparelhos auditivos e pacemakers. Consulte o seu fornecedor de serviços para mais informações.
- Os fabricantes de pacemakers recomendam que seja mantida uma distância mínima de 15 cm entre um dispositivo e um pacemaker de modo a impedir potenciais interferências com o pacemaker.

- Se estiver a utilizar um pacemaker, segure o dispositivo no lado oposto ao pacemaker e não o coloque no bolso da camisa.
- Cumpra as leis e regulamentos locais quando utilizar o dispositivo. De modo a reduzir o risco de acidentes, não use o seu dispositivo sem fios enquanto conduz.
- De modo a prevenir danos às partes ou circuitos internos do seu dispositivo, não o use em ambientes empoeirados, fumarentos, húmidos ou sujeitos nem perto de campos magnéticos.
- Não utilize, mantenha ou transporte o dispositivo onde se encontrem armazenados produtos inflamáveis ou explosivos (numa bomba de gasolina, depósito de petróleo, ou numa instalação química por exemplo). Utilizar o seu dispositivo nestes ambientes aumenta o risco de explosão ou incêndio.
- Elimine este dispositivo, bateria e acessórios de acordo com os regulamentos locais. Estes não devem ser eliminados com o lixo doméstico normal. O uso impróprio da bateria poderá causar fogo, explosão ou outros perigos.
- Se ocorrer uma fuga na bateria, certifique-se de que os eletrólitos não entram em contacto direto com a pele ou os olhos. Se os eletrólitos entrarem em contacto com a pele ou os olhos, lave imediatamente com água corrente e consulte um médico.
- Os dispositivos sem fios podem interferir com o sistema de voo do avião. Não utilize o dispositivo em locais onde não sejam permitidos dispositivos sem fios, de acordo com os regulamentos da companhia aérea.
- Desligue o dispositivo sem fios sempre que lhe for pedido pelos funcionários do aeroporto ou da companhia aérea. Consulte os funcionários da companhia aérea sobre a utilização de dispositivos sem fios a bordo do avião. Se o seu dispositivo possuir um modo de voo, este deve ser ativado antes de embarcar no avião.
- Certifique-se de que o transformador cumpre os requisitos da Cláusula Q.1 da norma IEC62368-1/EN62368-1 e que foi testado e aprovado de acordo com as normas nacionais ou locais.
- Proteja o dispositivo e os acessórios contra impactos fortes, vibrações fortes, riscos e objetos aguçados, pois estes poderão danificar o dispositivo.
- Certifique-se de que o dispositivo e os acessórios permanecem limpos e secos. Não utilize o dispositivo acessório demasiado longo ou apertado durante sessões de exercício. Limpe o pulso e o dispositivo após a sessão de exercício. Passe o dispositivo por água e seque-o antes de o voltar a colocar.
- Se o dispositivo acessório for criado para ser utilizado para nadar ou no duche, certifique-se de que limpa a bracelete regularmente e seca o seu pulso e o dispositivo antes de o voltar a colocar.
- Utilize o equipamento rádio em condições de boa receção para reduzir a quantidade de radiação recebida.
- Mantenha o equipamento rádio afastado da barriga de grávidas.
- Mantenha o equipamento rádio afastado da região baixa do abdómen de adolescentes.
- Respeite as restrições de utilização específicas a certos locais (hospitais, aviões, estações de serviço, escolas, etc.).

## Informações sobre eliminação e reciclagem



O símbolo de conteúdo do lixo com rodas barrado com uma cruz incluído no produto, na bateria, na literatura ou na embalagem, indica que todos os produtos eletrónicos e baterias devem ser entregues nos pontos de recolha seletiva de lixo no fim da sua vida útil e não devem ser depositados nos contentores municipais como se de resíduos indiferenciados se tratassem. O utilizador tem a responsabilidade de eliminar o equipamento utilizando um ponto de recolha designado ou um serviço para a reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE) e baterias de acordo com a legislação local.

A correta recolha e reciclagem do seu equipamento ajuda a assegurar que o equipamento elétrico e eletrónico (EEE) é reciclado de uma forma que preserva os materiais valiosos e protege a saúde pública e o ambiente. O manuseamento inadequado, as quebras acidentais, os danos e/ou a reciclagem inadequada no fim de vida do produto podem ser prejudiciais à saúde e ao ambiente. Para mais informações sobre onde e como eliminar os seus resíduos de EEE, contacte as autoridades locais, um distribuidor local ou um serviço de eliminação de lixo doméstico ou visite o Web site <https://www.hihonor.com/>.

## Redução de substâncias perigosas

Este dispositivo e quaisquer acessórios elétricos estão em conformidade com as normas locais aplicáveis relativas à restrição da utilização de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos como, por exemplo, as normas EU REACH, RoHS e relativas a baterias (onde incluídas), etc. Para consultar as declarações de conformidade sobre as normas REACH e RoHS, visite a nossa página web <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

## Conformidade regulamentar da UE

### Requisitos de exposição RF

O dispositivo é um transmissor e recetor de rádio de baixa potência. Conforme recomendado pelas diretrizes internacionais, o dispositivo foi concebido de modo a não exceder os limites de exposição a ondas de rádio estabelecidos pela Comissão Europeia.

### Declaração

A Honor Device Co., Ltd. declara por este meio que este dispositivo ARG-B39 se encontra de acordo com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Diretiva 2014/53/UE.

A versão mais atualizada e válida da DdC (Declaração de Conformidade) pode ser visualizada em <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>. Este dispositivo pode ser utilizado em todos os estados-membros da UE.

Cumpra os regulamentos nacionais e locais do local onde o dispositivo for utilizado.

A utilização deste dispositivo pode estar restrita, dependendo da rede local.

## Bandas de frequência e potência

(a) Bandas de frequência nas quais o equipamento rádio funciona: algumas bandas poderão não estar disponíveis em todos os países ou em todas as áreas. Contacte a operadora local para obter mais detalhes.

(b) Potência de radiofrequência máxima transmitida nas bandas de frequência nas quais o equipamento rádio funciona: a potência máxima para todas as bandas é menor do que o valor limite máximo especificado na norma harmonizada relacionada.

Os limites nominais das bandas de frequência e a potência de transmissão (irradiadas e/ou conduzidas) aplicáveis a este equipamento rádio são os seguintes: Bluetooth: 10 dBm.

## Informação do software e acessórios

Recomenda-se que sejam utilizados os seguintes acessórios:

Base de carregamento: POWER-CA030

A versão de software do produto é 1.1.0.1

Serão lançadas atualizações de software pelo fabricante para corrigir erros ou melhorar funções após o lançamento do produto. Todas as versões de software lançadas pelo fabricante foram verificadas e mantêm-se em conformidade com as normas relacionadas.

Todos os parâmetros de radiofrequência (por exemplo, o intervalo da frequência e a potência de saída) não estão acessíveis ao utilizador e não podem ser alterados pelo mesmo.

Para obter informações mais atualizadas sobre acessórios e software, consulte a Declaração de Conformidade em <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

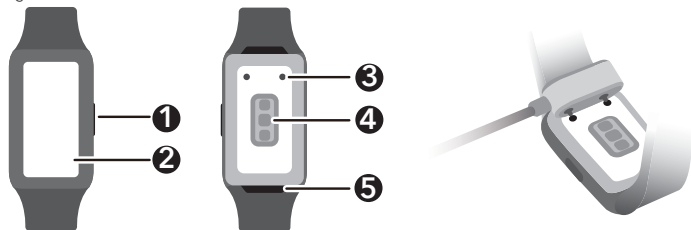
Visite <https://www.hihonor.com/global/support/> para obter o contacto da linha direta e o endereço de e-mail atualizados recentemente no seu país ou região.

Aceda a **Definições (Settings) > Sobre (About) > Informações legais (Regulatory Information)** no dispositivo para ver o ecrã E-label.

## Nederlands

### Opladen

Verbind de metalen contacten op de oplader met de metalen contacten op de achterkant van het apparaat en plaats de oplader en het apparaat vervolgens op een vlakke ondergrond. Sluit de oplader op een voeding aan. Het scherm van het apparaat zal dan oplichten en het batterijniveau weergeven.



①	<b>Knop</b> Houd de knop ingedrukt om het apparaat in te schakelen, uit te schakelen of opnieuw te starten.
②	<b>Scherm</b>
③	<b>Oplaadpoort</b>
④	<b>Hartslagsensor</b>
⑤	<b>Snelle ontgrendeling</b>

 Veeg de poort, de metalen contacten en het apparaat droog tijdens het opladen.

### App downloaden

Scan de QR-code om de app te downloaden en installeren zodat u het apparaat kunt beheren.



### Auteursrecht © Honor Device Co., Ltd. 2021. Alle rechten voorbehouden.

DIT DOCUMENT IS UITSLUITEND VOOR INFORMATIEVE DOELEINDEN EN VORMT GEEN ENKELE VORM VAN GARANTIE.

### Handelsmerken en toestemmingen

Het *Bluetooth*<sup>®</sup>-woordmerk en de *Bluetooth*<sup>®</sup>-logo's zijn geregistreerde handelsmerken van *Bluetooth SIG, Inc.* en elk gebruik van dergelijke merken van Honor Device Co., Ltd. gebeurt onder licentie.

Andere vermelde handelsmerken, producten-, service- en bedrijfsnamen zijn mogelijk het eigendom van hun respectievelijke eigenaars.

### Privacybeleid

Om beter te begrijpen hoe wij uw persoonlijke informatie beschermen, verwijzen we u naar ons privacybeleid op <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>.

### Ontstekers en explosiegebieden

Schakel uw mobiele telefoon of draadloze apparaat uit als u zich in een explosiegebied bevindt of in gebieden waar aangegeven is dat 'tweewegradio's' of 'elektronische apparaten' moeten worden uitgeschakeld om interferentie met explosieactiviteiten te voorkomen.

### Ruimtes met ontlambare stoffen en explosieven

Gebruik het apparaat niet op plaatsen waar ontlambare stoffen of explosieven zijn opgeslagen (bijvoorbeeld in een benzinstation, oliedepot of chemische fabriek). Wanneer u uw apparaat in deze omgevingen gebruikt, neemt het risico op explosie of brand toe. Volg daarnaast de instructies die met teksten of symbolen zijn aangegeven. Bewaar of vervoer het apparaat niet in een verpakking samen met ontlambare vloeistoffen, gasen of explosieven.

### Bediening en veiligheid

- Het gebruik van een niet-goedgekeurde of incompatibele stroomadapter, oplader of batterij kan brand, explosie of andere gevaren veroorzaken.
- Ideale temperaturen zijn -10°C tot +45°C.
- Houd het apparaat en de batterij uit de buurt van overmatige hitte en direct zonlicht. Plaats ze niet op of in verwarmende apparaten, zoals magnetrons, ovens of radiators. Demonteer of wijzig de batterij niet, gooi er niet mee of knijp er niet in. Steek er geen vreemde objecten in, dompel de batterij niet onder in vloeistoffen en stel hem niet bloot aan externe kracht of druk, aangezien de batterij hierdoor kan gaan lekken, oververhit kan raken, in brand kan vliegen of zelfs kan exploderen.



- Het apparaat heeft een ingebouwde batterij die niet kan worden verwijderd. Probeer de batterij niet te verwijderen: het apparaat kan daardoor beschadigd raken.
- Zorg ervoor dat de voedingsadapter tijdens het opladen van het apparaat is aangesloten op een stopcontact in de buurt van het apparaat en goed bereikbaar is.
- Raadpleeg uw arts en de fabrikant van het apparaat om te bepalen of het gebruik van uw apparaat het gebruik van uw medische apparaat negatief kan beïnvloeden.
- Dit product is niet ontworpen als medisch apparaat en is niet bedoeld om ziekte te diagnosticeren, behandelen, genezen of voorkomen. Alle gegevens en metingen mogen uitsluitend voor persoonlijke referentie worden gebruikt.
- Als u tijdens het dragen van het apparaat huidirritatie ondervindt, moet u het meteen afdoen en een arts raadplegen.
- Veeg de oplaadpoort droog voordat u oplaadt.
- Toezicht door volwassenen wordt geadviseerd als kinderen dit product gebruiken of ermee in contact komen.
- Schakel uw draadloze apparaat uit als u hierom wordt gevraagd in ziekenhuizen, klinieken of gezondheidscentra. Deze verzoeken zijn bedoeld om mogelijke storing met gevoelige medische apparatuur te voorkomen.
- Sommige draadloze apparaten kunnen mogelijk de prestaties van gehoorapparaten of pacemakers beïnvloeden. Raadpleeg uw serviceprovider voor meer informatie.
- Fabrikanten van pacemakers adviseren een minimale afstand van 15 cm tussen een apparaat en een pacemaker aan te houden om mogelijke interferentie met de pacemaker te voorkomen.
- Wanneer u een pacemaker gebruikt, moet u het apparaat aan de tegenoverliggende zijde van de pacemaker vasthouden en het apparaat niet in uw borstzakje dragen.
- Volg lokale wetten en regels terwijl u het apparaat gebruikt. Gebruik uw draadloze apparaat niet terwijl u rijdt om het risico op ongevallen te verminderen.
- Gebruik uw apparaat niet in stoffige, rokerige, vochtige of vuile omgevingen of in de buurt van magnetische velden om schade aan de onderdelen of interne circuits te voorkomen.
- Gebruik, bewaar of vervoer het apparaat niet in omgevingen waarin ontvlambare of explosieve materialen worden opgeslagen (bijvoorbeeld in een benzinestation, oliedepot of chemische fabriek). Wanneer u uw apparaat in deze omgevingen gebruikt, neemt het risico op explosie of brand toe.
- Verwijder dit apparaat, de batterij en accessoires overeenkomstig de lokale regels. Ze moeten niet via het normale huishoudelijke afval worden afgevoerd. Onjuist gebruik van de batterij kan mogelijk tot brand, explosie of andere gevaren leiden.
- Als de batterij lekt, zorg er dan voor dat de elektrolyt niet in direct contact komt met uw ogen of huid. Als de elektrolyt op uw huid komt of in uw ogen spat, moet u uw ogen onmiddellijk met schoon water spoelen en een arts raadplegen.
- Draadloze apparaten kunnen storend werken op het vluchtstelsel van het vliegtuig waarin u zich bevindt. Gebruik uw apparaat niet op plekken waar draadloze apparaten niet zijn toegestaan, in overeenstemming met de voorschriften van luchtvaartmaatschappijen.
- Schakel uw draadloze apparaat uit wanneer u hierom wordt gevraagd door medewerkers van een vliegveld of luchtvaartmaatschappij. Raadpleeg de luchtvaartmaatschappij voor informatie over het gebruik van draadloze apparaten aan boord van het vliegtuig. Als uw apparaat een 'vluchtmodus' heeft, dient u deze in te schakelen voordat u aan boord van een vliegtuig gaat.
- Controleer of de voedingsadapter voldoet aan de vereisten van clausule Q.1 in IEC62368-1/EN62368-1 en is getest en goedgekeurd volgens de nationale of lokale normen.
- Bescherm de wearable en zijn accessoires tegen sterke impact, sterke trillingen, krassen en scherpe voorwerpen, want deze kunnen het apparaat beschadigen.
- Zorg ervoor dat de wearable en zijn accessoires schoon en droog blijven. Draag de wearable niet te los of strak tijdens het sporten. Reinig uw pols en apparaat na de training. Spoel en droog het apparaat om het schoon te maken voordat u het weer draagt.
- Als de wearable gemaakt is voor zwemmen en douchen, zorg er dan voor dat u de band regelmatig schoonmaakt en uw pols en het apparaat droogt voordat u het weer draagt.
- Gebruik de radioapparatuur in goede ontvangsomstandigheden om de hoeveelheid ontvangen straling te verminderen.
- Houd radioapparatuur uit de buurt van de buik van zwangere vrouwen.
- Houd radioapparatuur uit de buurt van de onderbuik van tieners.
- Houd u aan de gebruiksbeperkingen die specifiek zijn voor bepaalde plaatsen (ziekenhuizen, vliegtuigen, benzinestations, scholen...).

## Informatie over afvoeren en recylen



Het symbool met de doorgekruiste vuilcontainer op uw product, batterij, handleiding of verpakking herinnert u eraan dat alle elektronische producten en batterijen aan het einde van hun levensduur naar een gescheiden afvalinzamelpunt moeten worden gebracht. Ze mogen niet samen met het normale huishoudelijke afval worden weggegooid. De gebruiker is verantwoordelijk voor het inleveren van de apparatuur bij een speciaal inzamelpunt of bij een dienst voor het gescheiden recylen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) en -batterijen conform de lokale wetgeving.

Een juiste inzameling en recycling van uw apparatuur helpt ervoor te zorgen dat elektrische en elektronische apparatuur (EEA) wordt gerecycled op een manier die waardevolle materialen behoudt en de volksgezondheid en het milieu beschermt. Een onjuiste hantering, onopzettelijk breken, schade en/of onjuiste recycling aan het einde van de levensduur van de apparatuur kunnen schadelijk zijn voor de gezondheid en het milieu. Neem voor meer informatie over het afvoeren van uw EEA-afval en voor de juiste locaties contact op met de lokale instanties, met uw verkoper of met de inzamelingsdienst voor huishoudelijk afval. U kunt ook kijken op de website <https://www.hihonor.com/>.

## Vermindering van gevaarlijke stoffen

Dit apparaat en alle elektrische accessoires zijn in overeenstemming met de lokale toepasselijke regels voor de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur, zoals EU REACH, RoHS en regelgevingen inzake Batterijen (indien inbegrepen), etc. Voor conformiteitsverklaringen over REACH en RoHS kunt u terecht op onze website <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

## Naleving van EU-regelgeving

### Eisen ten aanzien van blootstelling aan RF

Uw apparaat is een radiozender en -ontvanger met een laag vermogen. Het apparaat is ontwikkeld om de limieten voor blootstelling aan radiogolven, die door internationale richtlijnen van de Europese Commissie worden aanbevolen, niet te overschrijden.

## Verklaring

Honor Device Co., Ltd. verklaart hierbij dat dit apparaat ARG-B39 voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU.

De meest recente en geldige versie van de conformiteitsverklaring kunt u bekijken op <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Dit apparaat mag in alle lidstaten van de EU worden gebruikt.

Volg de nationale en lokale voorschriften waar het apparaat wordt gebruikt.

Dit apparaat kan, afhankelijk van het lokale netwerk, beperkt zijn in het gebruik.

## Frequentiebanden en vermogen

(a) Frequentiebanden waarop de radioapparatuur actief is: Sommige frequentiebanden zijn mogelijk niet in alle landen en regio's beschikbaar. Neem voor meer informatie contact op met de lokale provider.

(b) Het maximale RF-vermogen dat wordt uitgezonden in de frequentiebanden waarop de radioapparatuur actief is: Het maximale vermogen voor alle banden is minder dan de hoogste grenswaarde gespecificeerd in de gerelateerde Geharmoniseerde standaard.

De nominale limieten van de frequentiebanden en van het zendvermogen (uitgestraald en/of geleid) van deze radioapparatuur zijn als volgt:

Bluetooth: 10 dBm.

## Informatie over accessoires en software

Het gebruik van de volgende accessoires wordt aanbevolen:

Oplaaddock: POWER-CA030

De softwareversie van het product is 1.1.0.1

Software-updates zullen na uitgifte van het product door de fabrikant worden uitgebracht om problemen op te lossen of om functies te verbeteren.

Alle softwareversies die door de fabrikant worden uitgebracht, zijn gecontroleerd en blijven voldoen aan de desbetreffende regels.

Alle RF-parameters (zoals het frequentiebereik en het uitgangsvermogen) zijn niet toegankelijk voor de gebruiker en kunnen niet door de gebruiker worden gewijzigd.

Raadpleeg de verklaring van overeenstemming op <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/> voor de nieuwste informatie over accessoires en software.

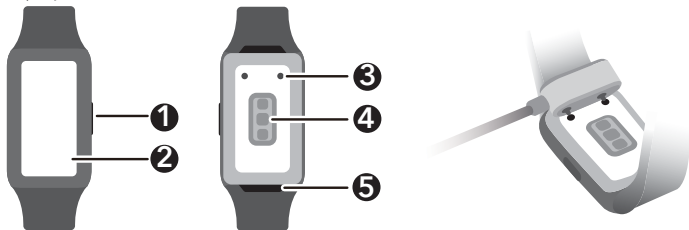
Ga naar <https://www.hihonor.com/global/support/> voor de huidige hotline en het huidige e-mailadres in uw land of regio.

Ga naar **Instellingen (Settings) > Over (About) > Regelgevende informatie (Regulatory Information)** op het apparaat om het E-labelscherf te bekijken.

## Ελληνικά

### Φόρτιση

Συνδέστε τις μεταλλικές επαφές στη βάση φόρτισης με τις επαφές στο πίσω μέρος της συσκευής και, έπειτα, τοποθετήστε τη διάταξη σε μια επίπεδη επιφάνεια. Συνδέστε τη βάση φόρτισης σε μια πρίζα. Η οθόνη της συσκευής θα ανάψει και θα εμφανίσει τη στάθμη ισχύος της μπαταρίας.



①	Κουπί Πατήστε παρατεταμένα το κουπί για ενεργοποίηση, διακοπή λειτουργίας ή επανεκκίνηση της συσκευής.
②	Οθόνη
③	Θύρα φόρτισης
④	Αισθητήρας καρδιακών παλμών
⑤	Γρήγορη απασφάλιση

 Σκουπίστε τη θύρα, τις μεταλλικές επαφές και τη συσκευή κατά τη φόρτιση.

### Λήψη εφαρμογής

Σαρώστε τον κωδικό QR για λήψη και εγκατάσταση της εφαρμογής για τη διαχείριση της συσκευής.



**Πνευματικά δικαιώματα © Honor Device Co., Ltd. 2021. Με επιφύλαξη κάθε νόμιμου δικαιώματος.**

ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΓΡΑΦΟ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΣΚΟΠΟΥΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΔΕΝ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΚΑΝΕΝΟΣ ΕΙΔΟΥΣ ΕΓΓΥΗΣΗ.

### Εμπορικά σήματα και άδειες

Το λεκτικό σήμα και τα λογότυπα που περιλαμβάνουν τη λέξη *Bluetooth®* είναι σήματα κατατεθέντα που ανήκουν στην εταιρεία *Bluetooth SIG, Inc.* και για κάθε χρήση τους από την εταιρεία Honor Device Co., Ltd. εκχωρείται σχετική άδεια.

Άλλα εμπορικά σήματα, ονόματα προϊόντων, υπηρεσιών και εταιρειών που αναφέρονται ενδέχεται να αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων ιδιοκτητών τους.

## Πολιτική απορρήτου

Για να κατανοήσετε καλύτερα το πώς προστατεύουμε τις προσωπικές σας πληροφορίες, ανατρέξτε στην πολιτική απορρήτου στην ιστοσελίδα <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>.

## Πυροκροτητές και περιοχές εξόρυξης

Απενεργοποιείτε το κινητό τηλέφωνο ή την ασύρματη συσκευή όταν βρίσκεστε σε περιοχή εξόρυξης ή σε περιοχές όπου υπάρχει σήμανση απενεργοποίησης «αμφίδρομων ραδιοηλεκτρικών συσκευών» ή «ηλεκτρονικών συσκευών» για την αποφυγή παρεμβολών με τις εργασίες πυροκρότησης.

## Περιοχές με εύφλεκτα και εκρηκτικά υλικά

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους όπου είναι αποθηκευμένα εύφλεκτα ή εκρηκτικά υλικά (για παράδειγμα, σε πρατήριο βενζίνης, αποθήκη πετρελαίου ή εργοστάσιο χημικών). Αν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας σε περιβάλλον αυτού του είδους, αυξάνεται ο κίνδυνος πρόκλησης έκρηξης ή πυρκαγιάς. Επιπλέον, πρέπει να ακολουθείτε τις οδηγίες που υποδεικνύονται στο κείμενο ή στα σύμβολα. Δεν πρέπει να αποθηκεύετε ούτε να μεταφέρετε τη συσκευή σε δοχεία με εύφλεκτα υγρά και αέρια ή εκρηκτικά.

## Λειτουργία και ασφάλεια

- Σε περίπτωση χρήσης μη εγκεκριμένων ή μη συμβατών τροφοδοτικών, φορτιστών ή μπαταριών υπάρχει το ενδεχόμενο να προκύψει πυρκαγιά ή έκρηξη ή άλλος κίνδυνος.
- Οι ιδανικές θερμοκρασίες είναι  $-10^{\circ}\text{C}$  έως  $+45^{\circ}\text{C}$ .
- Διατηρήστε τη συσκευή και την μπαταρία μακριά από την υπερβολική ζεστή και την άμεση έκθεση στο ηλιακό φως. Μην τις τοποθετείτε πάνω ή μέσα σε θερμαινόμενες συσκευές, όπως φούρνους μικροκυμάτων, φούρνους ή καλοριφέρ. Μην απουσαρμολογείτε, μην τροποποιείτε, μη ρίχνετε και μην πιέζετε την μπαταρία. Μην τοποθετείτε ξένα αντικείμενα μέσα στην μπαταρία, μη βυθίσετε την μπαταρία σε υγρά, μην εκθέτετε την μπαταρία σε εξωτερική δύναμη ή πίεση, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει διαρροή, υπερθέρμανση, πυρκαγιά, ακόμα και έκρηξη.
- Η συσκευή έχει μη ενσωματωμένη, μη αφαιρούμενη μπαταρία, μην επιχειρείτε να αφαιρέσετε την μπαταρία, διαφορετικά, η συσκευή μπορεί να καταστραφεί.
- Όποτε φορτίζετε τη συσκευή, φροντίστε να συνδέετε τον προσαρμοσμένο ισχύος σε ηλεκτρική πρίζα κοντά στις συσκευές και να είναι εύκολα προσβάσιμος.
- Συμβουλευτείτε τον γιατρό σας και τον κατασκευαστή της συσκευής για να προσδιορίσετε αν η λειτουργία της συσκευής σας ενδέχεται να προκαλεί παρεμβολές στη λειτουργία της ιατρικής συσκευής σας.
- Αυτό το προϊόν δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση ως ιατρική συσκευή και δεν προορίζεται για διάγνωση, αντιμετώπιση, θεραπεία ή πρόληψη οποιασδήποτε ασθένειας. Όλα τα δεδομένα και όλες οι μετρήσεις πρέπει να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για προσωπική αναφορά.
- Εάν αισθανθείτε δερματική ενόχληση ενώ φοράτε τη συσκευή, βγάλτε την και συμβουλευτείτε έναν γιατρό.
- Σκουπίστε καλά τη θύρα φόρτισης ώστε να είναι εντελώς στεγνή προτού αρχίσει η φόρτιση.
- Συνιστάται επίβλεψη από ενήλικα, αν το προϊόν πρόκειται να έρθει σε επαφή με ή να χρησιμοποιηθεί από παιδιά.
- Απενεργοποιείτε την ασύρματη συσκευή σας όταν σας ζητείται κάτι τέτοιο εντός νοσοκομείων, κλινικών ή εγκαταστάσεων ιατρικής περίθαλψης. Αυτά τα μέτρα έχουν σχεδιαστεί για να αποφευχθούν πιθανές παρεμβολές σε ευαίσθητο ιατρικό εξοπλισμό.
- Ορισμένες ασύρματες συσκευές ενδέχεται να επηρεάσουν την απόδοση ακουστικών βοηθημάτων ή βηματοδοτών. Συμβουλευτείτε τον πάροχο υπηρεσιών σας για περισσότερες πληροφορίες.
- Οι κατασκευαστές βηματοδοτών συνιστούν να τηρείται ελάχιστη απόσταση 15 cm μεταξύ μιας συσκευής και ενός βηματοδότη, ώστε να αποφεύγονται πιθανές παρεμβολές στον βηματοδότη.
- Εάν χρησιμοποιείτε βηματοδότη, τοποθετήστε τη συσκευή στην αντίθετη πλευρά από εκείνη του βηματοδότη και μην την τοποθετείτε στην μπροστινή σας τσέπη.
- Κατά τη χρήση της συσκευής, οφείλετε να τηρείτε τους τοπικούς νόμους και κανονισμούς. Για να μειωθεί ο κίνδυνος ατυχημάτων, δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε την ασύρματη συσκευή σας την ώρα που οδηγείτε.
- Για να αποτρέψετε βλάβη των τμημάτων ή των εσωτερικών κυκλωμάτων της συσκευής, μην τη χρησιμοποιείτε σε σκονισμένα, καπνώδη, υγρά ή ακάθαρτα περιβάλλοντα ή κοντά σε μαγνητικά πεδία.
- Μην χρησιμοποιείτε, αποθηκεύετε ή μεταφέρετε τη συσκευή σε χώρους όπου είναι αποθηκευμένα εύφλεκτα ή εκρηκτικά υλικά (για παράδειγμα, σε πρατήριο βενζίνης, αποθήκη πετρελαίου ή εργοστάσιο χημικών). Αν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας σε περιβάλλον αυτού του είδους, αυξάνεται ο κίνδυνος πρόκλησης έκρηξης ή πυρκαγιάς.
- Να απορρίπτετε τη συσκευή, την μπαταρία και τα εξαρτήματά σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Δεν θα πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα συνθιβεσμένα οικιακά απορρίμματα. Η ακατάλληλη χρήση της μπαταρίας μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά, έκρηξη ή άλλους κινδύνους.
- Αν προκύψει διαρροή υγρών της μπαταρίας, πρέπει οπωσδήποτε να αποφύγετε την άμεση επαφή του ηλεκτρολύτη με την επιδερμίδα ή τα μάτια σας. Αν ο ηλεκτρολύτης έρθει σε επαφή με την επιδερμίδα ή τα μάτια σας, πλυθείτε αμέσως με άφθονο καθαρό νερό και συμβουλευτείτε γιατρό.
- Οι ασύρματες συσκευές ενδέχεται να επηρεάσουν το σύστημα πτήσης ενός αεροπλάνου. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας σε περιοχές όπου απαγορεύονται οι ασύρματες συσκευές σύμφωνα με τους κανονισμούς της αεροπορικής εταιρείας.
- Απενεργοποιείτε την ασύρματη συσκευή σας όποτε σας ζητείται από το προσωπικό του αεροδρομίου ή των αερογραμμών. Φροντίστε να συμβουλευστείτε το προσωπικό των αερογραμμών σχετικά με τη χρήση ασύρματων συσκευών όταν βρίσκεστε σε αεροσκάφος, και αν η συσκευή σας διαθέτει «λειτουργία πτήσης», πρέπει να την ενεργοποιείτε πριν από την επιβίβαση στο αεροσκάφος.
- Βεβαιωθείτε ότι το τροφοδοτικό πληροί τις απαιτήσεις της Ρήτρας Q.1 του προτύπου IEC62368-1/EN62368-1 και ότι έχει δοκιμαστεί και εγκριθεί σύμφωνα με τα εθνικά ή τοπικά πρότυπα.
- Προστατέψτε τη φορητή συσκευή και τα αξεσουάρ της από ισχυρές προσκρούσεις, ισχυρούς κραδασμούς, γρατσουνιές και αιχμηρά αντικείμενα, τα οποία μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή.
- Φροντίστε να διατηρείτε τη φορητή συσκευή και τα αξεσουάρ της καθαρά και στεγνά. Μη φοράτε τη φορητή συσκευή πολύ χαλαρά ή πολύ σφιχτά κατά τη διάρκεια των προπονήσεων. Καθαρίστε τον καρπό και τη συσκευή σας μετά την προπόνηση. Ξπλύνετε και στεγνώστε τη συσκευή για να την καθαρίσετε πριν τη φορέσετε ξανά.
- Αν η φορητή συσκευή έχει σχεδιαστεί για χρήση κατά την κολύμβηση και το ντους, φροντίστε να καθαρίζετε τακτικά το λουράκι και να στεγνώνετε τον καρπό και τη συσκευή σας πριν τη φορέσετε ξανά.
- Να χρησιμοποιείτε τον ραδιοεξοπλισμό σε καλές συνθήκες λήψης ώστε να μειώνεται το ποσό ακτινοβολίας που λαμβάνεται.
- Να διατηρείτε τον ραδιοεξοπλισμό μακριά από την κοιλία των εγκύων.
- Να διατηρείτε τον ραδιοεξοπλισμό μακριά από την κάτω κοιλιακή χώρα των εφήβων.
- Να σεβέστε τους συγκεκριμένους περιορισμούς χρήσης ορισμένων τοποθεσιών (νοσοκομεία, αεροπλάνα, σταθμοί εξυπηρέτησης, σχολεία...).

## Πληροφορίες για την απόρριψη και την ανακύκλωση



Το σύμβολο με τον διαγραμμένο τροχήλατο κάδο στο προϊόν, την μπαταρία και τα φυλλάδια ή τη συσκευασία του προϊόντος σας υπενθυμίζει ότι πρέπει να μεταφέρετε όλα τα ηλεκτρονικά προϊόντα και όλες τις μπαταρίες σε χωριστά σημεία συλλογής αποβλήτων στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, και ότι η απόρριψή τους δεν πρέπει να γίνεται στους συνήθεις κάδους συλλογής των οικιακών απορριμμάτων. Ο χρήστης έχει την ευθύνη απόρριψης του εξοπλισμού σε καθορισμένο σημείο συλλογής ή παράδοσής του στην υπηρεσία που είναι αρμόδια για τη χωριστή ανακύκλωση των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) και των μπαταριών σύμφωνα με την τοπική νομοθεσία. Η σωστή συλλογή και διαδικασία ανακύκλωσης του εξοπλισμού σας βοηθούν να διασφαλισουμε ότι τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΗΗΕ) ανακυκλώνονται με τρόπο που διατηρεί τα πολύτιμα υλικά και προστατεύει την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον, ενώ η μη ενδεδειγμένη διαχείριση, η ακούσια θραύση, η καταστροφή ή/και η ακατάλληλη διαδικασία ανακύκλωσης στο τέλος της ζωής του ενδέχεται να αποβούν επιζήμιες για την υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πού και πώς μπορείτε να απορρίψετε τα απόβλητα ΗΗΕ, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, τον μεταπωλητή ή την υπηρεσία απόρριψης οικιακών απορριμμάτων ή επισκεφθείτε τον ιστότοπο <https://www.hihonor.com/>.

### Μείωση των επικίνδυνων ουσιών

Αυτή η συσκευή και τυχόν ηλεκτρικά αξεσουάρ συμμορφώνονται με τους τοπικούς ισχύοντες κανονισμούς σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό, όπως ο κανονισμός REACH, η οδηγία RoHS και η οδηγία περί μπαταριών (όπου περιλαμβάνονται) της ΕΕ κ.λπ. Για να διαβάσετε τις δηλώσεις συμμόρφωσης προς τον κανονισμό REACH και την οδηγία RoHS, επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

### Συμμόρφωση προς τις κανονιστικές διατάξεις της ΕΕ

#### Απαιτήσεις έκθεσης σε ραδιοσυχνότητες

Η συσκευή σας είναι ένας χαμηλής ισχύος πομπός και δέκτης ραδιοσυχνότητας. Σύμφωνα με τις συστάσεις των διεθνών κατευθυντήριων οδηγιών, η συσκευή είναι σχεδιασμένη ώστε να μην υπερβαίνει τα όρια που έχει καθορίσει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή όσον αφορά την έκθεση σε ραδιοκύματα.

#### Δήλωση

Διά του παρόντος, η Honor Device Co., Ltd. δηλώνει ότι η συγκεκριμένη συσκευή ARG-B39 συμμορφώνεται προς τις ουσιαστικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας 2014/53/ΕΕ.

Μπορείτε να δείτε την πιο πρόσφατη και έγκυρη έκδοση του εγγράφου DoC (Declaration of Conformity, Δήλωση συμμόρφωσης) στον ιστότοπο <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Η συγκεκριμένη συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε όλα τα κράτη-μέλη της ΕΕ.

Όπου χρησιμοποιείται η συσκευή, επιβάλλεται η τήρηση των εθνικών και τοπικών κανονισμών.

Η χρήση της συγκεκριμένης συσκευής ενδέχεται να υπόκειται σε περιορισμούς, κάτι που εξαρτάται από το τοπικό δίκτυο.

#### Ζώνες συχνοτήτας και ισχύς

(α) Ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός: Ορισμένες ζώνες ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμες σε όλες τις χώρες ή τις περιοχές. Επικοινωνήστε με τον τοπικό πάροχο για περισσότερες λεπτομέρειες.

(β) Μέγιστη μεταδιδόμενη ισχύς ραδιοσυχνότητας στις ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός: Η μέγιστη ισχύς για όλες τις ζώνες είναι μικρότερη από την τιμή ανώτατου ορίου που καθορίζεται στο σχετικό Εναρμονισμένο Πρότυπο.

Τα όρια των ονομαστικών τιμών των ζωνών συχνοτήτων και της ισχύος μετάδοσης (ακτινοβολούμενης ή/και δι' αγωγής) που ισχύουν για τον συγκεκριμένο ραδιοεξοπλισμό είναι τα εξής: Bluetooth: 10 dBm.

#### Πληροφορίες για τα αξεσουάρ και το λογισμικό

Συνιστάται να χρησιμοποιούνται τα ακόλουθα αξεσουάρ:

Βάση φόρτισης: POWER-CA030

Η έκδοση του λογισμικού του προϊόντος είναι 1.1.0.1

Ενημερώσεις λογισμικού θα δημοσιεύονται από τον κατασκευαστή για τη διόρθωση σφαλμάτων ή την ενίσχυση λειτουργιών μετά την κυκλοφορία του προϊόντος. Όλες οι εκδόσεις λογισμικού που έχουν δημοσιευτεί από τον κατασκευαστή έχουν επαληθευτεί και είναι ακόμα συμβατές με τους σχετικούς κανόνες.

Ο χρήστης δεν μπορεί να αποκτήσει πρόσβαση σε όλες τις παραμέτρους των ραδιοσυχνοτήτων (RF) (π.χ. εύρος συχνοτήτων και ισχύς εξόδου) ούτε μπορεί να τις αλλάξει.

Αν θέλετε να δείτε τις πιο πρόσφατες πληροφορίες για αξεσουάρ και λογισμικό, ανατρέξτε στο έγγραφο DoC (Declaration of Conformity, Δήλωση συμμόρφωσης) στον ιστότοπο <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

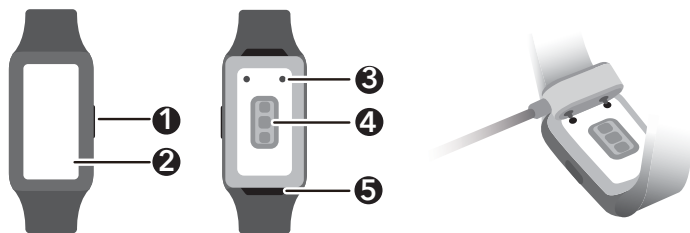
Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα <https://www.hihonor.com/global/support/> για να βρείτε τις πιο πρόσφατα ενημερωμένες πληροφορίες όσον αφορά τον αριθμό της ανοιχτής τηλεφωνικής γραμμής και τη διεύθυνση email που ισχύουν για τη χώρα ή την περιοχή σας.

Πηγαίστε στις επιλογές **Ρυθμίσεις (Settings)** > **Πληροφ. (About)** > **Κανονιστικές πληροφορίες (Regulatory Information)** στη συσκευή για να δείτε την οθόνη της ηλεκτρονικής ετικέτας.

#### Polski

#### Ładowanie

Połącz metalowe styki podstawki do ładowania ze stykami z tyłu urządzenia, a następnie umieść podstawkę do ładowania wraz z urządzeniem na płaskiej powierzchni. Podłącz podstawkę do ładowania do źródła zasilania. Ekran urządzenia zostanie włączony, a następnie zostanie na nim wyświetlona informacja o poziomie naładowania baterii.



1	<b>Przycisk</b> Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby włączyć, wyłączyć lub ponownie uruchomić urządzenie.
2	<b>Ekran</b>
3	<b>Port ładowania</b>
4	<b>Czujnik tętna</b>
5	<b>Szybkie rozłączenie</b>

**i** Przed ładowaniem należy wytrzeć do sucha port, metalowe styki i urządzenie.

### Pobieranie aplikacji

Zeskanuj kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację do zarządzania urządzeniem.



**Prawa autorskie © Honor Device Co., Ltd. 2021. Wszelkie prawa zastrzeżone.**

NINIEJSZY DOKUMENT SŁUŻY WYŁĄCZNIE DO CELÓW INFORMACYJNYCH I NIE STANOWI ŻADNEJ GWARANCJI.

### Znaki towarowe i zezwolenia

Znak słowny i logo *Bluetooth*<sup>®</sup> to zastrzeżone znaki towarowe firmy *Bluetooth SIG, Inc.* Firma Honor Device Co., Ltd. używa tych znaków na mocy licencji.

pozostałe znaki towarowe, nazwy produktów, usług i firm wymienione w niniejszej instrukcji mogą należeć do odpowiednich właścicieli.

### Polityka prywatności

Aby lepiej zrozumieć, jak chronimy dane osobowe użytkowników, należy zapoznać się z zasadami ochrony prywatności dostępnymi pod adresem <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>.

### Ograniczenia i obszary prowadzenia kontrolowanych wybuchów

Telefon komórkowy lub urządzenie bezprzewodowe należy wyłączyć podczas przebywania w obszarze prowadzenia kontrolowanych wybuchów bądź w obszarach oznaczonych nakazem wyłączenia radiotelefonów lub urządzeń elektrycznych w celu uniknięcia zakłócenia przebiegu kontrolowanych wybuchów.

### Obszary z materiałami palnymi i wybuchowymi

Nie wolno używać tego urządzenia w miejscach przechowywania substancji palnych lub wybuchowych (np. na stacjach paliw, w składach paliw lub w zakładach chemicznych). Korzystanie z urządzenia w takim otoczeniu zwiększa ryzyko wybuchu lub pożaru. Ponadto zawsze należy przestrzegać miejscowych zaleceń przedstawionych w formie tekstu lub symboli. Nie wolno przechowywać ani transportować urządzenia w jednym opakowaniu z łatwopalnymi cieczami, gazami lub materiałami wybuchowymi.

### Obsługa i bezpieczeństwo użycia

- Używanie niezatwierdzonych lub niezgodnych zasilaczy, ładowarek albo baterii może spowodować pożar, wybuch lub inne zagrożenia.
- Prawidłowe temperatury użytkowania mieszczą się w przedziale od -10°C do +45°C.
- Nie należy narażać baterii ani urządzenia na działanie silnych źródeł ciepła i bezpośredniego promieniowania słonecznego. Nie należy umieszczać ich wewnątrz ani na powierzchni urządzeń wydzielających ciepło, takich jak kucharki mikrofalowe, kuchenki lub grzejniki. Urządzenia nie należy demontować, modyfikować, rzucać ani ścisnąć. Nie wolno wkładać do urządzenia żadnych przedmiotów, zanurzać urządzenia w cieczach ani narażać na działanie zewnętrzne nacisku lub ciśnienia, ponieważ może to spowodować wyciek elektrolitu, przegrzanie, pożar, a nawet wybuch.
- Urządzenie jest wyposażone w niewymienną baterię wewnętrzną. Nie należy podejmować prób jej wymiany, gdyż grozi to uszkodzeniem urządzenia.
- Przy ładowaniu należy zwracać uwagę na to, aby ładowarka była podłączona do gniazda w pobliżu urządzenia w łatwo dostępnym miejscu.
- Skonsultuj się z lekarzem i producentem urządzenia, aby ustalić, czy działanie urządzenia może zakłócać pracę używanego przez Ciebie urządzenia medycznego.
- Ten produkt nie stanowi wyrobu medycznego i nie jest przeznaczony do diagnozowania, leczenia ani prewencji chorób. Wszystkie uzyskane dane i wyniki pomiarów należy traktować jako poglądowe, przeznaczone wyłącznie do użytku własnego.
- Jeśli podczas noszenia urządzenia wystąpi dyskomfort skóry, należy je zdjąć i skontaktować się z lekarzem.
- Port ładowania należy wycierać do sucha przed ładowaniem.
- Jeśli dzieci mają używać tego produktu lub mieć z nim kontakt, zalecamy nadzór osoby dorosłej.
- Skonsultuj się z lekarzem i producentem urządzenia, aby ustalić, czy działanie urządzenia może zakłócać pracę używanego przez Ciebie urządzenia medycznego.
- Wyłączaj urządzenie bezprzewodowe w szpitalach, przychodniach i placówkach opieki zdrowotnej, jeśli jest to wymagane. Wymagania takie mają na celu zapobieganie możliwym zakłóceniom działania sprzętu medycznego wrażliwego na sygnały zewnętrzne.
- Niektóre urządzenia bezprzewodowe mogą wpływać na działanie aparatów słuchowych lub rozruszników serca. Skontaktuj się z usługodawcą, aby uzyskać więcej informacji.

- Zalecana przez producentów rozruszników minimalna odległość między urządzeniem a rozrusznikiem serca wynosi 15 cm. Pozwala to uniknąć potencjalnych zakłóceń w działaniu rozrusznika.
- W przypadku korzystania z rozrusznika należy trzymać urządzenie po stronie przeciwnej względem rozrusznika i nie wolno nosić urządzenia w kieszeni na piersi.
- Przy korzystaniu z urządzenia należy zawsze przestrzegać miejscowych praw i przepisów. Korzystanie z urządzeń bezprzewodowych w trakcie prowadzenia pojazdu zwiększa ryzyko wypadku.
- Aby uniknąć uszkodzenia części i elementów elektronicznych urządzenia, nie należy go używać w miejscach zadymionych, wilgotnych lub brudnych, ani w pobliżu silnych pól magnetycznych.
- Urządzenie nie powinno być używane, przechowywane ani przenoszone w miejscach, gdzie przechowywane są materiały palne lub wybuchowe, na przykład na stacjach paliw, w składach paliw i zakładach chemicznych. Korzystanie z urządzenia w takim otoczeniu zwiększa ryzyko wybuchu lub pożaru.
- Zużyte urządzenie, baterię i akcesoria należy oddawać do utylizacji zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie należy ich wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami komunalnymi. Nieprawidłowe używanie baterii może być przyczyną pożaru, wybuchu lub innych zagrożeń.
- Jeśli z baterii wycieknie elektrolit, zachowaj ostrożność, aby nie przedostał się na skórę lub do oczu. Jeśli elektrolit wejdzie w kontakt ze skórą lub dostanie się do oczu, natychmiast obficie je przemyj czystą wodą i zgłoś się do lekarza.
- Przy ładowaniu należy zwracać uwagę na to, aby ładowarka była podłączona do gniazda w pobliżu dostępnym miejscu. Ładowarkę należy odłączać od gniazdka elektrycznego i urządzenia, gdy nie jest używana.
- Bezprzewodowe urządzenia telekomunikacyjne mogą zakłócać pracę instrumentów pokładowych samolotu. Nie należy używać urządzenia w miejscach, w których korzystanie z funkcji bezprzewodowych jest niedozwolone zgodnie z przepisami linii lotniczej.
- Wyłączaj urządzenie bezprzewodowe na polecenie personelu lotniska lub linii lotniczej. Zapytaj personel linii lotniczej o możliwość używania urządzenia bezprzewodowego na pokładzie samolotu. Jeśli urządzenie może działać w „trybie samolotowym”, włóż ten tryb przed wejściem na pokład.
- Zasilacz musi spełniać wymagania klauzuli Q.1 norm IEC62368-1/EN62368-1 oraz musi być przetestowany i dopuszczony do użytkowania zgodnie z normami krajowymi lub lokalnymi.
- Chroń urządzenie ubieralne i jego akcesoria przed mocnymi uderzeniami, silnymi wibracjami, zarysowaniami i ostrymi przedmiotami, które mogą je uszkodzić.
- Dbaj o to, aby urządzenie ubieralne i jego akcesoria były zawsze czyste i suche. Podczas ćwiczeń nie noś urządzenia ubieralnego zbyt ciasno ani zbyt luźno. Po zakończeniu ćwiczeń wyczyść nadgarstek i urządzenie. Przed ponownym założeniem urządzenia opłucz je i wysusz.
- Jeśli urządzenie ubieralne jest przystosowane do noszenia podczas pływania i pod prysznicem, regularnie czyść pasek oraz wysusz nadgarstek i urządzenie przed jego ponownym założeniem.
- Ze sprzętu radiowego należy korzystać w warunkach dobrego odbioru w celu zmniejszenia ilości przyjmowanego promieniowania.
- Sprzętu radiowego nie należy zbliżać do brzucha w przypadku kobiet w ciąży.
- Sprzętu radiowego nie należy zbliżać do podbrzusza w przypadku nastolatków.
- Należy przestrzegać ograniczeń użytkowania w określonych miejscach (takich jak szpitale, samoloty, stacje paliw i szkoły).

## Utylizacja i recykling odpadów



Symbol przekreślonego kosza na etykiecie produktu, na baterii, w dokumentacji lub na opakowaniu przypomina o tym, że wszystkie urządzenia elektroniczne i baterie po zakończeniu eksploatacji muszą zostać oddane do specjalnych punktów odbioru odpadów i nie mogą być wyrzucane razem ze zmieszanyimi odpadami komunalnymi. Użytkownik odpowiada za przekazanie zużytego sprzętu oraz baterii do wyznaczonego punktu odbioru odpadów elektrycznych i elektronicznych zgodnie z lokalnymi przepisami.

Oddawanie zużytego sprzętu w przepisowych punktach odbioru odpadów jest ważnym elementem procesu utylizacji i recyklingu odpadów elektrycznych i elektronicznych w sposób niestwarzający zagrożeń dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego oraz pozwala odzyskać cenne surowce. Nieprawidłowe obchodzenie się z urządzeniem, przypadkowe rozbicie, uszkodzenie oraz nieprawidłowy recykling po zakończeniu eksploatacji mogą spowodować zagrożenia dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Więcej informacji na temat sposobów i miejsc przekazywania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego można uzyskać w lokalnych urzędach, w lokalnej firmie wywożącej odpady komunalne lub w witrynie <https://www.hihonor.com/>.

## Zgodność z przepisami UE

### Wymagania dotyczące narażenia na promieniowanie radiowe

Urządzenie jest jednocześnie przekazywaniem i odbieraniem fal radiowych o niskiej mocy. Zgodnie z międzynarodowymi wytycznymi zostało ono zaprojektowane tak, aby nie przekraczało limitów ekspozycji na działanie fal radiowych określonych przez Komisję Europejską.

### Oświadczenie

Honor Device Co., Ltd. niniejszym oświadcza, że urządzenie ARG-B39 jest zgodne z podstawowymi wymaganiami i odpowiednimi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/UE.

Najbardziej aktualna i obowiązująca wersja deklaracji zgodności znajduje się na stronie <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

To urządzenie zostało dopuszczone do użytku we wszystkich krajach członkowskich UE.

Należy przestrzegać przepisów krajowych i lokalnych obowiązujących w miejscu użytkowania urządzenia.

W zależności od sieci lokalnej użytkowanie urządzenia może podlegać ograniczeniom.

### Pasma częstotliwości i moc

(a) Pasma częstotliwości pracy sprzętu radiowego: niektóre pasma mogą nie być dostępne we wszystkich krajach lub na wszystkich obszarach. Informacje szczegółowe można uzyskać od lokalnego operatora.

(b) Maksymalna moc częstotliwości radiowej na pasmach częstotliwości, na których działa sprzęt radiowy: maksymalna moc dla wszystkich pasm jest niższa niż najwyższa wartość limitu podana w powiązanych normach zharmonizowanych.

Pasma częstotliwości i znamionowe limity mocy przekazu (wypromieniowanej i/lub przewodzonej) stosuje się do tego sprzętu radiowego w następujący sposób: Bluetooth: 10 dBm.

### Informacje o akcesoriach i oprogramowaniu

Zaleca się używanie poniższych akcesoriów:

Podstawka do ładowania: POWER-CA030

Wersja oprogramowania produktu to 1.1.0.1

Po wprowadzeniu produktu na rynek producent będzie publikował aktualizacje oprogramowania w celu naprawy błędów lub ulepszenia funkcji. Wszystkie wersje oprogramowania wydane przez producenta zostały zweryfikowane i zachowują zgodność z odpowiednimi przepisami.

Zadne parametry częstotliwości radiowej (np. zakres częstotliwości i moc wyjściowa) nie są dostępne dla użytkownika i nie mogą być przez niego zmieniane.  
Aktualne informacje o akcesoriach i oprogramowaniu podano w deklaracji zgodności dostępnej pod adresem <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.  
Aktualne numery infolinii i adresy e-mail dla konsumentów w poszczególnych krajach lub regionach zawiera witryna <https://www.hihonor.com/global/support/>.

Aby wyświetlić ekran Etykieta elektroniczna (E-label), należy na urządzeniu wybrać kolejno **Ustawienia (Settings) > Informacje (About) > Informacje prawne (Regulatory Information)**.

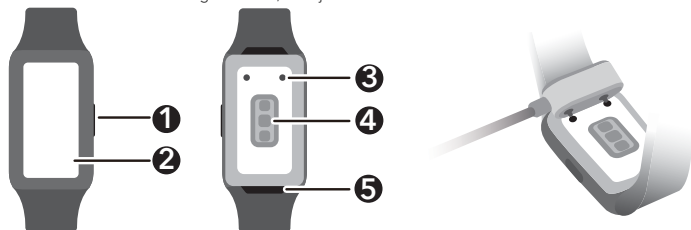
## Utylizacja i recykling odpadów

Niniejszym informujemy, że głównym celem regulacji europejskich oraz ustawy z dnia 11 września 2015 r o użytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym jest ograniczenie ilości odpadów powstałych ze sprzętu oraz zapewnienie odpowiedniego poziomu zbierania, odzysku i recyklingu zużytego sprzętu oraz zwiększenie świadomości społecznej o jego szkodliwości dla środowiska naturalnego, na każdym etapie użytkowania sprzętu elektrycznego i elektronicznego.


## Latviešu

### Uzlāde

Savienojiet uzlādes stātvā metāla kontaktus ar kontaktiem ierīces aizmugurē, pēc tam novietojiet tos uz līdzenas virsmas. Pievienojiet uzlādes stātvā strāvas avotam. Ierīces ekrāns izgaismosies, un tajā būs redzams akumulatora uzlādes līmenis.



①	<b>Poga</b> Nospiediet un turiet šo pogu, lai ieslēgtu, izslēgtu vai restartētu ierīci.
②	<b>Ekrāns</b>
③	<b>Uzlādes ports</b>
④	<b>Sirdsdarbības ātruma sensors</b>
⑤	<b>Ātrās atvēršanas mehānisms</b>

 Uzlādes laikā stātvā portam, metāla kontaktiem un ierīcei ir jābūt sausai.

## Lietotnes lejupielāde

Skenējiet QR kodu, lai lejupielādētu un instalētu ierīces pārvaldības lietotni.



## Autortiesības © Honor Device Co., Ltd. 2021. Visas tiesības paturētas.

ŠIS DOKUMENTS IR PAREDZĒTS TIKAI INFORMĀCIJAI UN NESNIEDZ NEKĀDAS GARANTIJAS.

## Preču zīmes un atļaujas

Bluetooth® vārda zīme un logotipi ir Bluetooth SIG, Inc. reģistrētas preču zīmes, un Honor Device Co., Ltd. šīs zīmes izmanto saskaņā ar licenci.

Citas lietotās preču zīmes un produktu, pakalpojumu un uzņēmumu nosaukumi var piederēt to attiecīgajiem īpašniekiem.

## Konfidencialitātes politika

Lai labāk saprastu, kā mēs aizsargājam jūsu personas informāciju, lūdzam, skatiet konfidencialitātes politiku vietnē

<https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>.

## Aizdedzkapseles un spridzināšanas zonas

Izslēdziet mobilo tālruni vai bezvadu ierīci, atrodoties spridzināšanas zonā vai vietās, kurās ir norāde par "divpusējo sakaru radioierīču" vai "elektronisko ierīču" izslēgšanu, lai neradītu traucējumus spridzināšanas darbībām.

## Vietas, kurās atrodas uzliesmojošas vai sprādzienbīstamas vielas

Nelietojiet ierīci vietās, kur tiek glabātas uzliesmojošas vai sprādzienbīstamas vielas (piemēram, degvielas uzpildes stacijas, naftas produktu noliktavā vai ķīmikāliju rūpnīcā). Lietojot ierīci šādā vidē, tiek palielināts sprādziena vai aizdegšanās risks. Ievērojiet arī norādījumus, kas sniegti tekstā vai simbolos. Neglabājiet un netransportējiet ierīci konteineros ar uzliesmojošiem šķidrumiem, gāzēm vai sprādzienbīstamām vielām.

## Lietošana un drošība

- Izmantojot neapstiprinātu vai nesaderīgu strāvas adapteri, lādētāju vai akumulatoru, var izraisīt aizdegšanos, sprādzienu vai citu risku.
- Ideāls temperatūras diapazons ir no -10°C līdz +45°C.
- Neturiet ierīci un akumulatoru pārāk karstā vietā vai tiešos saules staros. Nenovietojiet tos uz karstumu izdalošām ierīcēm un nelieciet tos tajās, piemēram, mikroviļņu krāsnīs, uz plīts un radiatoriem. Neizjaucaiet, nemodificējiet, nemetiet un nesaspiediet tos. Neievietojiet akumulatorā

- svešķermeņus, neiegremdējiet to šķidrums un nepakļaujiet ārēja spēka vai spiediena iedarbībai, jo pretējā gadījumā var rasties tā nopluše, tas var pārkarst, aizdegties vai pat uzsprāgt.
- Ierīcei ir iebūvēts neizņemams akumulators; nemēģiniet izņemt akumulatoru, pretējā gadījumā ierīce var tikt sabojāta.
- Uzlādējot ierīci, strāvas adapteris ir jāpievieno tādai kontaktligzdai, kas atrodas tuvu ierīcei un ir viegli pieejama.
- Lai noteiktu, vai jūsu ierīces darbība var ietekmēt jūsu izmantotās medicīniskās ierīces darbību, sazinieties ar ārstu un ierīces ražotāju.
- Šo produktu nav paredzēts izmantot kā medicīnisku ierīci, tostarp slimību diagnosticēšanā, ārstēšanā vai profilaksē. Visi dati un mērījumi ir jāizmanto tikai kā uzzinas materiāls.
- Ja ierīces lietošanas laikā sajūtat ādas diskomfortu, pārtrauciet lietot ierīci un konsultējieties ar ārstu.
- Pirms uzlādes noslaukiet uzlādes portu tā, lai tas būtu sauss.
- Pieaugušajiem ieteicams uzraudzīt bērnus, kuri lieto šo izstrādājumu vai nonāk saskarē ar to.
- Izslēdziet savu bezvadu ierīci, kad tas tiek prasīts slimnīcās, klīnikās vai veselības aprūpes iestādēs. Šīs prasības ir paredzētas iespējamu traucējumu novēršanai ar jutīgu medicīnisko aprīkojumu.
- Dažas bezvadu ierīces var ietekmēt dzirdes aparātu vai elektrokardiostimulatoru darbību. Lai iegūtu papildinformāciju, sazinieties ar pakalpojumu sniedzēju.
- Elektrokardiostimulatoru ražotāji iesaka ievērot vismaz 15 cm attālumu starp ierīci un elektrokardiostimulatoru, lai novērstu iespējamus elektrokardiostimulatora darbības traucējumus.
- Ja izmantojat elektrokardiostimulatoru, lietojiet ierīci elektrokardiostimulatoram pretējā pusē un nenēsājiet ierīci priekšējā kabatā.
- Lietojot šo ierīci, ievērojiet vietējo normatīvo aktu prasības. Lai izvairītos no negadījuma riska, nelietojiet bezvadu ierīci laikā, kad vadāt automobili.
- Lai nesabojātu ierīci, nelietojiet to puteklainā, piecūmotā, mitrā vai netīrā vidē, kā arī magnētisko lauku tuvumā.
- Nelietojiet, neuzglabājiet un nepārvadājiet ierīci vietās, kur tiek uzglabātas viegli uzliesmojošas un sprādzienbīstamas vielas (piemēram, degvielas uzpildes stacijā, naftas produktu noliktavā un ķīmisko produktu noliktavā). Lietojot ierīci šādā vidē, tiek palielināts sprādziena vai aizdegšanās risks.
- Ierīci, akumulatoru un tās piederumus izmest saskaņā ar vietējiem noteikumiem. Akumulatorus nedrīkst izmest mājaisaimniecības atkritumos. Akumulatoru nepareiza lietošana var izraisīt aizdegšanos, sprādzienu vai citas bīstamas situācijas.
- Ja no akumulatora noplūst elektrolīts, sekojiet, lai tas nenokļūtu uz ādas un acis. Ja elektrolīts nokļūst uz ādas vai acis, nekavējoties skalojiet acis vai ādu ar tīru ūdeni un konsultējieties ar ārstu.
- Bezvadu ierīces var izraisīt lidmašīnas lidojuma vadības sistēmas darbības traucējumus. Nelietojiet ierīci vietās, kur saskaņā ar aviosabiedrības noteikumiem nav atļauts lietot bezvadu ierīces.
- Izslēdziet savu bezvadu ierīci, kad to prasa lidostas vai aviosabiedrības personāls. Konsultējieties ar aviosabiedrības personālu par bezvadu ierīču lietošanu lidmašīnā. Ja jūsu ierīce ir pieejams "lidojuma režīms", tam jābūt iespējamam pirms iekāpšanas lidmašīnā.
- Nodrošiniet, lai strāvas adapteris atbilstu standartam IEC62368-1/EN62368-1 noteikumu Q.1. punktam un tas būtu pārbaudīts un apstiprināts saskaņā ar valsts vai vietējiem standartiem.
- Aizsargājiet valkājamierīci un tās piederumus no spēcīgiem triecieniem, stipras vibrācijas, skrāpējumiem un asiem priekšmetiem, jo šādi apstākļi var izraisīt ierīces bojājumus.
- Gādājiet, lai valkājamierīce un tās piederumi būtu tīri un sausi. Treniņu laikā nevalkājiet valkājamierīci pārāk valģīgi vai pārāk cieši. Pēc treniņa notriekt plaukstas locītavu un ierīci. Pirms ierīces atkārtotas uzlikšanas noskalojiet un nosusiniet to, lai tā būtu tīra.
- Ja valkājamierīce ir paredzēta peldēšanai vai ieešanai dušā, regulāri tīriet siksniņu, nosusiniet plaukstas locītavu un ierīci, pirms to atkal lietojat.
- Lai samazinātu saņemta starojuma daudzumu, raidierīce jāizmanto labos uztveršanas apstākļos.
- Raidierīce nedrīkst atrasties tuvu grūtnieces vēderam.
- Raidierīce nedrīkst atrasties tuvu pusaudža vēdera lejasdaļai.
- Ir jāievēro lietošanas ierobežojumi, kas noteikti konkrētās vietās (slimnīcās, lidmašīnās, degvielas uzpildes stacijās, skolās utt.).

## Informācija par izmēšanu atkritumos un pārstrādi



Pārsvītrotais atkritumu tvertnes simbols uz produkta, akumulatora, dokumentācijas vai iepakojuma atgādina, ka visi elektroniskie produkti un akumulatori pēc to lietošanas beigām ir jānogādā atsevišķos atkritumu savākšanas punktos; tos nedrīkst izmest parastajos saimniecības atkritumos. Lietotāja pienākums ir atbrīvoties no iekārtas, izmantojot noteikto savākšanas punktu vai pakalpojumu elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (WEEE) un akumulatoru atsevišķai pārstrādei, saskaņā ar vietējiem tiesību aktiem. Ierīču pareiza savākšana un pārstrāde palīdz nodrošināt, ka elektrisko un elektronisko ierīču (EEE) atkritumi tiek pārstrādāti, lai saglabātu vērtīgus materiālus un aizsargātu cilvēku veselību un vidi; nepareiza apstrāde, nejausa saplēšana, bojāšana un/vai nepareiza pārstrāde pēc ierīces lietošanas beigām var kaitēt veselībai un videi. Lai saņemtu plašāku informāciju par elektrisko un elektronisko ierīču (EEE) atkritumu nodošanas vietām un veidu, sazinieties ar vietējo pašvaldību, mazumtirgotāju vai saimniecības atkritumu savākšanas dienestu, vai arī apmeklējiet vietni <https://www.hihonor.com/>.

## Bīstamo vielu daudzuma samazināšana

Šī ierīce un tās elektriskie piederumi, ja tādi ir, atbilst vietējiem spēkā esošajiem noteikumiem par zināmu bīstamu vielu lietojuma ierobežošanu elektriskajās un elektroniskajās ierīcēs, piemēram, ES REACH, RoHS un akumulatoru (ja tādi ir) noteikumiem utt. Atbilstības deklarācijas par REACH un RoHS skatiet vietnē <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

## Atbilstība ES tiesību aktu prasībām

### Prasības attiecībā uz RF iedarbību

Jūsu ierīce darbojas kā mazjaudas radoraidītājs un uztvērējs. Saskaņā ar starptautiskajās vadlīnijās sniegtajiem ieteikumiem ierīce ir konstruēta tā, lai nepārsniegtu Eiropas Komisijas noteiktās radioviļņu iedarbības robežvērtības.

### Paziņojums

Ar šo uzņēmums Honor Device Co., Ltd. paziņo, ka ierīce ARG-B39 atbilst Direktīvas 2014/53/ES pamatprasībām un pārējiem attiecīgajiem šīs direktīvas noteikumiem.

Jauņāko un spēkā esošo atbilstības deklarācijas versiju varat skatīt vietnē <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Šo ierīci drīkst lietot visās ES dalībvalstīs.

Ievērojiet tās valsts tiesību aktu un vietējo noteikumu prasības, kurā ierīce tiek lietota.

Atkarībā no vietējā mobilo sakaru tīkla uz šo ierīci var attiekties lietošanas ierobežojumi.



## Frekvenču joslas un jauda

(a) Frekvenču joslas, kurās radio aprīkojums darbojas: atsevišķas joslas var nebūt pieejamas visās valstīs vai reģionos. Lai iegūtu detalizētu informāciju, sazinieties ar vietējo mobilo sakaru operatoru.

(b) Maksimālā radiofrekvenču pārraidītā jauda frekvenču joslās, kurās radio aprīkojums darbojas: maksimālā jauda visām joslām ir mazāka nekā saistošajā saskaņotajā standartā norādītā augstākā robežvērtība.

Uz šo radio aprīkojumu attiecināmās frekvenču joslas un raidīšanas jaudas (izstarotās un/vai vadītās) nominālās robežvērtības ir šādas: Bluetooth: 10 dBm.

## Piederumi un programmatūras informācija

Ieteicams lietot tālāk norādītos piederumus.

Uzlādes dokstacija: POWER-CA030

Produkta programmatūras versija ir 1.1.0.1

Ražotājs izlaidis programmatūras atjauninājumus, lai labotu kļūdas vai uzlabotu funkcijas pēc produkta izlaišanas. Visas ražotāja izlaistās programmatūras versijas ir pārbaudītas un joprojām atbilst saistītajiem noteikumiem.

Visi RF parametri (piemēram, frekvenču diapazons un izvades jauda) lietotājam nav pieejami, un lietotājs tos nevar mainīt.

Jaunāko informāciju par programmatūru un piederumiem skatiet atbilstības deklarācijā: <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Lai uzzinātu jaunāko palīdzības tālruņa līnijas numuru un e-pasta adresi savā valstī vai reģionā, apmeklējiet vietni

<https://www.hihonor.com/global/support/>.

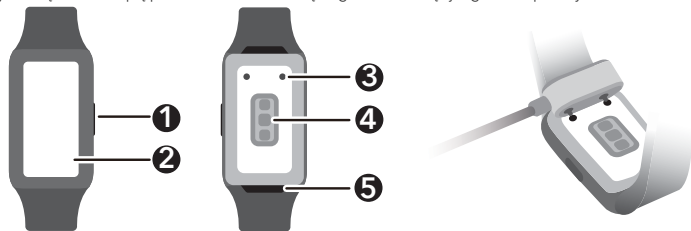
Lai skatītu e-marķējuma ekrānu, lūdzu, ierīcē pārejiet uz sadaļu **Iestatījumi (Settings) > Par (About) > Reglamentējošā informācija (Regulatory Information)**.

## Lietuvių

### Izkrovimas

Prijunkite metalinius įkrovimo lopšio kontaktus prie atitinkamų įrenginio nugarėje esančių kontaktų ir padėkite įrenginius ant plokščio pagrindo.

Prijunkite įkrovimo lopšį prie maitinimo šaltinio: įrenginio ekranas įsijungs ir bus parodytas akumulatoriaus įkrovos lygis.



①	<b>Mygtukas</b> Paspauskite ir palaikykite nuspaudę mygtuką, kad įrenginį įjungtumėte, išjungtumėte arba paleistumėte iš naujo.
②	<b>Ekranas</b>
③	<b>Įkrovimo prievadas</b>
④	<b>Pulso jutiklis</b>
⑤	<b>Spartusis atleidimas</b>

 Prieš įkraudami sausi nušluostykite prievadą, metalinius kontaktus ir įrenginį.

### Programėlės atsiuntimas

Norėdami atsiųskite ir įdiegti programėles įrenginiui valdyti, nuskaitykite QR kodą.



© Honor Device Co., Ltd. 2021. Visos teisės saugomos.

ŠIS DOKUMENTAS YRA TIK INFORMACINIO POBŪDŽIO IR NESUTEIKIA JOKIŲ GARANTIJŲ.

### Prekių ženklai ir leidimai

Bluetooth® žodinis žymėjimas ir logotipai yra registruotieji prekių ženklai, kurie priklauso *Bluetooth SIG, Inc.*, o šiuos ženklus „Honor Device Co., Ltd.“ naudoja pagal licenciją.

Kiti paminėti prekių ženklai, gaminių, paslaugų ir bendrovių pavadinimai gali priklausyti jų atitinkamiems savininkams.

### Privatumo politika

Jei norite geriau suprasti, kaip saugome jūsų asmeninę informaciją, žr. privatumo politiką adresu <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>.

### Detonatoriai ir sprogdinimo zonos

Išjunkite mobilųjį telefoną arba belaidį įrenginį, jei esate sprogdinimo zonoje arba zonoje, kur nurodyta išjungti „dviųpusio radijo ryšio įrenginius“ arba „elektroninius įrenginius“, kad nebūtų trukdžių sprogdinimo operacijoms.

### Zonos, kuriose yra liepsniųjų bei sprogiųjų medžiagų

Nenaudokite įrenginio ten, kur laikomos liepsniosios ar sprogdiosios medžiagos (pvz., degalinėje, naftos terminale ar cheminių medžiagų gamykloje). Naudojant šį įrenginį tokioje aplinkoje, padidėja sproginimo arba gaisro pavojus. Be to, laikykitės tekste aprašytose aplinkose naudojamų simbolių nurodytų instrukcijų. Nelaikykite ir negabenkite įrenginio taroje su liepsniaisiais skysčiais, dujomis ar sprogmenimis.

## Naudojimas ir sauga

- Naudojant nepatvirtintą arba nesuderinamą maitinimo adapterį, įkroviklį arba akumuliatorių, gali kilti gaisro, sproginimo arba kitas pavojus.
- Ideali temperatūra: nuo -10 °C iki +45 °C.
- Saugokite įrenginį bei akumuliatorių nuo karščio ir tiesioginių saulės spindulių. Nedėkite jų ant šildymo prietaisų ar į jų vidų, pavyzdžiui, mikrobangų krosnelių, orkaitių arba radiatorių. Jo neardykite, nemodifikuokite, nemėtykite ir nesuspaukite. Nekiškite į jį pašalinių daiktų, nenardinkite jo į skysčius, saugokite nuo išorės veiksniių ar spaudimo, nes dėl to iš jo gali pradėti tekėti elektrolitas, jis gali perkaisti, užsidegti ar netgi sprogti.
- Įrenginyje įmontuotas neįsimamas akumuliatorius, todėl nemėginkite jo išimti, kitaip galite sugadinti įrenginį.
- Įkraudami įrenginį užtikrinkite, kad maitinimo adapteris būtų prijungtas prie lizdo, esančio netoli įrenginio, ir būtų lengvai pasiekiamas.
- Pasiteiraukite savo gydytojo ir įrenginio gamintojo, ar įrenginio veikimas netrikdo medicinos prietaiso veikimo.
- Šis gaminys nes skirtas naudoti kaip medicinos prietaisas. Be to, jis nes skirtas naudoti diagnostikos, gydymo ar ligų prevencijos tikslais. Visus duomenis ir išmatuotus rodiklius reikėtų naudoti tik asmeniniais tikslais.
- Jei dėvint įrenginį sudirgs oda, nusiimkite jį ir pasitarkite su gydytoju.
- Prieš įkraudami nusausinkite įkrovimo prievadą.
- Vaikams naudojantis šiuo gaminiu (arba galint jį pasiekti) rekomenduojama suaugusiųjų priežiūra.
- Išjunkite belaidį įrenginį, kai to prašoma ligoninėse, klinikoje ar sveikatos priežiūros įstaigose. Tokiais prašymais siekiama išvengti galimų jautrios medicinos įrangos veikimo trukdžių.
- Kai kurie belaidžio ryšio įrenginiai gali turėti įtakos klausos aparatų ar širdies stimuliatorių veikimui. Išsamesnės informacijos teiraukitės paslaugų teikėjo.
- Širdies stimuliatorių gamintojai rekomenduoja išlaikyti mažiausiai 15 cm atstumą tarp įrenginio ir širdies stimuliatoriaus, siekiant išvengti galimos sąveikos su širdies stimuliatoriumi.
- Jei turite širdies stimuliatorių, laikykite įrenginį priešingoje širdies stimuliatoriui pusėje ir nesinešiotkite jo priekinėje kišenėje.
- Naudodamiesi įrenginiu, laikykitės vietinių įstatymų ir reglamentų. Kad sumažintumėte avarijų tikimybę, nesinaudokite belaidžio ryšio įrenginiu vairuodami.
- Siekdami išvengti žalos savo įrenginio dalims ar vidinėms mikroschemoms, nesinaudokite juo dulktėje, dūmingoje, drėgnoje ar nešvarioje aplinkoje, taip pat šalia magnetinių laukų.
- Nenaudokite, nesandėliuokite ir netransportuokite įrenginio liepsniųjų arba sprogiųjų medžiagų laikymo vietose (pvz., degalinėje, naftos saugykloje arba chemijos gamykloje). Naudojant šį įrenginį tokioje aplinkoje, padidėja sproginimo arba gaisro pavojus.
- Šį įrenginį, akumuliatorių ir priedus šalinkite pagal vietinius reglamentus. Jų negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis. Jei akumuliatorius eksploatuojamas netinkamai, gali kilti gaisras, sproginimas arba kitų pavojų.
- Jei akumuliatorius nesandaras, užtikrinkite, kad elektrolitas tiesiogiai nesiliestų su oda ir akimis. Jei elektrolitas palietė odą ar jo pateko į akis, nedelsdami praplaukite švariu vandeniu ir pasitarkite su gydytoju.
- Belaidžiai įrenginiai gali trikdyti lėktuvo skrydžio sistemų veiklą. Nenaudokite įrenginio ten, kur draudžiama naudotis belaidžiais įrenginiais (vadovaujantis oro linijų bendrovės reglamentais).
- Išjunkite belaidį įrenginį, jei to prašo oro uosto arba oro transporto bendrovės darbuotojai. Pasitarkite su oro transporto bendrovės darbuotojais, ar galima lėktuve naudoti belaidžius įrenginius. Jei jūsų įrenginyje yra skrydžio režimas, jį reikia įjungti prieš lipant į lėktuvą.
- Įsitikinkite, ar maitinimo adapteris atitinka Q.1 pastarpos reikalavimus, išdėstytus standarte IEC62368-1/EN62368-1, ir ar jis buvo išbandytas bei patvirtintas pagal nacionalinius ir vietinius standartus.
- Saugokite dėvimąjį įrenginį ir jo priedus nuo stiprių smūgių, stiprios vibracijos, įbrėžimų bei aštrių daiktų, kadangi jie gali apgadinti įrenginį.
- Užtikrinkite, kad dėvimasis įrenginys ir jo priedai būtų švarūs ir sausi. Treniruočių metu nedėvėkite dėvimąjį įrenginio pernelgy laisvai arba pernelgy glaudžiai. Po treniruotės nuvalykite riešą ir įrenginį. Prieš vėl užsisegdami, nuvalykite (nuskalaukite ir išdžiovinkite) įrenginį.
- Jei dėvimasis įrenginys tinka plaukioti ar praustis po dušu, prieš vėl užsisegdami nuvalykite dirželi, nusausinkite riešą ir įrenginį.
- Naudokite radijo ryšio įrangą ten, kur stiprus signalas, kad sumažintumėte gaunamos spinduliuotės poveikį.
- Laikykite radijo ryšio įrangą atokiau nuo nešėciosios pilvo.
- Laikykite radijo ryšio įrangą atokiau nuo paauglių pilvo apatinės dalies.
- Paisykite apribojimų dėl naudojimo konkrečiose vietose (ligoninėse, lėktuvuose, degalinėse, mokyklose ir pan.).

## Informacija apie atliekų tvarkymą ir perdirimą



Perbrauktos šiukšlių dėžės ant ratukų simbolis ant jūsų gaminio, akumuliatoriaus, literatūroje ar ant pakuočės primena apie tai, kad elektroniniai gaminiai bei akumuliatoriai eksploatacijos pabaigoje turi būti nugabinti į atskirus atliekų surinkimo punktus, o ne įprastai išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Naudojotas privalo šalinti įrangą, nugabendamas ją į tam skirtą surinkimo punktą arba tarnybą, kur elektros ir elektroninės įrangos atliekos (EEA) bei akumuliatoriai būtų atskirai perdirbti, laikantis vietos įstatymų. Tinkamai surenkant ir perdirbant įrangą padedama užtikrinti, kad elektros ir elektroninės įrangos (EEI) atliekos būtų perdirbtos išsaugant vertingas medžiagas ir saugant žmonių sveikatą bei gamtą, nes netinkamai tvarkant, atsitiktinai pažeidus korpusą, apgadinus ir (arba) netinkamai perdirbus nebeeksploatuojamus gaminius gali būti pakenkta žmonių sveikata ir aplinkai. Daugiau informacijos apie tai, kur ir kaip palikti EEI atliekas, gausite susisiekę su vietos savivaldybe, mažmenininku ar būtinųjų atliekų surinkimo tarnyba, taip pat – apsilankę svetainėje <https://www.hihonor.com/>.

## Pavojingų medžiagų mažinimas

Šis įrenginys ir bet kurie jo elektroniniai priedai suderinti su vietiniais norminiais dokumentais dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo. Tokie apribojimai numatyti, pvz., ES REACH „RoHS“ ir akumuliatorių (kur yra) reglamentuose ir pan. REACH ir „RoHS“ atitikties deklaracijų rasite mūsų interneto svetainėje <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

## Atitiktis ES teisės aktams

### Reikalavimai dėl radijo dažnio poveikio

Šis įrenginys – tai mažai energijos naudojantis radijo siųstuvas ir imtuvas. Vadovaujantis tarptautinėmis rekomendacijomis, įrenginys sprojektuotas taip, kad neviršytų Europos Komisijos nustatytą radijo bangų poveikio ribų.

### Pareiškimas

Šiuo dokumentu „Honor Device Co., Ltd.“ pareiškia, kad šis įrenginys (ARG-B39) atitinka direktyvos 2014/53/ES pagrindinius reikalavimus ir kitus atitinkamus nuostatus.

Naujusią galiojančią atitikties deklaraciją versiją galima peržiūrėti adresu <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Šį įrenginį leidžiama naudoti visose Europos Sąjungos (ES) valstybėse narėse. Laikykites įrenginio naudojimo vietovėje galiojančių nacionalinių ir vietinių reglamentų. Atsivėlgiant į vietinį tinklą, galimybės naudotis įrenginiu gali būti ribotos.

## Dažnių juostos ir galia

a) Dažnių juostos, kuriomis veikia radijo įranga: kai kurios juostos prieinamos ne visose šalyse ir regionuose. Dėl išsamesnės informacijos kreipkitės į vietinį tinklo operatorių.

b) Didžiausia radijo dažnių galia, perduodama dažnių juostomis, kuriomis veikia radijo įranga: didžiausia visų juostų galia yra mažesnė nei didžiausia ribinė vertė susijusiame darniajame standarte.

Dažnio juostų ir perduodamos galios (spinduliuojamos ir (arba) perduodamos) vardinės ribos, taikomos šiai radijo įrangai: „Bluetooth“: 10 dBm.

## Informacija apie priedus ir programinę įrangą

Rekomenduojama naudoti toliau nurodytus priedus.

Įkrovimo dokas: POWER-CA030

Gaminio programinės įrangos versija yra 1.1.0.1

Po gaminio išleidimo gamintojas kurs programinės įrangos naujinius, siekdamas pašalinti galimas klaidas ir pagerinti veikimą. Visos gamintojo išleistos programinės įrangos versijos yra patikrintos ir atitinka joms taikomas taisykles.

Visi radijo dažnių parametrai (pvz., dažnių intervalas ir išėjimo galia) yra nepasiekiami naudotojui, ir naudotojas negali jų keisti.

Naujausios informacijos apie priedus ir programinę įrangą rasite atitikties deklaracijoje, esančioje <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

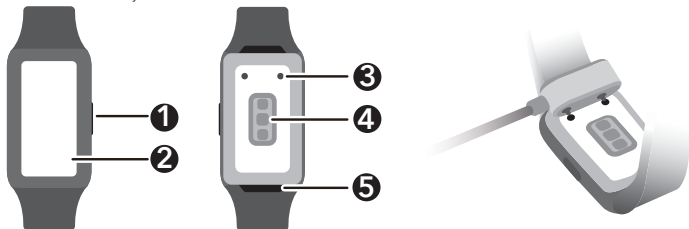
Apsilankykite svetainėje <https://www.hihonor.com/global/support/>, kur rasite neseniai atnaujintus savo šalies ar regiono telefono karštųjų linijų numerius ir elektroninio pašto adresus.

Įrenginyje eikite į **Nuostatos („Settings“)** > **Apie („About“)** > **Teisinė informacija („Regulatory Information“)**, kur rasite el. etiketės ekraną.

## Eesti keel

### Laadimine

Ühendage laadimisaluse metallklemmid seadme taga olevatega ja asetage need seejärel tasasele pinnale. Ühendage laadimisalus toiteallikaga. Seadme ekraan süttib ja kuvab aku laetuse taseme.



①	<b>Nupp</b> Seadme sisse- või väljalülitamiseks või taaskäivitamiseks vajutage pikalt nuppu.
②	<b>Kuva</b>
③	<b>Laadimisport</b>
④	<b>Pulsiandur</b>
⑤	<b>Kiirvabastus</b>

 Enne laadimist pühkige laadimisport, metallklemmid ja seade kuivaks.

## RAKENDUSE allalaadimine

Skannige QR-koodi, et laadida alla ja installida seadme haldamiseks kasutatav rakendus.



**Autoriõigus © Honor Device Co., Ltd. 2021. Kõik õigused kaitstud.**

SEE DOKUMENT ON ESITATUD AINULT TEABE EESMÄRGIL EGA ANNA ÜHTKI GARANTIID.

## Kaubamärgid ja õigused

*Bluetooth*<sup>®</sup>-i sõnamärk ja logod on ettevõttele *Bluetooth SIG, Inc.* kuuluvad registreeritud kaubamärgid ning Honor Device Co., Ltd. kasutab neid litsentsi alusel.

Mainitud muud kaubamärgid ning toodete, teenuste ja ettevõtete nimed võivad kuuluda nende omanikele.

## Privaatsusavaldus

Teie isikuandmete kaitsmise kohta põhjalikuma teabe saamiseks lugege meie privaatsusavaldust aadressil <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>.

## Detonaatorid ja löhkamisalad

Löhkamistööde häirimise vältimiseks lülitage oma mobiiltelefon või raadiosideseadme välja, kui viibite löhkamisalal või alal, kus teid teavitatakse kahepoolset raadiosidet võimaldavate seadmete või elektroonikaseadmete väljalülitamise kohustusest.

## Tule- ja plahvatusohtlike ainetega alad

Ärge kasutage seadet kohas (näiteks tankla, naftahoidla või keemiatehas), kus hoitakse tule- või plahvatusohtlikke aineid. Seadme kasutamine sellises kohas suurendab plahvatus- või tuleohtu. Peale selle järgige teksti või sümbolite kujul olevaid juhiseid. Ärge hoidke ega transportige seadet anumates, mis sisaldavad tuleohtlikke vedelikke, gaase või plahvatusohtlikke aineid.

## Kasutamine ja ohutus

- Heaks kiitmata või ühildumatu toiteadapteri, laadija või aku kasutamise tagajärjeks võib olla tulekahju, plahvatus või muu oht.
- Ideaalne temperatuurivahemik on -10 °C kuni +45 °C.
- Hoidke seadet ja akut ülemäärase kuumuse ning otsese päikesevalguse eest. Ärge pange neid kütteseadmete peale ega sisse (nt mikrolaineahjudesse, ahjudesse, radiatoritele). Ärge demonteerige, muutke, visake ega muljuge seda. Ärge sisestage akusse võõrkehi, uputage seda vedelikkesse ega rakendage sellele jõudu ega survet, sest see võib põhjustada aku lekkimise, ülekuumenemise, süttimise või isegi plahvatus.
- Seadmesse on sisse ehitatud aku, mida ei saa eemaldada. Ärge üritage akut eemaldada, kuna see võib seadet kahjustada.
- Seadme laadimisel veenduge, et toiteadapter oleks ühendatud seadmete lähedal asuvasse pistikupessa ja oleks kergesti juurdepääsetav.
- Pöörduge arsti või seadme tootja poole, et välja selgitada, kas seadme kasutamine võib häirida teie meditsiiniseadme tööd.
- See seade ei ole meditsiiniseade ja see ei ole mõeldud ühegi haiguse diagnoosimiseks, ravimiseks ega ennetamiseks. Kõik andmed ja mõõtmised on mõeldud ainult isiklikuks teabeks.
- Kui teie nahal tekib seadet kandes ebamugavustunne, eemaldage see ja pöörduge arsti poole.
- Pühkige laadimisport enne laadimist kuivaks.
- Täiskasvanu järelevalve on soovitatav, kui tootega puutuvad kokku või seda kasutavad lapsed.
- Kui haiglates, kliinikutes või teerohiuasutustes palutakse juhtmeta seade välja lülitada, tehke seda. Need reeglid on mõeldud häirete vältimiseks tundlikes meditsiiniseadmetes.
- Mõned juhtmeta sisedaadmed võivad mõjutada kuuldeaparaatide või südamestimulaatorite tööd. Lisateabe saamiseks konsulteerige teenusepakkujaga.
- Südamestimulaatori töö võimaliku häirimise vältimiseks soovivad stimulaatorite tootjad hoida seadet ja stimulaatorit üksteisest vähemalt 15 cm kaugusel.
- Kui kasutate südamestimulaatorit, siis kasutage seadet südamestimulaatori vastasküljel ja ärge kandke seadet esitaskus.
- Pidage seadme kasutamisel kinni kohalikest õigusnormidest. Avariiohu vähendamiseks ärge kasutage juhtmeta sisedaadet autot juhtides.
- Seadme osade või seesmistest vooluahelate kahjustamise vältimiseks ärge kasutage seda tolmustes, suitsustes, niisketes ega räpastes keskkondades või magnetväljade läheduses.
- Ärge kasutage, hoidke ega transportige seadet kohas (nt tankla, naftahoidla või keemiatehas), kus hoitakse tule- ja plahvatusohtlikke aineid. Seadme kasutamine sellises kohas suurendab plahvatus- või tuleohtu.
- Vabaneege seadme, akust ja tarvikutest kohalike eeskirjade kohaselt. Neist ei tohi vabaneda koos tavaliste olmejäätmetega. Aku vale kasutamise tagajärjeks võib olla tulekahju, plahvatus või muu oht.
- Akulekke korral veenduge, et elektrilüüti ei puutuks kokku naha ega silmadega. Kui elektrilüüti satub nahale või silma, peske kohe puhta veega ja pöörduge arsti poole.
- Raadiovõrguseadmed võivad häirida lennuki lennusuüsteemi. Ärge kasutage seadet kohtades, kus juhtmeta kasutamine on keelatud (näiteks lennufirma eeskirjad keelavad seda).
- Lülitage oma juhtmeta seade välja lennujaama või -firma juhtiste järgi. Juhtmeta seadme lennuki pardal kasutamise osas konsulteerige lennufirma personaliga; kui teie seadmel on lennurežiim, tuleb see aktiveerida enne lennuki pardale minekut.
- Veenduge, et toiteadapter on kooskõlas IEC62368-1/EN62368-1 punkti Q.1 nõuetega ja on katsetatud ja heaks kiidetud riiklike või kohalike standardite järgi.
- Kaitske kantavat seadet ja tarvikuid otsese löögi, tugeva vibratsiooni, kriimustuste ja teravate esemete eest, kuna need võivad seadet kahjustada.
- Veenduge, et kantav seade ja tarvikud oleksid puhtad ja kuivad. Ärge kandke kantavat seadet treeningute ajal liiga lõdvalt ega pingutatult. Pärast treeningut puhastage oma ranne ja seade. Enne seadme tagasi panemist loputage seda ja kuivatage.
- Kui kantav seade on loodud ujumiseks ja pesemiseks, puhastage regulaarselt selle rihma ning kuivatage enne selle kandmist oma ranne ja seade.
- Kiirgusega kokkupuute vähendamiseks kasutage raadioseadet hea signaali vastuvõtuga tingimustes.
- Hoidke raadioseade eemal lapseohtel naise kõhust.
- Hoidke raadioseade eemal teismelise kõhust.
- Järgige teatavates kohtades (haiglates, lennukites, teenindusjaamades, koolides jne) määratud kasutuspiiranguid.

## Jäätmete kõrvaldamist ja ringlussevõttu puudutav teave



Ristiga läbikriipsutatud prügikasti sümbol tootel, akul, trükistel või pakendil on meeldetuletuseks, et kõik elektroonikatooted ja akud tuleb nende tööea lõpus viia spetsiaalsesse jäätmekogumispunkti; neid ei tohi visata tavalise olmeprügi hulka. Kasutaja vastutab selle eest, et seadme kõrvaldamiseks kasutataks kohalike õigusaktide kohaselt elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) ning akude ringlussevõttuga tegelevat spetsiaalset kogumispunkti või teenust.

Seadme nõuetekohane kogumine ja ringlussevõtt aitab tagada elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete ringlussevõtu viisil, mis säästab väärtuslikke materjale ning kaitseb inimeste tervist ja keskkonda; vale käitlemine, ootamatu purunenemine, kahjustumine ja/või väär ringlussevõtt seadmete tööea lõpus võib olla kahjulik tervisele ja keskkonnale. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kogumiskohtade ja -viiside kohta lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku omavalitsusasutuse, jaemüüja või olmejäätmeid käitleva ettevõttega või külastage veebisaiti <https://www.hihonor.com/>.

## Ohtlike ainete hulga vähendamine

See seade ning selle elektritarvikud on vastavuses elektri- ja elektroonikaseadmetes ohtlike ainete kasutust piiravate kohalike eeskirjadega, nagu ELi REACH-määrus ning RoHS- ja akudirektiiv (aku olemasolu korral) jms. REACH-määruse ja RoHS-direktiiviiga seotud vastavusdeklaratsioonid leiata veebisaidilt <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

## Vastavus ELi nõuetele

## Nõuded raadiosageduslikule kiirgusele

Teie seade on väikeses võimsuses raadioaastaja ja -vastuvõtja. Seade on rahvusvaheliste soovituslike suuniste järgi konstrueeritud nii, et see ei ületaks Euroopa Komisjoni määratud raadiolainetega kokkupuute piirnorme.

## Avaldus

Honor Device Co., Ltd. teatab, et seade ARG-B39 on vastavuses direktiivi 2014/53/EL oluliste nõuete ja muude asjassepuutuvate sätetega.

Vastavusdeklaratsiooni uusimat kehtivat versiooni saab vaadata aadressil <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Seda seadet võib kasutada kõigis ELi liikmesriikides.

Järgige seadme kasutamise kohas kehtivaid riiklike ja kohalikke eeskirju.

Olenevalt kohalikust võrgust võib seadme kasutamine olla piiratud.

## Sagedusribad ja võimsus

(a) Raadioseadme töötamise sagedusribad: mõned sagedusalad ei pruugi kõikides riikides või piirkondades olla saadaval. Üksikasju küsige kohalikul operatooril.

(b) Raadioseadme töötamise sagedusribades edastatav maksimaalne raadiosageduslik võimsus: maksimaalne võimsus kõikide sagedusribade korral on väiksem kui seotud ühtlustatud standardis määratud kõrgeim piirväärtus.

Alljärgnevalt on esitatud sellele raadioseadmele kohaldatavad sagedusribade ja edastusvõimsuse (kiiratud ja/või juhitud) nominaalväärtused:

Bluetooth: 10 dBm.

## Tarvikute ja tarkvara teave

Alljärgnevalt on esitatud tarvikud, mille kasutamine on soovitatav.

Laadimisdokk: POWER-CA030

Toote tarkvaraversioon on 1.1.0.1

Pärast toote müügile toomist annab tootja vigade parandamiseks ja funktsioonide täiustamiseks välja tarkvaravärskendusi. Kõik tootja väljaantud tarkvaraversioonid on kontrollitud ja vastavuses seonduvate eeskirjadega.

Kasutaja ei saa ega tohi muuta ühtegi raadiosageduslikku parameetrit (nt sagedusala ja väljundvõimsus).

Tarvikute ja tarkvara kohta leiate kõige värskemaid teavet vastavusdeklaratsioonist aadressil <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

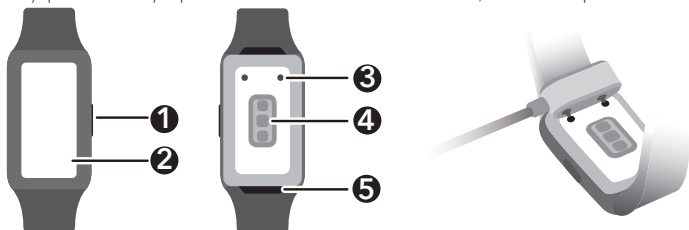
Teie riigi või piirkonna hiljuti värskendatud infoliini numbri ja meiliaadressi leiate veebisaidilt <https://www.hihonor.com/global/support/>.

E-sildi kuva vaatamiseks avage seadmes **Sätted (Settings) > Teave (About) > Regulaatiivne teave (Regulatory Information)**.

## Română

### Încărcare

Conectați contactele metalice ale suportului de încărcare la cele situate în partea din spate a dispozitivului, apoi așezați dispozitivul și suportul pe o suprafață plană. Conectați suportul de încărcare la o sursă de alimentare, iar ecranul dispozitivului se va aprinde și va afișa nivelul bateriei.



①	<b>Buton</b> Apăsăți lung butonul pentru a porni, opri sau reporni dispozitivul.
②	<b>Ecran</b>
③	<b>Port de încărcare</b>
④	<b>Senzor de ritm cardiac</b>
⑤	<b>Eliberare rapidă</b>

**i** Aveți grijă ca portul de încărcare, contactele metalice și dispozitivul să fie uscate în timpul încărcării.

## Descărcați aplicația

Scanati codul QR pentru a descărca și instala aplicația pentru gestionarea dispozitivului.



Copyright © Honor Device Co., Ltd. 2021. Toate drepturile rezervate.

ACEST DOCUMENT ESTE DESTINAT A FI UTILIZAT NUMAI ÎN SCOP INFORMATIV ȘI NU REPREZINTĂ NICIUN FEL DE GARANȚIE.

## Mărci comerciale și permisiuni

Cuvântul și logourile *Bluetooth*® sunt mărci comerciale înregistrate deținute de *Bluetooth SIG, Inc.* și orice utilizare a acestora de către Honor Device Co., Ltd. se face sub licență.

Alte mărci comerciale, produse, servicii și nume de companii menționate pot aparține proprietarilor respectivi.

## Politica de confidențialitate

Pentru a înțelege mai bine modul în care vă protejăm informațiile personale, consultați politica de confidențialitate la adresa <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>.

## Detonatoare și zone explozive

Opriiți telefonul sau dispozitivul wireless în zonele în care au loc detonări sau care sunt marcate cu semnele pentru închiderea „aparaturilor de emisie-recepție” sau a „dispozitivelor electronice”, pentru a evita interferențele cu operațiile de detonare.

## Zonele cu substanțe inflamabile și explozive

Nu utilizați dispozitivul în locuri în care sunt depozitate substanțe inflamabile sau explozive (de exemplu în benzinării, depozite de combustibil sau uzine chimice). Utilizarea dispozitivului în astfel de medii crește riscul de explozii sau incendii. Pe lângă acestea, respectați instrucțiunile indicate în text sau simboluri. Nu depozitați și nu transportați dispozitivul în același container cu lichide inflamabile, gaze sau substanțe explozive.

## Operare și siguranță

- Utilizarea unui adaptor de alimentare, a unui încărcător sau a unei baterii incompatibile sau neaprobate poate produce incendii, explozii sau alte situații periculoase.
- Temperaturile ideale sunt cuprinse între -10 °C și +45 °C.
- Feriți dispozitivul și bateria de căldură excesivă și de bătaia directă a razelor de soare. Nu le așezați pe sau în dispozitive de încălzit, cum ar fi cuptoare de microunde, mașini de gătit sau radiatoare. Nu dezamblați, modificați, striviți sau aruncați bateria împreună cu gunoii menajeri. Nu introduceți obiecte străine în baterie, nu o scufundați în apă sau alte lichide și nu o expuneți la presiune sau forțe externe, deoarece riscăți să provocați scurgeri de electrolit, supraîncălzirea, aprinderea sau chiar explozia bateriei.
- Dispozitivul are o baterie încorporată, care nu se scoate, nu încercați să scoateți bateria, în caz contrar dispozitivul dvs. poate fi avariat.
- La încărcarea dispozitivului, asigurați-vă că adaptorul de alimentare este conectat la o priză din apropiere și este ușor accesibil.
- Consultați doctorul dvs. și producătorul dispozitivului pentru a afla dacă utilizarea dispozitivului poate deranja funcționarea dispozitivului dvs. medical.
- Acest produs nu este conceput pentru a fi un dispozitiv medical și nu este destinat diagnosticării, tratamentului, vindecării sau prevenirii vreunei boli. Toate datele și măsurătorile trebuie utilizate doar ca referință personală.
- Dacă resimiți disconfort la nivelul pielii atunci când purtați dispozitivul, scoateți-l și consultați un medic.
- Înainte de încărcare, uscați prin ștergere portul de încărcare.
- Se recomandă supravegherea copiilor dacă aceștia vor utiliza sau vor intra în contact cu acest produs.
- Închideți dispozitivul wireless atunci când vi se solicită acest lucru, în spitale, clinici sau alte unități de asistență medicală. Aceste solicitări sunt menite să prevină eventualele interferențe cu echipamentele medicale sensibile.
- Unele dispozitive wireless ar putea afecta performanța aparatelor auditive sau a stimulatoarelor cardiace. Consultați furnizorul dvs. de servicii pentru mai multe informații.
- Producătorii de stimulatoare cardiace recomandă să se păstreze o distanță minimă de 15 cm între un dispozitiv și stimulatorul cardiac, pentru a evita eventualele interferențe cu stimulatorul cardiac.
- Dacă folosiți un stimulator cardiac, păstrați dispozitivul în partea opusă față de stimulatorul cardiac și nu îl purtați în buzunarul de la piept.
- Respectați legile și reglementările locale atunci când folosiți dispozitivul. Pentru a reduce riscul producerii accidentelor, nu utilizați dispozitivul dvs. wireless în timp ce șofați.
- Pentru a împiedica deteriorarea pieselor sau circuitelor interne ale dispozitivului dvs., nu îl utilizați în medii cu praf, fum, umede sau murdare sau în apropierea câmpurilor magnetice.
- Nu folosiți, nu depozitați și nu transportați dispozitivul în locurile în care sunt depozitate substanțe inflamabile sau explozive (de exemplu în benzinării, depozite de combustibil sau uzine chimice). Utilizarea dispozitivului în astfel de medii crește riscul de explozii sau incendii.
- Eliminați acest dispozitiv, bateria și accesoriile conform reglementărilor locale. Acestea nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere obișnuite. O baterie necorespunzătoare poate provoca incendii, explozii sau alte situații periculoase.
- Dacă bateria prezintă scurgeri, asigurați-vă că electrolitul nu vă ajunge pe piele sau în ochi. În cazul în care electrolitul ajunge pe piele sau vă sare în ochi, spălați-vă imediat cu apă curată și consultați medicul.
- Dispozitivele wireless pot interfera cu sistemul de zbor al avionului. Nu utilizați dispozitivul în zone în care dispozitivele wireless nu sunt permise, conform reglementărilor companiei aeriene.
- Închideți dispozitivul wireless ori de câte ori vi se solicită acest lucru, de către personalul din aeroport sau al liniei aeriene. Consultați personalul liniei aeriene cu privire la folosirea dispozitivelor wireless la bordul aeronavelor; dacă dispozitivul are un „mod avion”, acesta trebuie activat înainte de îmbarcare.
- Asigurați-vă că adaptorul de alimentare respectă cerințele Clauzei Q.1 din IEC62368-1/EN62368-1 și că este testat și aprobat în conformitate cu standardele naționale și locale.
- Protejați dispozitivul wearable și accesoriile acestuia față de impacturi puternice, vibrații puternice, zgârieturi și obiecte ascuțite, întrucât acestea pot deteriora dispozitivul.
- Asigurați-vă că dispozitivul wearable și accesoriile sale rămân curate și uscate. Nu strângeți prea puțin sau prea mult dispozitivul wearable în timpul antrenamentelor. După antrenament, curățați încheietura mâinii și dispozitivul. Clățiți și uscați dispozitivul pentru a îl curăța înainte de îl purta din nou.
- Dacă dispozitivul wearable este conceput astfel încât să poată fi purtat sub duș și în timpul înotului, curățați în mod regulat cureaua, uscați-vă încheietura mâinii și dispozitivul înainte de a îl purta din nou.
- Utilizați echipamentul radio în condiții bune de recepție pentru a reduce cantitatea de radiații primită.
- Păstrați echipamentul radio la distanță față de burta femeilor însărcinate.
- Păstrați echipamentul radio la distanță față de zona inferioară a abdomenului în cazul adolescenților.
- Respectați restricțiile de utilizare specifice anumitor locuri (spitale, avioane, stații de service, școli etc.).

## Informații referitoare la eliminare și reciclare



Simbolul unei pubele tăiate cu un X de pe produs, baterie, documentație sau ambalaj vă amintește că toate produsele electronice și bateriile trebuie duse în puncte de colectare separată a deșeurilor la sfârșitul duratei lor de viață; acestea nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Utilizatorul are responsabilitatea eliminării echipamentului prin intermediul unui punct de colectare selectiv sau al unui serviciu pentru reciclarea selectivă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE) și a bateriilor, în conformitate cu legislația locală. Colectarea și reciclarea corespunzătoare a echipamentului vă ajută să vă asigurați că echipamentele electrice și electronice (EEE) sunt reciclate într-un mod care conservă materiale valoroase și care protejează sănătatea și mediul înconjurător. Manipularea necorespunzătoare, ruperea accidentală, deteriorarea și/sau reciclarea necorespunzătoare la sfârșitul duratei de viață pot fi dăunătoare pentru sănătate și pentru mediu. Pentru mai multe informații privind locul și modul în care trebuie să eliminați deșeurile EEE, vă rugăm să vă adresați autorităților locale, distribuitorului sau serviciului de eliminare a deșeurilor menajere sau să vizitați site-ul web <https://www.hihonor.com/>.

## Reducerea cantității de substanțe periculoase

Acest dispozitiv și toate accesoriile electrice sunt conforme cu regulile locale aplicabile privind restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în cadrul echipamentelor electrice și electronice, precum REACH UE, RoHS și reglementările privind bateriile (dacă sunt incluse) etc. Pentru declarații de conformitate cu privire la REACH și RoHS, accesați site-ul nostru web <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

## Conformitatea cu reglementările UE

### Cerințe privind expunerea la RF

Dispozitivul funcționează ca transmisiator și ca receptor de unde radio de putere redusă. Conform recomandărilor internaționale, dispozitivul este proiectat astfel încât să nu depășească limitele de expunere la unde radio stabilite de Comisia Europeană.

### Declarație

Prin prezenta, Honor Device Co., Ltd. declară că dispozitivul ARG-B39 este în conformitate cu reglementările esențiale și cu alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/UE.

Cea mai recentă și valabilă versiune de DoC (Declarație de Conformitate) poate fi găsită la <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Acest dispozitiv poate fi utilizat în toate statele membre ale UE.

Respectați reglementările naționale și locale din zona în care este utilizat dispozitivul.

Utilizarea acestui dispozitiv poate fi restricționată, în funcție de rețeaua locală.

### Benzi de frecvență și putere

(a) Benzile de frecvență în care funcționează echipamentele radio: Este posibil ca unele benzi să nu fie disponibile în toate țările sau în toate zonele.

Pentru mai multe detalii, contactați operatorul local.

(b) Puterea maximă de radio-frecvență transmisă în benzile de frecvență în care funcționează echipamentele radio: Puterea maximă pe toate benzile de frecvență este mai mică decât limita superioară specificată în standardul armonizat.

Benzile de frecvență și limitele nominale ale puterii de transmisie (radiate și/sau conduse) aplicabile acestor echipamente radio sunt după cum urmează: Bluetooth: 10 dBm.

### Informații despre accesorii și software

Se recomandă utilizarea următoarelor accesorii:

Support de andocare pentru încărcare: POWER-CA030

Versiunea software-ului produsului este 1.1.0.1

Producătorul va lansa actualizări de software pentru a remedia probleme sau pentru a îmbunătăți funcții după lansarea produsului. Toate versiunile de software lansate de către producător au fost verificate și sunt în conformitate cu reglementările aplicabile.

O parte dintre parametrii RF (de ex. plaja de frecvențe și puterea de ieșire) nu sunt accesibili utilizatorului și nu pot fi modificați de către utilizator.

Pentru cele mai recente informații despre accesorii și despre software, vă rugăm să consultați DoC (Declarația de conformitate) la adresa

<https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Vizitați <https://www.hihonor.com/global/support/> pentru a afla numărul de telefon și adresa de e-mail a serviciului de asistență din țara sau regiunea dvs.

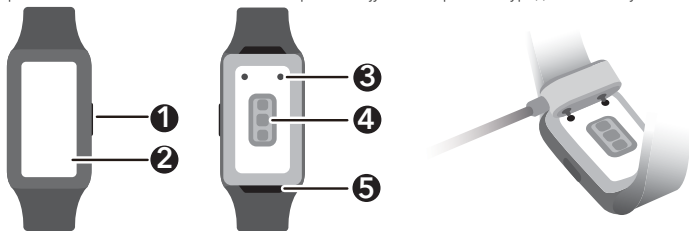
Mergeți la **Setări (Settings) > Despre (About) > Informații de reglementare (Regulatory Information)** de pe dispozitiv pentru a vedea ecranul cu eticheta electronică.

## Македонски

### Полнење

Поврзете ги металните контакти на лежиштето за полнење со контактите на задниот дел од уредот, па ставете ги на рамна површина.

Поврзете го лежиштето за полнење со извор на напојување. Екранот на уредот ќе се вклучи и ќе го прикаже нивото на батеријата.



①	Копче Притиснете го и задржете го копчето за да го вклучите, исклучите или престартувате уредот.
②	Екран
③	Порта за полнење
④	Сензор за пулс
⑤	Брзо ослободување



Портата од лежиштето за полнење, металните контакти и уредот треба да бидат суви во текот на полнењето.

### Преземете ја апликацијата

Скенирајте го QR-кодот за да ја преземете и да ја инсталирате апликацијата за управување со уредот.



## Трговски марки и дозволи

Зборот-марка и логотоа **Bluetooth®** се регистрирани трговски марки во сопственост на *Bluetooth SIG, Inc.* и секоја употреба на таквите марки од страна на Honor Device Co., Ltd. е со лиценца.

Другите наведени трговски марки, називи на производи, услуги и компании може да се во сопственост на нивните соодветни сопственици.

## Политика за приватност

За да разберете подобро како ги штитиме вашите лични информации, погледнете ја политиката за приватност на <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>.

## Детонатори и области за минирање

Исклучете го мобилниот телефон или безжичниот уред кога се наоѓате во област за минирање или во области во кои е наведено дека треба да се исклучи „двонасочната радиокомуникација“ или „електронските уреди“ за да се избегнат пречки во минирањето.

## Области со запаливи материјали и експлозиви

Не користете го уредот на места каде што се складираат запаливи материјали или експлозиви (на пример, на бензинска пумпа, склад за нафта или хемиски погон). Користењето на уредот во таква средина го зголемува ризикот од експлозија или пожар. Исто така, следете ги упатствата во форма на текст или симболи. Не чувајте го и не пренесувајте го уредот во контејнери со запаливи течности, гасови или експлозиви.

## Работа и безбедност

- Користењето неодобрен или некомпатибилен адаптер за напојување, полнач или батерија може да предизвика пожар, експлозија или друга опасност.
- Идеални температури се од -10°C до +45°C.
- Чувајте ги уредот и батеријата подалеку од прекумерна топлина и директна сончева светлина. Не ставајте ги на уреди за затоплување или во уреди за затоплување, како што се микробранови печки, шпорети или радијатори. Не расклопувајте ја, не изменувајте ја, не фрлајте ја и не гмечете ја батеријата. Не ставајте туѓи тела во неа, не потопувајте ја во течности и не изложувајте ја на надворешна сила или притисок бидејќи тоа може да предизвика истекување, прегревање и запалување, па дури и да експлодира.
- Уредот има вградена батерија што не може да се отстрани. Не обидувајте се да ја отстраните батеријата, затоа што тоа може да го оштети уредот.
- Кога го полните уредот, уверете се дека адаптерот за напојување е вклучен во лесно достапен штекер во близина на уредот.
- Консултирајте се со доктор и со производителот на уредот за да определите дали работата на уредот може да влијае врз работата на вашиот медицински уред.
- Овој производ не е дизајниран да биде медицински уред и не е наменет за дијагностицирање, третман, лекување или спречување каква било болест. Сите податоци и мерења треба да се користат само за информативна намена.
- Ако забележите проблеми со кожата додека го носите уредот, извадете го и одете на доктор.
- Пред полнењето, избришете ја портата за полнење за да биде сува.
- Се препорачува надзор од возрастено лице ако овој производ го користат деца или доаѓаат во контакт со него.
- Исклучете го безжичниот уред кога ќе се побара од вас додека сте во болници, клиници или други здравствени установи. Целта на овие барања е да се спречи можна интерференција со чувствителна медицинска опрема.
- Некои безжични уреди може да влијаат врз работата на помагалата за слушање или пејсмејкерите. Контактирајте со давателот на услугата за повеќе информации.
- Производителите на пејсмејкери препорачуваат да се одржува растојание од најмалку 15 cm помеѓу уредот и пејсмејкерот за да се спречи потенцијална интерференција со пејсмејкерот.
- Ако користите пејсмејкер, држете го уредот од спротивната страна на пејсмејкерот и не носете го уредот во предниот џеб.
- Почитувајте ги локалните закони и прописи додека го користите уредот. За да го намалите ризикот од незгоди, не користете го безжичниот уред додека возите.
- За да спречите оштетување на деловите од уредот или внатрешните електрични кола, не користете го во прашлива, зачадена, влажна или нечиста околина или во близина на магнетни полиња.
- Не користете го, не складирајте го и не пренесувајте го уредот на места каде што се складираат запаливи материјали или експлозиви (на бензинска пумпа, склад за нафта или хемиски погон, на пример). Користењето на уредот во таква средина го зголемува ризикот од експлозија или пожар.
- Фрлете ги уредот, батеријата и додаточите според локалните прописи. Не треба да се фрлаат во нормалниот отпад од домаќинствата. Неправилната употреба на батериите може да предизвика пожар, експлозија или други опасни ситуации.
- Ако батеријата протече, внимавајте електролитот да не дојде во директен контакт со кожата или очите. Ако електролитот дојде во допир со кожата или ви прсне во очите, веднаш исплакнете со чиста вода и консултирајте се со доктор.
- Безжичните уреди може да му пречат на системот за летање на авионите. Не користете го уредот на места каде што не е дозволено користење безжични уреди според прописите на авиокомпанијата.
- Исклучете го безжичниот уред секогаш кога ќе се побара од вас од персоналот на аеродромот или од екипажот во авионот. Консултирајте се со персоналот на екипажот во авионот околу користењето безжични уреди во авионот, а ако вашиот уред има „авионски режим“, тој мора да биде овозможен пред да влезете во авионот.
- Уверете се дека адаптерот за напојување ги исполнува барањата од Член Q.1 во IEC62368-1/EN62368-1 и дека е тестиран и одобрен според националните или локалните стандарди.
- Заштитете го уредот за носење и неговите додаточи од силен удар, силни вибрации, гребаници и остри предмети, бидејќи тие може да го оштетат уредот.
- Уредот за носење и неговите додаточи треба да бидат чисти и суви. Не носете го уредот за носење премногу лабаво или цврсто додека вежбаате. Исклучете ги зглобот и уредот по вежбањето. Исплакнете го и исушете го уредот за да го исчистите пред да го ставите повторно.
- Ако уредот за носење е направен за пливање и туширање, задолжително редовно чистете го ремчето, а зглобот и уредот нека бидат суви пред да го ставите уредот повторно.
- Користете ја радиоопремата во услови на добар прием за да го намалите степенот на прием на радијација.
- Чувајте ја радиоопремата подалеку од стомакот на бремени жени.
- Чувајте ја радиоопремата подалеку од долниот дел на стомакот на тинејџери.
- Почитувајте ги ограничувањата на користење за одредени места (болници, авиони, сервиси, училишта...).



## Информации за фрлање и рециклирање



Симболот со прекрцана канта за губре со тркала на производот, батеријата, литературата или амбалажата ве потсетува дека сите електронски производи и батерии мора да се однесат во посебни места за собирање отпад по крајот на нивниот работен век. Тие не смеат да се фрлаат во нормалниот отпад заедно со отпадот од домаќинствата. Корисникот е одговорен да ја фрли опремата на соодветно место или кај служба за собирање за посебно рециклирање на отпадната електрична и електронска опрема (WEEE) и батерии според локалните закони.

Правилното собирање и рециклирање на опремата помага да се обезбеди дека отпадот од електричната и електронската опрема (EEE) ќе се рециклира на начин што ги зачувува вредните материјали и го заштитува здравјето на луѓето и околината. Неправилното ракување, случајното кршење, оштетување и/или неправилното рециклирање на крајот од работниот век може да биде штетно за здравјето и околината. За повеќе информации за тоа каде и како да го фрлате отпадот од електричната и електронската опрема, контактирајте со локалните власти, продавачот или службата за фрлање на отпадот од домаќинствата или посетете ја веб-локацијата <https://www.hihonor.com/>.

### Намалување на опасните супстанции

Овој уред и сите електронски додатоци се во согласност со применливите локални правила за ограничување на употребата на одредени опасни супстанции во електрична и електронска опрема, како што се регулативите EU REACH, RoHS и Батерии (каде што се вклучени) и др. За изјави за сообразност за REACH и RoHS, посетете ја нашата веб-локација <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

### Усогласеност со прописите на ЕУ

#### Барања за изложување на радиофреквенции

Уредот е радиопредавател и радиоприемник со ниска моќност. Како што е препорачано со меѓународните упатства, уредот е направен да не ги надминува ограничувањата на Европската комисија за изложување на радиобранови.

#### Изјава

Со овој документ, Honor Device Co., Ltd. изјавува дека овој уред ARG-B39 е во согласност со неопходните барања и другите релевантни одредби од Директивата 2014/53/EU.

Најновата и важечка верзија на ИС (Изјава за сообразност) може да се види на <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Овој уред може да се користи во сите земји членки на ЕУ.

Почитувајте ги националните и локалните прописи каде што се користи уредот.

Употребата на овој уред може да биде ограничена, во зависност од локалната мрежа.

#### Фреквенциски опсеги и моќност

(а) Фреквенциски опсеги на работа на радиоопремата: некои опсеги може да не се достапни во сите земји или сите области. Контактирајте со локалниот оператор за подетални информации.

(б) Максимална радиофреквентна моќност емитувана во фреквенциски опсеги во кои работи радиоопремата: максималната моќност за сите опсеги е помала од највисоката гранична вредност наведена во соодветниот Усогласен стандард.

Номиналните ограничувања на фреквенциските опсеги и енергијата што се пренесува (се зрачи и/или се емитува) применливи за оваа радиоопрема се следни: Bluetooth: 10 dBm.

#### Додатоци и информации за софтверот

Се препорачува да се користат следниве додатоци:

Лежиште за полнење: POWER-CA030

Верзијата на софтверот на производот е 1.1.0.1

Ажурирањата на софтверот ќе бидат објавени од производителот за поправање грешки или унапредување на функциите по пуштањето на производот во продажба. Сите верзии на софтверот што се објавени од производителот се потврдени и сè уште се сообразни со поврзаните правила.

Сите параметри на РФ (на пример, фреквенциски опсег и излезна моќност) не се достапни за корисникот и не може да бидат променети од страна на корисникот.

За најнови информации за додатоци и софтвер, видете ја ИС (Изјава за сообразност) на <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

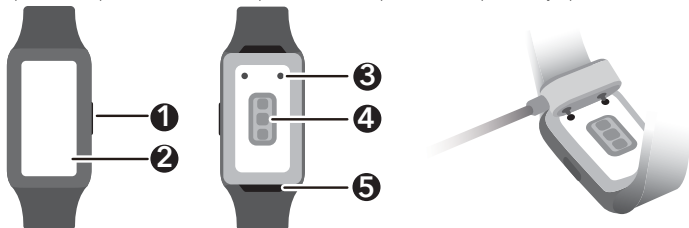
Посетете ја страницата <https://www.hihonor.com/global/support/> за неодамна ажурирани телефонски број и адреса на е-пошта во вашата земја или регион.

Одете до **Нагодување (Settings) > За (About) > Регулаторни информации (Regulatory Information)** на уредот за да го погледнете екранот E-label.

## Български

### Зареждане

Свържете металните конектори на станцията за зареждане към тези в задната част на устройството, след което ги поставете на равна повърхност. Свържете станцията за зареждане към захранването, екранът на устройството ще светне и ще покаже нивото на батеријата.



①	Бутон Натиснете и задржете бутона, за да включите, изключите или рестартирате устройството.
②	Екран

③	Порт за зареждане
④	Сензор за сърдечна честота
⑤	Бързо освобождаване



По време на зареждане дръжте порта, металните конектори и устройството сухи.

## Изтегляне на ПРИЛОЖЕНИЕ

Сканирайте QR кода, за да изтеглите и инсталирате приложението за управление на устройството.



© Honor Device Co., Ltd. 2021. Всички права запазени.

НАСТОЯЩИЯТ ДОКУМЕНТ Е САМО ЗА ИНФОРМАЦИЯ И НЕ ПРЕДСТАВЛЯВА КАКВАТО И ДА Е ГАРАНЦИЯ.

## Търговски марки и разрешения

Обозначението на думата и емблемите *Bluetooth*<sup>®</sup> са регистрирани търговски марки, притежавани от *Bluetooth SIG, Inc.*, и използването им от Honor Device Co., Ltd. е предмет на лиценз.

Всички други споменати търговски марки, продукти, услуги и имена на компании могат да са собственост на съответните им притежатели.

## Политика за поверителност

За да разберете по-добре как защитаваме личната ви информация, разгледайте политиката ни за поверителност на <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>.

## Детонатори и зони за детонация

Изключете мобилния телефон или безжичното си устройство, когато сте в зона на детонация или в зона с надпис да изключите „двуспочни радио устройства“ или „електронни устройства“, за да предотвратите смущения по взривните операции.

## Области със запалими и взривоопасни вещества

Използвайте устройството на места, където се съхраняват запалими или взривоопасни вещества (например в бензиностанции, складове за горива или химически заводи). Използването на устройството на такива места увеличава риска от експлозия или пожар. Следвайте също така инструкциите, предоставени под формата на текст или знаци. Не съхранявайте и не превозвайте устройството в контейнери със запалими течности, газове или взривоопасни вещества.

## Работа и безопасност

- Използването на неодобрени или несъвместими захранващ адаптер, зарядно устройство или батерия може да доведе до пожар, експлозия или да стане причина за други рискове.
- Идеалните температури са между -10 °C и +45 °C.
- Не излагайте устройството и батерията на прекомерна горещина и пряка слънчева светлина. Не ги поставяйте върху или в нагривачи се уреди, като например микровълнови фурни, печки или радиатори. Не ги разглобявайте, модифицирайте, хвърляйте или стискайте. Не поставяйте чужди тела в устройството, не го потапяйте в течности и не го излагайте на външни сили или натиск, тъй като това може да доведе до протичане, прегряване, възпламеняване или дори избухване.
- Устройството има вградена несменяема батерия. Не опитвайте да извадите батерията, защото в противен случай устройството може да бъде повредено.
- Когато зареждате устройството, проверете дали адаптерът на зарядното устройство е включен в контакт близо до устройството, както и дали е леснодостъпен.
- Консултирайте се с лекаря си и с производителя на устройството, за да прецените дали работата на устройството ви може да смущава действието на медицинско изделие.
- Този продукт не е проектиран да бъде медицинско изделие и не е предназначен за диагностициране, третиране, лечение или предотвратяване на каквито и да е болести. Всички данни и измервания следва да се използват само за лична справка.
- Ако почувствате дискомфорт на кожата, докато носите устройството, свалете го и се консултирайте с лекар.
- При нужда преди зареждане забършете порта за зареждане.
- Препоръчително е, когато деца боравят с продукта, това да става под наблюдението на възрастен.
- Когато се намирате в болница, клинично или здравно заведение, при поискване от персонала изключвайте устройството. Това е с цел да се предотвратят евентуални смущения в чувствителното медицинско оборудване.
- Някои безжични устройства могат да повлияят на работата на слуховите апарати и пейсмейкърите. За повече информация се свържете с доставчика си на услугата.
- Производителите на пейсмейкърите препоръчват да се спазва минимално разстояние от 15 см между устройството и пейсмейкър, за да се предотвратят смущения в работата на пейсмейкър.
- Ако използвате пейсмейкър, дръжте устройството от отдалечно и встрани от него и не го носете в преден джоб.
- Когато използвате устройството, спазвайте местните закони и разпоредби. За да намалите риска от злополуки, не използвайте безжичното си устройство, докато шофирате.
- За да предотвратите повреди по частите или вътрешните вериги на устройството си, не го използвайте в запрашена, задимена, влажна или замърсена среда или в близост до магнитни полета.
- Не използвайте, съхранявайте или пренасяйте устройството там, където се съхраняват запалими или взривоопасни вещества (например в бензиностанции, складове за горива или химически заводи). Използването на устройството на такива места увеличава риска от експлозия или пожар.
- Изхвърлете устройството, батерията и аксесоарите му съгласно местното законодателство. Те не бива да се изхвърлят заедно с обикновените битови отпадъци. Неправилно използване на батерията може да доведе до пожар, експлозия или други рискове.
- Ако от батерията има теч, внимавайте електролитът да не влиза в пряк контакт с кожата или очите ви. Ако електролитът влезе в контакт с кожата или очите ви, незабавно изплакнете с чиста вода и се консултирайте с лекар.

- Безжичните устройства могат да попречат на работата на летателните системи на самолета. Не използвайте устройството си на места, където правилата на авиолинията не позволяват използването на безжични устройства.
- Изключвайте безжичното си устройство всеки път, когато това се изисква от персонала на авиокомпанията. Консултирайте се с персонала на авиокомпанията относно използването на безжични устройства на борда на самолета. Ако устройството ви има самолетен режим, той трябва да бъде активиран преди качването на борда на самолета.
- Уверете се, че адаптерът за захранването отговаря на изискванията в точка Q.1 от IEC62368-1/EN62368-1, както и че е тестван и одобрен в съответствие с националните и местните стандарти.
- Пазете устройството за носене и аксесоарите му от силни удари, силна вибрация, надрасквания и остри предмети, тъй като те могат да го повредят.
- Уверете се, че устройството за носене и принадлежностите му са чисти и сухи. По време на тренировка не носете устройството за носене твърде разхлабено или твърде стегнато. След тренировка изчистете китката и устройството си. Измийте и подсушете устройството, за да го изчистите, преди да го използвате отново.
- Ако устройството за носене е предназначено за плуване и къпане, не забравяйте редовно да почиствате китката и да изсушавате китката и устройството си, преди да го използвате отново.
- Използвайте радио оборудването в условия с добър сигнал, за да намалите количеството получена радиация.
- Дръжте радио оборудването далеч от корема на бременни жени.
- Дръжте радио оборудването далеч от долната част на корема на юноши.
- Спазвайте специфичните за определени места ограничения за употреба (болници, самолети, бензиностанции, училища и други).

## Отстраняване на батерията

- За да отстраните батерията, трябва да посетите упълномощен сервизен център с цялата окомплектовка документи.
- За ваша безопасност не трябва да опитвате да отстранявате сами батерията. Ако батерията не се отстрани правилно, това може да причини повреда на батерията и устройството, да предизвика физическо нараняване и/или да доведе до липса на безопасност на устройството.
- Honor Device Co., Ltd. не носи отговорност за щети или загуби (независимо дали са в следствие на договор или на правонарушение, в това число и небрежност), които могат да възникнат от неточното спазване на тези предупреждения и инструкции, и изключение на случаите на смърт и физическо нараняване, предизвикани от небрежността на Honor Device Co., Ltd..

## Информация за изхвърляне и рециклиране



Символът на задраскан контейнер за отпадъци, указан върху продукта, батерията, помощните материали или опаковката напомня, че всички електронни продукти и батерии трябва да бъдат предавани в пунктовете за разделно събиране на отпадъци, след като приключи експлоатационният им живот; те не трябва да се изхвърлят заедно с останалите битови отпадъци. Отговорност на потребителя е да изхвърля оборудването, използвайки съответните пунктове или услуги за разделно рециклиране на отпадъчно електрическо и електронно оборудване и батерии (OEEО) според съответното местно законодателство.

Правилното събиране и рециклиране на оборудването помага да се гарантира, че отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ЕЕО) ще бъдат рециклирани по начин, който запазва ценните материали и защитава човешкото здраве и околната среда. Неправилното боравене, случайното счупване, повредите и/или неправилното рециклиране в края на експлоатационния живот могат да бъдат вредни за здравето и за околната среда. За повече информация относно това къде и как да изхвърляте своите ЕЕО отпадъци, се свържете с местните власти, търговците на дребно или службата за събиране на домакински отпадъци или посетете уебсайта <https://www.hihonor.com/>.

## Намаляване на опасните вещества

Това устройство и всички електрически принадлежности отговарят на местните приложими разпоредби за ограниченията за използване на определени опасни вещества в електрическото и електронно оборудване, като EU REACH, RoHS и разпоредбите за батерии (където са включени). За декларации за съответствие във връзка с REACH и RoHS моля, посетете нашия уебсайт <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

## Съответствие с разпоредбите на ЕС

### Изисквания относно радиочестотните излъчвания

Устройството ви е нискоестотен радиопредавател и радиоприемник. По препоръка от международните разпоредби устройството е създадено да не надвишава ограниченията за излагане на радиовълни, установени от Европейската комисия.

### Декларация

С настоящото Honor Device Co., Ltd. декларира, че устройството ARG-B39 съответства на основните изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 2014/53/ЕС.

Най-новата и валидна версия на Декларация за съответствие може да бъде намерена на <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

С това устройство може да се работи във всички страни-членки на ЕС.

Спазвайте националните и местните разпоредби на мястото, където използвате устройството.

В зависимост от местната мрежа, това устройство може да бъде с ограничена употреба.

### Честотни ленти и захранване

(a) Честотни ленти, в които работи радиооборудването: Възможно е някои честотни ленти да не са достъпни във всички страни или всички области. Свържете се с местния оператор за повече подробности.

(b) Максимална мощност на радиочестотата, предавана в честотните ленти, в които работи радиооборудването: Максималната мощност за всички честотни ленти е по-малка от най-високата гранична стойност, посочена в съответния хармонизиран стандарт.

Номиналните граници на честотните ленти и мощността на предаване (излъчвана и/или проведена), приложими за това радиооборудване, са следните: Bluetooth: 10 dBm.

### Информация за принадлежностите и софтуера

Препоръчително е да се използват следните принадлежности:

Док за зареждане: POWER-CA030

Версията на софтуера на продукта е 1.1.0.1

Производителят ще издава актуализации на софтуера за коригиране на грешки или подобряване на функциите след пускане на продукта на пазара. Всички версии на софтуера, предоставени от производителя, са проверени и продължават да отговарят на съответните правила. Всички РЧ параметри (например честотен диапазон и изходна мощност) не са достъпни за потребителя и не могат да се променят от него.

Za nejnovatou informaci o souvisejících příslušenstvích a softwaru navštivte stránku <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

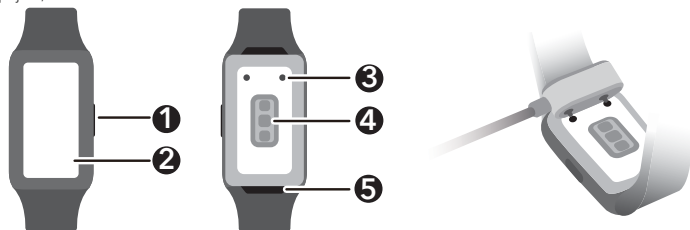
Pro aktuální informace o dostupnosti produktů a cenách navštivte stránku <https://www.hihonor.com/global/support/>.

Otevřete **Nastavení(Settings)** > **Otčinnost(About)** > **Regulační informace(Regulatory Information)** na zařízení, abyste se dostali k obrazovce s elektronickými štítky.

## Čeština

### Nabíjení

Připojte kovové kontakty na nabíjecí kolébku k těm na zadní straně zařízení, a poté je položte na rovný povrch. Připojte nabíjecí kolébku ke zdroji napájení, obrazovka zařízení se rozsvítí a zobrazí se úroveň nabití baterie.



1	<b>Tlačítko</b> Stisknutím a podržením tlačítka zařízení zapnete, vypnete nebo restartujete.
2	<b>Obrazovka</b>
3	<b>Port pro nabíjení</b>
4	<b>Čidlo tepové frekvence</b>
5	<b>Rychlé uvolnění</b>

 Před nabíjením utřete port, kovové kontakty a zařízení do sucha.

### Stážení aplikace

Naskenujte uvedený QR kód a stáhněte a nainstalujte si aplikaci pro správu zařízení.



**Autorská práva © Honor Device Co., Ltd. 2021. Všechna práva vyhrazena.**

TENTO DOKUMENT JE POUZE INFORMATIVNÍ A NEJEDNÁ SE O PŘÍSLIB ŽÁDNÝCH ZÁRUK.

### Ochranné známky a oprávnění

Slovní ochranná známka a logo *Bluetooth®* jsou registrované ochranné známky vlastněné společností *Bluetooth SIG, Inc.* a jakékoli použití těchto známek ze strany Honor Device Co., Ltd. je možné jen na základě licence.

Další uváděné ochranné známky, produkty, služby a názvy společností mohou být majetkem příslušných vlastníků.

### Zásady ochrany soukromí

Přečtěte si, prosím, zásady ochrany soukromí na adrese <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>, abyste lépe porozuměli tomu, jak chráníme vaše osobní informace.

### Rozbušky a těžba trževinami

Vypněte svůj mobilní telefon nebo bezdrátový přístroj při pohybu v oblasti, kde se provádí odstřel pomocí trževin; totéž platí pro oblasti, kde jsou výstražné značky nabádající k vypnutí bezdrátových nebo elektronických přístrojů, které by mohly rušit činnost zařízení používaných při odstřelu.

### Oblasti s hořlavými a výbušninami

Zařízení nepoužívejte v místě uskladnění hořlaviny a výbušnin (například na čerpacích stanicích, ve skladištích oleje nebo v chemickém závodě). Používání zařízení v tomto prostředí zvyšuje riziko požáru a výbuchu. Dodržujte také pokyny uvedené v textu nebo na výstražných značkách. Zařízení neskladujte ani nepřevážujte v kontejnerech s hořlavými kapalinami, plyny nebo výbušninami.

### Provoz a bezpečnost

- Používání neschváleného nebo nekompatibilního napájecího adaptéru, nabíječky nebo baterie může způsobit požár, explozi nebo jiná rizika.
- Optimální teploty jsou -10 °C až +45 °C.
- Zařízení a baterii chraňte před nadměrným teplem a přímým slunečním zářením. Nepokládejte je na nebo do ohřívacích zařízení, jako jsou mikrovlnná trouba, sporáky nebo radiátory. Nerozebírejte ji, neopravujte, neházejte ji ani ji nestlačujte. Nevstavujte do ní cizí předměty, neponožujte ji do kapaliny a nevystavujte ji externí síle nebo tlaku, protože takové zacházení může způsobit únik obsahu, přehřátí, vznícení nebo dokonce explozi.
- Přístroj má vestavěnou nevyměnitelnou baterii, nepokoušejte se ji demontovat, jinak zařízení můžete poškodit.
- Během nabíjení zařízení se ujistěte, že je síťový adaptér zasunut do zásuvky poblíž zařízení a je snadno přístupný.
- Poradte se s lékařem i výrobcem vámi používaného zdravotního zařízení - zjistěte, zda vaše zařízení narušuje činnost zdravotního zařízení.
- Tento produkt není navržen jako zdravotnické zařízení a není zamýšlen jako nástroj pro diagnostiku, léčbu nebo pro prevenci onemocnění. Všechna data a měření byste měli využívat výhradně pro osobní referenci.
- Pokud vám nošení zařízení dráždí kůži, sundejte ho a poradte se s lékařem.
- Port pro nabíjení otřete před nabíjením do sucha.

- Pokud tento produkt mají používat děti nebo s ním mají přijít do styku, doporučujeme, aby na ně dohlížela dospělá osoba.
- Na žádost pracovníků nemocnice, kliniky či zdravotnického zařízení své bezdrátové zařízení vypněte. Důvodem takového požadavku je zabránit možnému rušení citlivých lékařských přístrojů.
- Některá bezdrátová zařízení mohou mít vliv na výkon sluchadel nebo kardiostimulátorů. Více informací získáte u poskytovatele služeb.
- Výrobci kardiostimulátorů doporučují udržovat mezi zařízeními a kardiostimulátorem minimální vzdálenost 15 cm, aby se zabránilo potenciálním rušením kardiostimulátoru.
- Jste-li uživatelem kardiostimulátoru, držte zařízení na opačné straně než kardiostimulátor a nenoste jej v náprsni kapse.
- Při používání tohoto zařízení dodržujte místní zákony a předpisy. Aby nedošlo k nehodám, nepoužívejte bezdrátové zařízení při řízení vozidla.
- Aby nedošlo k poškození částí zařízení nebo vnitřních obvodů, nepoužívejte je v prašném, zakouřeném, vlhkém nebo znečištěném prostředí nebo v blízkosti magnetických polí.
- Zařízení neskladujte, nepoužívejte ani nepřevázejte v místě uskladnění hořlavin a výbušnin (například na čerpací stanici, ve skladišti oleje nebo v chemickém závodě). Používání zařízení v tomto prostředí zvyšuje riziko požáru a výbuchu.
- Zlikvidujte toto zařízení, baterii a příslušenství v souladu s místními předpisy. Nesmí být vyhazovány do běžného komunálního odpadu s odpadem z domácnosti. Nesprávné použití baterie může způsobit požár, explozi nebo jiná nebezpečí.
- Pokud baterie vyteklá, ujistěte se, že elektrolyt není v přímém kontaktu s pokožkou nebo očima. Pokud se elektrolyt dostane do kontaktu s pokožkou nebo stříkne do očí, ihned je vypláchněte čistou vodou a obraťte se na lékaře.
- Bezdrátová zařízení mohou rušit systémy letadla. Nepoužívejte zařízení tam, kde nejsou bezdrátová zařízení dovolena podle nařízení pro letecké společnosti.
- Na žádost pracovníků letišť nebo personálu na palubě letadla své bezdrátové zařízení vždy vypněte. Při nejasnostech ohledně používání bezdrátových zařízení na palubě letadla se poraďte s personálem na palubě; pokud vaše zařízení nabízí režim Letadlo, je nutné jej vždy zapnout ještě před nástupem do letadla.
- Ujistěte se, že napájecí adaptér splňuje požadavky ustanovení Q.1 norem IEC62368-1/EN62368-1 a byl testován a schválen podle národních a místních standardů.
- Chraňte nositelnou elektroniku a příslušenství před silnými nárazy, silnými vibracemi, poškrábáním a ostrými předměty - ty mohou zařízení poškodit.
- Ujistěte se, že nositelná elektronika a její příslušenství zůstanou čisté a suché. Nenoste nositelnou elektroniku během cvičení utaženou příliš těsně nebo volně. Své zápěstí i zařízení pro cvičení očistěte. Ještě než si zařízení znovu nasadíte, opláchněte je a nechte jej uschnout, abyste jej očistili.
- Pokud je nositelná elektronika konstruovaná pro plavání a sprchování, nezapomente pravidelně čistit řemínek a osušit své zápěstí i zařízení ještě před tím, než si je znovu nasadíte.
- Radiové zařízení používejte v podmínkách dobrého signálu, abyste snížili množství absorbovaného záření.
- Radiové zařízení udržujte mimo dosah břicha těhotné ženy.
- Radiové zařízení udržujte mimo dosah dolní části břicha mladistvých.
- Respektujte omezení používání, která jsou specifická pro konkrétní místa (nemocnice, letadla, benzínové pumpy, školy...).

## Informace o likvidaci a recyklaci



Symbol přeškrtnutého koše na produktu, baterii, dokumentaci nebo balení vám připomíná, že všechny elektronické produkty a baterie musíte na konci životnosti oddělně na oddělená sběrná místa a nesmíte je vyhazovat do komunálního odpadu společně s odpadem z domácnosti. Je odpovědností uživatele zlikvidovat zařízení odevzdáním na určeném sběrném místě nebo využitím služby pro oddělenou recyklaci elektrických a elektronických zařízení (OEZ) a baterií na konci životnosti v souladu s místními zákony.

Správný sběr a recyklace zařízení zajišťují, že se odpad elektrických a elektronických zařízení (EEZ) recykluje způsobem, který šetří cenné materiály a chrání lidské zdraví a životní prostředí. Nesprávná manipulace, neúmyslné rozbíjení, poškození a/nebo nesprávná recyklace na konci jeho životnosti mohou být škodlivé pro zdraví i životní prostředí. Další informace týkající se místa a způsobu odevzdání odpadu EEZ získáte od místních úřadů, maloobchodníka, služby svozu komunálního odpadu nebo na naší webové stránce <https://www.hihonor.com/>.

## Snižování množství nebezpečných látek

Toto zařízení a veškeré elektrické příslušenství vyhovuje platným místním předpisům o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních, jako je nařízení EU REACH, směrnice RoHS a směrnice o bateriích (jsou-li baterie součástí balení) atd. Prohlášení o shodě REACH a RoHS najdete na našich webových stránkách <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

## Prohlášení o shodě s předpisy EU

### Požadavky týkající se expozice radiofrekvenčnímu záření

Vaše zařízení je nízkonapěťový radiový přijímač a vysíláč. Zařízení je navrženo tak, aby nepřekračovalo limity expozice radiovým vlnám, které stanovila Evropská komise.

### Prohlášení

Společnost Honor Device Co., Ltd. tímto prohlašuje, že toto zařízení ARG-B39 splňuje hlavní požadavky a všechna relevantní ustanovení směrnice 2014/53/EU.

Nejnovější platnou verzi Prohlášení o shodě naleznete na webové stránce <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Toto zařízení může být provozováno ve všech členských státech EU.

Dodržujte národní a místní předpisy v místě, kde je zařízení používáno.

Použití tohoto zařízení může být omezeno v závislosti na místní síti.

## Frekvenční pásma a výkon

(a) Frekvenční pásma, ve kterých radiové zařízení pracuje: Některá pásma mohou být v některých zemích a oblastech nedostupná. Pro více podrobností se obraťte na místního mobilního operátora.

(b) Maximální radiofrekvenční výkon přenesený ve frekvenčních pásmách, ve kterých radiové zařízení pracuje: Maximální výkon u všech pásem je nižší než nejvyšší mezní hodnota specifikovaná v souvisejících Harmonizovaných standardech.

Nominální omezení frekvenčních pásem a vysílácho výkonu (vyzařovaného nebo prováděného) aplikovatelné pro toto radiové zařízení jsou následující: Bluetooth: 10 dBm.

## Informace o příslušenství a softwaru

Doporučujeme využití následujícího příslušenství:

Nabíjecí stanice: POWER-CA030

Verze softwaru produktu je 1.1.0.1

Po vydání produktu budou výrobcem uvolněny aktualizace softwaru. Cílem těchto aktualizací je oprava chyb a vylepšení funkcí. Všechny verze softwaru vydané výrobcem jsou ověřeny a jsou i nadále v souladu se souvisejícími předpisy.

Žádné parametry radiové frekvence (například frekvenční rozsah a výstupní výkon) nejsou uživateli přístupné a nemohou být uživatelem změněny.

Nejaktuálnější informace o příslušenství a softwaru naleznete v Prohlášení o shodě na webové stránce

<https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

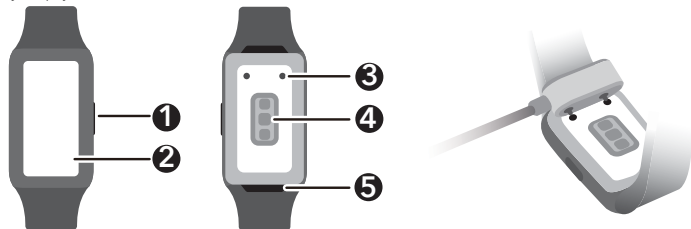
Navštivte, prosím, webovou stránku <https://www.hihonor.com/global/support/>, kde je uvedena nejnovější zákaznická linka a e-mailová adresa pro vaši zemi či region.

Chcete-li zobrazit obrazovku e-štítku, přejděte, prosím, v zařízení do nabídky **Nastavení (Settings)** > **O aplikaci (About)** > **Informace o předpisech (Regulatory Information)**.

## Slovenčina

### Nabíjanie

Kovové kontakty na nabíjacej kolíske pripojte ku kontaktom na zadnej strane zariadenia a položte ho na rovny povrch. Nabíjaciu kolísku pripojte k zdroju napájania. Obrazovka zariadenia sa rozsvieti a zobrazí úroveň nabitia batérie.



①	<b>Tlačidlo</b> Stlačte a podržte tlačidlo na zapnutie, vypnutie alebo reštartovanie zariadenia.
②	<b>Obrazovka</b>
③	<b>Nabíjací port</b>
④	<b>Snímač srdcového tepu</b>
⑤	<b>Rýchle odopnutie</b>

 Pred nabíjaním port, kovové kontakty a zariadenie utrite dosucha.

### Stiahnutie aplikácie

Naskenovaním kódu QR si stiahnite a nainštalujte aplikáciu na správu zariadenia.



### Autorské práva © Honor Device Co., Ltd. 2021. Všetky práva vyhradené.

TENTO DOKUMENT SLUŽÍ LEN NA INFORMAČNÉ ÚČELY A NEPREDSTAVUJE ŽIADNY DRUH ZÁRUKY.

### Ochranné známky a povolenia

Slovné značky a logá **Bluetooth**® sú registrované ochranné známky spoločnosti **Bluetooth SIG, Inc.** a akékoľvek ich použitie spoločnosťou Honor Device Co., Ltd., je v rámci licencie.

Ostatné ochranné známky a názvy výrobkov, služieb a spoločností sú vlastníctvom príslušných vlastníkov.

### Zásady ochrany osobných údajov

Pre lepšie porozumenie toho, ako chránime vaše osobné údaje, si pozrite zásady ochrany osobných údajov na stránke

<https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>.

### Oblasti riadených výbuchov a obmedzenia

Ak sa nachádzate v oblasti riadených výbuchov alebo v oblasti kde je zakázané použitie dvojcestného rádia alebo elektronických zariadení, vypnite svoj telefón alebo bezdrôtové zariadenie, aby sa predišlo rušeniu zariadení.

### Oblasti s horľavinami a výbušnami

Nepoužívajte zariadenie na miestach, kde sú uskladnené horľaviny alebo výbušniny (napríklad čerpacie stanice, zásobníky oleja alebo chemické továrne). Používanie zariadenia v takomto prostredí zvyšuje riziko výbuchu alebo požiaru. Okrem toho dodržiavajte pokyny uvedené v upozorneniach alebo symboloch. Zariadenie neuchovávajte v jednom balení s horľavými kvapalinami, plynmi alebo výbušnami, ani ho s nimi neprenášajte.

### Prevádzka a bezpečnosť

- Používanie neschváleného napájacieho adaptéra, nabíjacky alebo batérie môže spôsobiť požiar, výbuch alebo iné riziká.
- Ideálna teplota je medzi -10 °C až +45 °C.
- Nevystavte zariadenie a batériu extrémnemu teplu alebo priamemu slnečnému žiareniu. Nepokladajte ich na alebo do vykurovacích zariadení, akými sú mikrovlnné rúry, sporáky alebo radiátory. Batériu nerozoberajte, neupravujte, nehádzte ňou, ani ju nestláčajte. Nevkladajte do nej cudzie predmety, neponárajte ju do kvapalín, ani ju nevystavujte nárazom alebo tlaku, pretože to môže spôsobiť vytečenie, prehriatie, vznietenie alebo dokonca výbuch batérie.
- Ak zariadenie má zabudovanú, neodstrániteľnú batériu, nepokúšajte sa vymeniť batériu, inak sa môže zariadenie poškodiť.
- Pri nabíjaní zariadenia sa ubezpečte, či je napájací adaptér pripojený do zásuvky v blízkosti zariadenia a je ľahko prístupný.

- So žiadosťou o informáciu, či používanie zariadenia môže rušiť vašu zdravotnícku pomôcku, sa obráťte na svojho lekára alebo na výrobcu zariadenia.
- Tento produkt nie je navrhnutý ako zdravotnícke zariadenie a neslúži na diagnostikovanie, nápravu, liečenie alebo prevenciu akýchkoľvek chorôb. Všetky údaje slúžia len na osobné informačné účely.
- Ak sa vyskytne pri nosení zariadenia podráždenie kože, dajte ho dole a poraďte sa s lekárom.
- Pred nabíjaním utrite nabíjací port dosucha.
- Pri kontakte alebo používaní tohto produktu deťmi sa odporúča dohľad dospelého osoby.
- Na požiadanie vypnite bezdrôtové zariadenie v nemocniciach, na klinikách alebo v zdravotníckych zariadeniach. Tieto požiadavky sú navrhnuté tak, aby sa zabránilo možnému rušeniu citlivých zdravotníckych zariadení.
- Niektoré bezdrôtové zariadenia môžu mať nepriaznivý vplyv na funkčnosť načúvacích prístrojov alebo kardiostimulátorov. Ďalšie informácie získate od svojho poskytovateľa služieb.
- Výrobcovia kardiostimulátorov odporúčajú dodržiavať medzi zariadením a kardiostimulátorom minimálnu vzdialenosť 15 cm, aby sa zabránilo možnému rušeniu kardiostimulátora.
- Ak používate kardiostimulátor, používajte zariadenie na opačnej strane, než máte stimulátor a nenoste telefón v prednom vrecku.
- Počas používania zariadenia dodržiavajte miestne zákony a predpisy. Nepoužívajte vaše bezdrôtové zariadenie počas riadenia vozidla. Predídete tak nehodám.
- Aby ste predišli poškodeniu súčastí alebo vnútorných obvodov svojho zariadenia, nepoužívajte ho v prašnom, zadymenom, vlhkom alebo špinavom prostredí, ani v blízkosti magnetických poli.
- Zariadenie nepoužívajte, neskladujte ani neprevádzkajte tam, kde sú uskladnené horľaviny alebo výbušniny (napríklad čerpace stanice, zásobníky oleja alebo chemické továrne). Používanie zariadenia v takomto prostredí zvyšuje riziko výbuchu alebo požiaru.
- Zlikvidujte toto zariadenie, batériu a príslušenstvo podľa miestnych nariadení. Uvedené by nemali byť zahodené do bežného domového odpadu. Nesprávne použitie batérie môže viesť k požiaru, výbuchu alebo iným rizikám.
- Ak batéria vyteká, musíte zaistiť, aby elektrolyt neprišiel do priameho kontaktu s vašou pokožkou alebo očami. Ak sa elektrolyt dostane do kontaktu s pokožkou alebo kvapne do očí, ihneď si umyte oči čistou vodou a obráťte sa na lekára.
- Bezdrôtové zariadenia môžu rušiť letový systém lietadla. Zariadenie nepoužívajte v priestoroch, kde je zakázané používanie bezdrôtových zariadení v súlade s predpismi leteckej spoločnosti.
- Bezdrôtové zariadenie vypnite vždy, keď vás k tomu vyzve personál letiska alebo leteckej spoločnosti. Na palube lietadla sa poraďte s personálom leteckej spoločnosti o používaní bezdrôtových zariadení. Ak vaše zariadenie ponúka „letový režim“, tento musí byť zapnutý pred nástupom do lietadla.
- Uistite sa, že napájací adaptér vyhovuje požiadavkám odseku Q.1 noriem IEC62368-1/EN62368-1 a bol testovaný a schválený podľa národných a miestnych noriem.
- Chráňte nositeľné zariadenie a jeho príslušenstvo pred silnými nárazmi, silnými vibráciami, poškriabaním a ostrými predmetmi, ktoré môžu zariadenie poškodiť.
- Zistite, aby nositeľné zariadenie a jeho príslušenstvo zostali čisté a suché. Nositeľné zariadenie nenoste počas cvičenia príliš navoľno alebo utiahnuté. Po cvičení si vyčistite zápästie a zariadenie. Pred opätovným nasadením zariadenie opláchnite a osušte.
- Ak je nositeľné zariadenie navrhnuté na plávanie a sprchovanie, pravidelne čistite remienok a pred opätovným nasadením osušte svoje zápästie i zariadenie.
- Na zníženie množstva prijatého žiarenia používajte rádiové zariadenie v podmienkach s dobrým príjmom.
- Rádiové zariadenie uchovávajte mimo brucha tehotných žien.
- Rádiové zariadenie uchovávajte mimo spodnej časti brucha tínedžerov.
- Dodržiavajte obmedzenia používania pre konkrétne miesta (nemocnice, lietadlá, čerpace stanice, školy...).

## Informácie o likvidácii a recyklácii



Symbol prečiarkej nádoby na odpad na kolesách umiestnený na výrobku, batérii, v literatúre alebo na obale vás upozorňuje, že sa všetky elektrické výrobky a batérie po skončení svojej prevádzkovej životnosti musia zaniest na miesto separovaného zberu odpadu; nesmú sa likvidovať s bežným odpadom z domácnosti. Je na zodpovednosti používateľa, aby zlikvidoval zariadenia v na to určenom zbernom mieste alebo pomocou služby pre separovaný recykláciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) a batérií podľa miestnych zákonov.

Správne zozbieranie a recyklácia zariadení pomáha zabezpečiť, že odpad z elektrických a elektronických zariadení je recyklovaný spôsobom, ktorým sa zachovávajú cenné materiály a chráni ľudské zdravie a životné prostredie. Nesprávna manipulácia, náhodné porušenie, poškodenie a/alebo nesprávna recyklácia na konci životnosti môžu byť škodlivé pre zdravie a životné prostredie. Ak chcete viac informácií o tom, kde a ako odovzdať odpad typu EEZ, kontaktujte svoje miestne úrady, predajcu alebo službu pre likvidáciu domového odpadu, alebo navštívte webovú stránku <https://www.hihonor.com/>.

## Obmedzenie používania nebezpečných látok

Toto zariadenie a všetky elektrické príslušenstvo je v zhode s miestnymi platnými pravidlami o obmedzení použitia určitých rizikových látok v elektrických a elektronických zariadeniach, ako sú EU REACH, RoHS a príslušné nariadenia o batériách (ak sú súčasťou) atď. Ak si chcete prečítať vyhlásenia o zhode týkajúce sa nariadení REACH a RoHS, navštívte našu webovú stránku <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

## Súlad s nariadeniami EÚ

### Požiadavky pri vystavení rádiový frekvenčnému žiareniu

Zariadenie je rádiový vysielač a prijímač s nízkym výkonom. Ako odporúčajú medzinárodné smernice, zariadenie je vyrobené tak, aby neprekračovalo limity Európskej komisie pre vystavenie účinkom rádiových vln.

### Vyhlasenie

Spoločnosť Honor Device Co., Ltd., týmto vyhlasuje, že toto zariadenie ARG-B39 je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53/EU.

Najnovšiu platnú verziu vyhlásenia o zhode si môžete pozrieť na adrese <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Toto zariadenie možno používať vo všetkých členských štátoch EÚ.

Dodržiavajte národné a miestne predpisy platné v mieste používania zariadenia.

Používanie tohto zariadenia môže byť obmedzené v závislosti od miestnej siete.

## Frekvencné pásma a výkon

(a) Vysielacie časti zariadenia pracujú v týchto frekvencných pásmach: Niektoré pásma nemusia byť dostupné vo všetkých krajinách alebo všetkých oblastiach. Ďalšie informácie získate u svojho operátora.

(b) Vysielacie časti zariadenia majú počas činnosti vo frekvencných pásmach maximálny vyžiarovaný rádiový výkon: Maximálny výkon pre všetky pásma je nižší ako najvyššia povolená hodnota uvedená v harmonizovanej norme.

Menovité limity pre frekvencné pásma a prenosový výkon (vyžiarovaný a/alebo vedený) vysielacích častí zariadenia sú: Bluetooth: 10 dBm.

## Informácie o príslušenstve a softvéri

Odporúčame používať nasledovné príslušenstvo:

Nabíjacia dokovacia stanica: POWER-CA030

Softvérová verzia tohto produktu je 1.1.0.1

Po uvedení produktu na trh výrobca vydáva softvérové aktualizácie na opravu chýb alebo zlepšenie funkčnosti. Všetky verzie softvéru vydané výrobcom boli overené a vyhovujú zodpovedajúcim pravidlám.

Všetky RF parametre (napr. frekvencný rozsah a výstupný výkon) nie sú prístupné používateľovi a používateľ ich nemôže zmeniť.

Najnovšie informácie o príslušenstve a softvéri nájdete vo Vyhlásení o zhode na stránke <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Navštívte stránku <https://www.hihonor.com/global/support/>, kde nájdete aktuálne informácie o zákazníkovej linke a e-mailovej adrese pre svoju krajinu alebo región.

Ak si chcete pozrieť obrazovku s elektronickou etiketou, prejdite na zariadení položku **Nastavenia (Settings) > Informácie (About) > Regulačné informácie (Regulatory Information)**.

## Magyar

### Töltés

A töltőegység fém érintkezőit csatlakoztassa a készülék hátulján lévő fém érintkezőkre, majd helyezze sima felületre azokat. A töltőegységet csatlakoztassa hálózati feszültségre, ekkor a készülék képernyője bekapcsol, és megjeleníti az akkumulátor töltöttségi szintjét.



①	<b>Gomb</b> A gomb nyomva tartásával kapcsolható be és ki, illetve indítható újra a készülék.
②	<b>Képernyő</b>
③	<b>Töltőport</b>
④	<b>Pulzusérzékelő</b>
⑤	<b>Gyorskioldó</b>



Töltéskor törölje szárazra a portot, a fém érintkezőket és a készüléket.

## Az alkalmazás letöltése

Olvassa be a QR-kód a készülék kezelésére szolgáló alkalmazás letöltéséhez és telepítéséhez.



Szerzői jog © Honor Device Co., Ltd. 2021. Minden jog fenntartva.

HA A DOKUMENTUM KIZÁRÓLAG INFORMÁCIÓS CÉLOKAT SZOLGÁL, ÉS SEMMILYEN GARANCIA ALAPJÁNAK NEM TEKINTENDŐ.

## Védjegyek és engedélyek

A *Bluetooth®* szövegdjegy és logó a *Bluetooth SIG, Inc.* tulajdonát képező bejegyzett védjegy, amelyeknek a Honor Device Co., Ltd. általi használata licenccengedéllyel történik.

Az összes egyéb említett védjegy, termék, szolgáltatás és vállalatnév azok tulajdonosainak tulajdonát képezi.

## Adatvédelmi irányelvek

Ha szeretné jobban megismerni, hogyan védjük a személyes adatait, olvassa el adatvédelmi irányelveinket a <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/> weboldalon.

## Robbanófejek és robbantási területek

Kapcsolja ki mobiltelefonját vagy vezeték nélküli készülékét, ha robbantási területen vagy olyan helyen van, ahol a robbantási műveletek megzavarásának elkerülése érdekében kéri a „rádiós adó-vevő” vagy az „elektromos készülékek” kikapcsolását.

## Tűz- és robbanásveszélyes anyagok jelenléte

Ne használja a készüléket ott, ahol tűz- és robbanásveszélyes anyagokat tárolnak, például benzinkúton, üzemanyagtárolónál, illetve vegyi üzemben. Ha ilyen környezetben használja a készüléket, az növeli a robbanások vagy tüzesetek kockázatát. Emellett mindig kövesse a feliratokon vagy szimbólumokon jelzett utasításokat. Ne tárolja vagy szállítsa a készüléket gyúlékony folyadékok, gázt vagy robbanóanyagot tartalmazó tartályokban.



## Üzemeltetés és biztonság

- A jóvá nem hagyott vagy inkompatibilis tápadapter, töltő vagy akkumulátor használata tüzet okozhat, illetve robbanáshoz vagy más veszélyekhez vezethet.
- Az ideális hőmérséklet -10°C és +45°C közötti.
- Tartsa a készüléket és az akkumulátort a túlzott hőtől és a közvetlen napfénytől távol. Ne helyezze hőt fejlesztő készülékekre vagy készülékekre, például mikrohullámú sütőbe, sütőbe vagy radiátorra. Ne szerelje szét, ne módosítsa, és ne dobja el vagy nyomja össze. Ne helyezzen bele idegen tárgyakat, ne merítse folyadékba, ne tegye ki külső erő vagy nyomás hatásának, mivel ezzel az akkumulátor szivárgását, túlmelegedését, meggyulladását vagy robbanását okozhatja.
- A készülékben beépített, el nem távolítható akkumulátor található, ne kísérelje meg eltávolítani az akkumulátort, mert kárt tehet a készülékben.
- A készülék töltésekor ügyeljen arra, hogy a tápadapter a készülékhez közel legyen bedugva az aljzatba, valamint hogy könnyen elérhető legyen.
- Keresse fel orvosát vagy a készülék gyártóját annak megállapítása érdekében, hogy a készülék működtetése zavarhatja-e az orvostechnikai eszközök működését.
- Ez a termék nem orvostechnikai eszköz, és nem célja bármilyen betegség diagnosztizálása, kezelése, gyógyítása vagy megelőzése. Minden adat és mérés kizárólag személyes tájékoztatásra szolgál.
- Ha a készülékkel való érintkezés közben bőrirritációt tapasztal, ne használja tovább és forduljon orvoshoz.
- Töltés előtt a töltő portot törölje szárazra.
- Ha gyermekek is hozzáférnek a termékhez vagy használják azt, ajánlott a felnőtt felügyelet.
- Ha kórházban, klinikán vagy egyéb egészségügyi intézményben erre kéri, kapcsolja ki a vezeték nélküli készüléket. Ezek a kérések az érzékeny orvosi berendezések esetleges megzavarásának megelőzését szolgálják.
- Egyes vezeték nélküli készülékek befolyásolhatják a hallókészülékek vagy szívritmuszabályozók működését. További információért forduljon a szolgáltatóhoz.
- A szívritmuszabályozók gyártói azt javasolják, hogy a szívritmuszabályozóval fellépő potenciális interferencia elkerülése érdekében legalább 15 cm-es távolságot tartson a készülék és a szívritmuszabályozó között.
- Amennyiben szívritmuszabályozót használ, a készüléket a szívritmuszabályozóval ellentétes oldalon használja, és ne hordja a mellényzsebében.
- A készüléket a helyi jogszabályokkal és előírásokkal összhangban használja. A balesetveszély megelőzése érdekében ne használja a vezeték nélküli készüléket vezetés közben.
- A készülék alkatrészei és belső áramkörei károsodásának elkerülése érdekében ne használja füstös, nedves vagy koszos környezetben, illetve mágneses mezők közelében.
- Ne használja, tárolja, vagy szállítsa a készüléket ott, ahol tűz- és robbanásveszélyes anyagokat tárolnak (benzinkút, üzemanyag-tárolónál, illetve vegyi üzemben). Ha ilyen környezetben használja a készüléket, az növeli a robbanások vagy tüzesetek kockázatát.
- A helyi szabályozásoknak megfelelően ártalmatlanítsa a készüléket, az akkumulátort és a tartozékokat. Tilos háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Az akkumulátor nem rendeltetésszerű használata tüzet vagy robbanást okozhat, és egyéb veszélyekkel járhat.
- Ha az akkumulátor szivárog, ügyeljen rá, hogy az elektrolit ne érintkezzen közvetlenül a bőrével és a szemével. Ha az elektrolit a bőrére kerül vagy a szemébe fröccsen, akkor azonnal öblítse le tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz.
- A vezeték nélküli eszközök zavart okozhatnak a repülőgépek repülésirányító rendszerében. A készüléket ne használja olyan helyen, ahol ezt a légitársasági szabályai tiltják.
- Ha repülőtéren vagy repülőgép fedélzetén felszállítják rá, kapcsolja ki a vezeték nélküli készüléket. Kérje a repülőgép személyzetének tanácsát a mobiltelefon fedélzeten való használatával kapcsolatban, ha a készülékén van „repülő mód”, akkor azt be kell kapcsolni a repülőgépre való felszállás előtt.
- Győződjön meg arról, hogy a tápadapter megfelel az IEC62368-1/EN62368-1 szabvány Q.1 cikkében foglalt követelményeknek, és a tápadaptert a nemzeti és helyi szabályoknak megfelelően tesztelték és hagyták jóvá.
- A viselhető eszközt és kiegészítőit védje az erős ütésektől, az erős rázkódtástól, a karcolásoktól és az éles tárgyaktól, mivel ezek a készülék sérülését okozhatják.
- Gondoskodjon arról, hogy a viselhető eszköz és annak kiegészítői tiszták és szárazak legyenek. Edzés közben a viselhető eszközt ne hordja túl lazán vagy túl szorosan. Edzés után tisztítsa meg a csuklóját és a készüléket. Mielőtt újra hordani kezdi, tisztítsa meg a készüléket úgy, hogy leöblíti és megszáritja.
- Ha a viselhető eszköz használható úszás vagy zuhanyzás közben, rendszeresen tisztítsa meg a szíjat, és szárítsa meg a csuklóját és a készüléket, mielőtt újra hordani kezdi.
- A rádióberendezést jó vételi körülmények között használja annak érdekében, hogy csökkentse a kapott sugárzás mennyiségét.
- Tartsa távol a rádióberendezést a vándoroskóktól és hasátlótól.
- Tartsa távol a rádióberendezést a tizenévesek alhasától.
- Tartsa be a bizonyos helyeken (kórházak, repülőgépek, töltőállomások, iskolák...) érvényes használati korlátozásokat.

## Hulladékkezeléssel és újrahasznosítással kapcsolatos információk



A terméken, az akkumulátoron, a dokumentáción vagy a csomagoláson található áthúzott kuka szimbólum arra utal, hogy minden elektronikus termék és akkumulátor külön erre a célra kialakított hulladékgyűjtő pontra kell szállítani az élettartama végén; tilos ezeket a hagyományos hulladékkezelési folyamatokkal, háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A felhasználó felelőssége a termék - a vonatkozó helyi törvényeket betartva - a megfelelő gyűjtőpontra vagy a szolgáltatón keresztül ártalmatlanítani az elektronikus és elektromos készülékek hulladékai (WEEE), illetve az akkumulátorok elkülönített újrahasznosítása érdekében.

A készülékek megfelelő gyűjtése és újrahasznosítása biztosítja, hogy az elektronikus és elektromos készülékek (EEE) hulladékának újrahasznosítása megfelelő módon, a hasznos anyagok megőrzésével történjen, továbbá gondoskodik az emberi egészség és a környezet védelméről. A helytelen kezelés, véletlen törés, sérülés és/vagy az élettartamvégi helytelen újrahasznosítás ártalmas lehet az emberi egészségre és a környezetre. Az EEE-hulladékok leadásának helyére és módjára vonatkozó további információkért forduljon a helyi hatóságokhoz, kiskereskedőkhöz vagy a háztartási hulladékártalmatlanító szolgáltatóhoz, vagy látogasson el a <https://www.hihonor.com/weboldalra>.

## Veszélyes anyagok felhasználásának csökkentése

Ez a készülék és az összes elektromos tartozéka megfelel az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben történő használatának korlátozására vonatkozó helyi szabályoknak, mint például az EU REACH, RoHS és akkumulátor (ahol tartozék) szabályozások stb. A REACH és RoHS megfelelőségi nyilatkozatok megtekintéséhez látogasson a <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/weboldalra>.

## Az európai uniós előírásoknak való megfelelés

### Rádiófrekvenciás sugárzás hatásával kapcsolatos követelmények

Az Ön készüléke egy alacsony energiaszintű rádiófrekvenciás adóvevő. A nemzetközi iránymutatások ajánlása szerint a készülék kialakítása olyan, hogy a rádiófrekvenciás kitérttség nem lépi túl az Európai Bizottság által meghatározott határértékeket.

### Nyilatkozat

A Honor Device Co., Ltd. ezennel kijelenti, hogy ez a készülék ARG-B39 megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.

A DoC (Megfeleléségi nyilatkozat) legutóbbi és érvényes verziója itt tekinthető meg: <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Ez a készülék az EU minden tagállamában használható.

Tartsa be a készülék használati helyén érvényes nemzeti és helyi rendelkezéseket.

A helyi hálózattól függően a készülék használata korlátozás alá eshet.

### Frekvenciasávok és teljesítmény

(a) Frekvenciasávok, amelyeken a rádióberendezés üzemel: Előfordulhat, hogy bizonyos sávok nem érhetők el minden országban vagy régióban. További részletekért forduljon a helyi szolgáltatóhoz.

(b) A sugárzott rádiófrekvenciás teljesítmény maximuma azokban a frekvenciasávokban, amelyeken a rádióberendezés üzemel: A maximális teljesítmény minden sávban kisebb, mint a vonatkozó harmonizált szabványban megadott legmagasabb határérték.

A rádióberendezésre vonatkozó frekvenciasávok és a sugárzott teljesítmény (sugárzott és/vagy vezetett) névleges határértékei a következők: Bluetooth: 10 dBm.

### A kiegészítővel és a szoftverrel kapcsolatos információk

Az alábbi kiegészítők használata ajánlott:

Töltődokkoló: POWER-CA030

A termék szoftververziója: 1.1.0.1

A termék forgalomba bocsátását követően a gyártó a hibákat javító, illetve a funkciókat fejlesztő szoftverfrissítéseket tesz közzé. A gyártó által kiadott összes szoftververziót ellenőrizték, és ezek továbbra is megfelelnek a vonatkozó szabályozásoknak.

A rádiófrekvenciás paraméterek (pl. a frekvenciatartomány és a kimeneti teljesítmény) a felhasználó számára nem hozzáférhető és nem is módosítható.

A kiegészítőkre és a szoftverekre vonatkozó legfrissebb információkért tekintse meg a megfelelőlegi nyilatkozatot a

<https://www.hihonor.com/global/legal/certification/> címen.

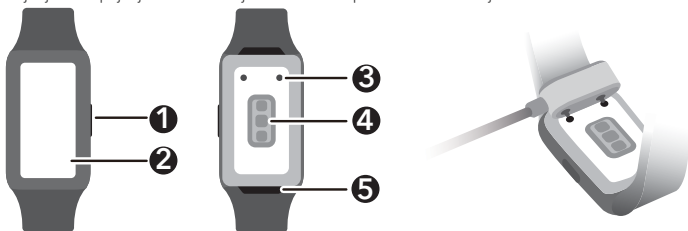
Az országában, illetve térségében használható ügyfélszolgálati és e-mailes elérhetőségeket tekintse meg a <https://www.hihonor.com/global/support/> oldalon.

Az E-címkét ismertető képernyő megtekintéséhez a készüléken lépjen a **Beállítások (Settings) > Névjegy (About) > Szabályozási információk (Regulatory Information)** menüpontra.

## Srpski

### Punjenje

Povežite metalne kontakte na postolju za punjenje sa onim na poleđini uređaja, zatim postavite postolje i uređaj na ravnu površinu. Priključite postolje za punjenje na napajanje. Ekran uređaja će zasvetleti i prikazati nivo baterije.



①	<b>Taster</b> Pritisnite i držite taster radi uključivanja, isključivanja ili ponovnog pokretanja uređaja.
②	<b>Ekran</b>
③	<b>Priključak za punjenje</b>
④	<b>Senzor pulsa</b>
⑤	<b>Brzo oslobađanje</b>



Obrišite priključak, metalne kontakte i uređaj tokom punjenja.

### Preuzimanje aplikacije

Skenirajte QR kod da biste preuzeli i instalirali aplikaciju za upravljanje uređajem.



Autorsko pravo © Honor Device Co., Ltd. 2021. Sva prava zadržana.

OVAJ DOKUMENT KORISTI SE SAMO U INFORMATIVNE SVRHE I NE PREDSTAVLJA NIJEDNU VRSTU GARANCIJE.

## Žigovi i dozvole

Bluetooth® oznaka i logotipi su registrovani žigovi u vlasništvu kompanije Bluetooth SIG, Inc. i svaka upotreba tih oznaka od strane kompanije Honor Device Co., Ltd. je pod licencom.

Ostali pomenuti žigovi, proizvodi, usluge i nazivi kompanija mogu biti vlasništvo njihovih vlasnika.

## Politika privatnosti

Da biste bolje razumeli kako štitimo vaše lične podatke, pogledajte politiku privatnosti na <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>.

## Detonatori za miniranje i područja miniranja

Isključite svoj mobilni telefon ili bežični uređaj kada ste u području miniranja ili u područjima gde postoje znakovi za isključivanje „radio-primopredajnika“ ili „elektronskih uređaja“ da biste izbegli interferencije sa operacijama miniranja.

## Oblasti sa zapaljivim i eksplozivnim sredstvima

Uređaj nemojte koristiti na mestima na kojima se čuvaju zapaljiva ili eksplozivna sredstva (na primer, na benzinskoj pumpi, u skladištima nafte ili hemijskim postrojenjima). Upotreba uređaja u tim okruženjima povećava rizik od eksplozije ili požara. Pored toga, pratite uputstva navedena u tekstu ili na simbolima. Uređaj nemojte skladištiti ili transportovati u kontejnerima sa zapaljivim tečnostima, gasovima ili eksplozivima.

## Rukovanje i bezbednost

- Upotreba neodobrenog ili nekompatibilnog adaptera za napajanje, punjača ili baterije može prouzrokovati požar, eksploziju ili druge opasnosti.
- Idealne temperature su od -10 °C do +45 °C.
- Držite uređaj i bateriju podalje od jakih izvora toplote i direktne sunčeve svetlosti. Nemojte ih ostavljati u ili na grejnim uređajima, poput mikrotalasnih retni, šporeta ili radijatora. Nemojte je rastavljati, modifikovati, bacati ili stiskati. Nemojte umetati strane predmete u nju, nemojte je potapati u tečnosti, niti izlagati spoljnoj sili ili pritisku, jer to može dovesti do toga da tecuri, da se pregreje, zapali ili čak i da eksplodira.
- Uređaj u sebi ima ugrađenu neprenosivu bateriju; nemojte pokušavati da izvadite bateriju, jer u suprotnom možete oštetiti uređaj.
- Prilikom punjenja uređaja proverite da li je adapter za napajanje priključen u utičnicu u blizini uređaja i da li mu se može lako pristupiti.
- Posavetujte se sa svojim lekarom i proizvođačem uređaja da biste utvrdili da li rad vašeg uređaja može ometati rad vašeg medicinskog sredstva.
- Ovaj proizvod nije dizajniran kao medicinsko sredstvo i nije namenjen za dijagnostikovanje, tretman, lečenje ili sprečavanje bilo koje bolesti. Sve podatke i merenja treba koristiti samo za lične potrebe.
- Ako prilikom nošenja uređaja osetite nelagodnost na koži, skinite uređaj i obratite se lekaru.
- Obrisite priključak za punjenje krpom pre punjenja.
- Ako će deca koristiti ovaj proizvod ili doći u kontakt sa njim, preporučuje se nadzor odraslih.
- Isključite svoj bežični uređaj kada se to zahteva u bolnicama, klinikama ili zdravstvenim ustanovama. Ovi zahtevi su osmišljeni da spreče moguće smetnje kod osetljive medicinske opreme.
- Neki bežični uređaji mogu da utiču na rad slušnih aparata ili pejsmejкера. Više informacija potražite od svog dobavljača usluga.
- Proizvođači pejsmejкера preporučuju održavanje minimalne udaljenosti od 15 cm između uređaja i pejsmejкера kako bi se sprečila potencijalna interferencija sa pejsmejkerom.
- Ako koristite pejsmejker, držite uređaj na strani suprotnoj od one na kojoj se nalazi pejsmejker i nemojte nositi uređaj u prednjem džepu.
- Pri korišćenju uređaja poštuju lokalne zakone i propise. Da biste smanjili rizik od nezgoda, nemojte koristiti bežični uređaj tokom vožnje.
- Da biste sprečili štetu na delovima ili unutrašnjim kolima uređaja, nemojte ga koristiti u prašnjavim, zadimljenim, vlažnim ili prijavim okruženjima ili blizu magnetnih polja.
- Uređaj nemojte koristiti, skladištiti ili prenositi na mestima na kojima se čuvaju zapaljiva ili eksplozivna sredstva (na primer, na benzinskoj pumpi, u skladištima nafte ili hemijskim postrojenjima). Upotreba uređaja u tim okruženjima povećava rizik od eksplozije ili požara.
- Odložite ovaj uređaj, bateriju i dodatnu opremu u skladu sa lokalnim propisima. Nemojte ih odlagati u kućni otpad. Nepravilno korišćenje baterije može dovesti do požara, eksplozija ili drugih opasnosti.
- Ako baterija curi, pazite da elektrolit ne dođe u direktan kontakt sa kožom ili očima. Ako elektrolit dođe u dodir sa kožom ili prsne u oči, odmah isperite čistom vodom i obratite se lekaru.
- Bežični uređaji mogu da ometaju sistem za letenje aviona. Nemojte da koristite svoj uređaj na mestima gde bežični uređaji nisu dozvoljeni u skladu sa propisima avio-kompanije.
- Isključite svoj bežični uređaj uvek kada od vas to zatraži osoblje aerodroma ili avio-kompanije. Posavetujte se sa osobljem avio-kompanije u vezi sa upotrebom bežičnih uređaja u avionu. Ako vaš uređaj nudi „režim letenja“, on mora biti omogućen pre ukrcajanja u avion.
- Proverite da li adapter za napajanje ispunjava zahteve propisane klauzulom Q.1 standarda IEC62368-1/EN62368-1 i da li je testiran i odobren u skladu sa nacionalnim ili lokalnim standardima.
- Zaštitite nosivi uređaj i njegovu dodatnu opremu od jakog udarca, jake vibracije, ogrebotina i oštih predmeta, jer oni mogu oštetiti uređaj.
- Osigurajte da nosivi uređaj i njegova dodatna oprema ostanu čisti i suvi. Tokom treninga, nosivi uređaj ne sme biti suviše labavo ili čvrsto stegnut na ruci. Nakon treninga, očistite ručni zglob i uređaj. Prebrisite i osušite uređaj da biste ga očistili pre ponovnog stavljanja na ruku.
- Ako je nosivi uređaj predviđen za korišćenje tokom plivanja i tuširanja, redovno čistite narukvicu i osušite ručni zglob i uređaj pre ponovnog nošenja.
- Koristite radio-opremu u uslovima dobrog prijema da biste smanjili količinu primljenog zračenja.
- Radio-opremu držite dalje od stomaka trudnica.
- Radio-opremu držite dalje od donjeg dela abdomena tinejdžera.
- Poštujte ograničenja upotrebe koja se odnose na određena mesta (bolnice, avione, benzinske pumpe, škole...).

## Informacije o odlaganju i reciklaži



Simbol precrtane kante sa točkovima na proizvodu, bateriji, u dokumentaciji ili na pakovanju podseća vas da svi elektronski proizvodi i baterije nakon završetka svog radnog veka moraju da se odnose na posebna mesta za skupljanje otpada; ne smeju se odlagati na lokacijama gde se odlaže kućni otpad. Na korisniku je da odbaci opremu koristeći označeno mesto za skupljanje otpada ili uslugu za odvojenog recikliranje otpada od električne i elektronske opreme (WEEE) i baterija, u skladu sa lokalnim zakonima.

Pravilno skupljanje i recikliranje opreme pomaže da se otpad od električne i elektronske opreme (EEE) reciklira tako da se sačuvaju vredni materijali i da se zaštiti ljudsko zdravlje i okolina. Nepravilno rukovanje, slučajno lomljenje, šteta i/ili nepravilno recikliranje pri kraju radnog veka mogu naneti štetu zdravlju i okolini. Za više informacija o mestu i načinu odlaganja EEE otpada, obratite se lokalnim vlastima, prodavcu ili preduzeću koje odlaže kućni otpad ili posetite veb-sajt <https://www.hihonor.com/>.

## Smanjenje opasnih supstanci

Ovaj uređaj i bilo koja električna dodatna oprema u skladu su sa primenjivim lokalnim zakonima o ograničavanju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi, kao što su EU REACH, RoHS i propisi o baterijama (kada su uključene) itd. Za izjave o usaglašenosti koje se odnose na REACH i RoHS, posetite naš veb-sajt <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

## Usaglašenost sa propisima EU

### Zahtevi u vezi sa izlaganjem RF zračenju

Vaš uređaj je radio predajnik i prijemnik male snage. Prema preporukama međunarodnih smernica, uređaj je dizajniran tako da ne prelazi granice za izlaganje radio-talasima koje je utvrdila Evropska komisija.

### Izjava

Kompanija Honor Device Co., Ltd. ovim izjavljuje da je ovaj uređaj ARG-B39 u saglasnosti sa osnovnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU.

Najnoviju i važeću verziju dokumenta DoC (Deklaracija o usaglašenosti) možete da pogledate na adresi <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Ovaj uređaj može da se koristi u svim zemljama članicama EU.

Poštujte nacionalne i lokalne propise koji važe tamo gde se koristi uređaj.

Upotreba ovog uređaja može biti ograničena u zavisnosti od lokalne mreže.

### Frekventni opsezi i snaga

(a) Frekventni opsezi u kojima funkcioniše radio-oprema: neki opsezi možda nisu dostupni u svim zemljama ili oblastima. Više detalja zatražite od lokalnog mrežnog operatera.

(b) Maksimalna snaga radio-frekvencije koja se emituje u frekventnim opsezima u kojima funkcioniše radio-oprema: maksimalna snaga za sve opsege je manja od vrednosti najvećeg ograničenja navedenog u povezanom harmonizovanom standardu.

Frekventni opsezi i nominalna ograničenja prenosa snage (zračenje i/ili provodljive) koji se odnose na ovu radio-opremu su sledeći: Bluetooth: 10 dBm.

### Informacije o dodatnoj opremi i softveru

Preporučuje se korišćenje sledeće dodatne opreme:

Dok za punjenje: POWER-CA030

Verzija softvera proizvoda je 1.1.0.1

Proizvođač objavljuje ažuriranja softvera kojima se ispravljaju greške ili poboljšavaju funkcije nakon puštanja proizvoda u prodaju. Sve verzije softvera koje je objavio proizvođač su proverene i još uvek u skladu sa odgovarajućim pravilima.

Nisu svi RF parametri (na primer, frekventni opseg i izlazna snaga) dostupni korisniku i korisnik ih ne može menjati.

Najnovije informacije o dodatnoj opremi i softveru potražite u dokumentu DoC (Deklaracija o usaglašenosti) dostupnom na

<https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

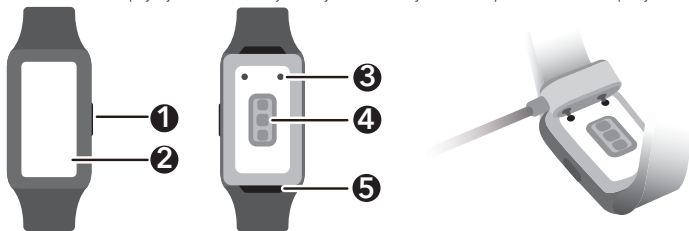
Posetite <https://www.hihonor.com/global/support/> gde možete pronaći nedavno ažurirane podatke o liniji za podršku i email adresi u vašoj zemlji ili regionu.

Izaberite opcije **Podešavanja (Settings)** > **Više informacija (About)** > **Informacije o propisima (Regulatory Information)** na uređaju da biste prikazali ekran sa E-oznakom.

## Hrvatski

### Punjenje

Metalne kontakte na postolju za punjenje spojite s onima na stražnjoj strani uređaja, a zatim ih postavite na ravnu površinu. Postolje za punjenje povežite s izvorom napajanja. Zaslon uređaja zasvijetlit će i na njemu će se prikazati razina napunjenosti baterije.



①	<b>Tipka</b> Pritisnite i držite tipku za uključivanje, isključivanje ili ponovno pokretanje uređaja.
②	<b>Zaslon</b>
③	<b>Priključak za punjenje</b>
④	<b>Senzor pulsa</b>
⑤	<b>Brzo otpuštanje</b>

 Pobrinite se da su priključak, metalni kontakti i uređaj tijekom punjenja suhi.

### Preuzimanje aplikacije

Skenirajte QR kôd da biste preuzeli i instalirali aplikaciju za upravljanje uređajem.



## Zaštitni znakovi i dozvole

Verbalni žig i logotipovi *Bluetooth®* registrirani su zaštitni znakovi u vlasništvu tvrtke *Bluetooth SIG, Inc.* i svaka uporaba tih oznaka koju provodi tvrtka Honor Device Co., Ltd. zaštićena je licencom.

Ostali navedeni žigovi i nazivi proizvoda, usluga i tvrtki mogu biti vlasništvo odgovarajućih vlasnika.

## Pravila o privatnosti

Kako biste bolje razumjeli kako štitimo vaše osobne podatke, pogledajte pravila o privatnosti na adresi <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>.

## Detonatori i područja miniranja

Isključite mobilni telefon ili bežični uređaj kada se nalazite u području miniranja ili u područjima označenim znakovima za isključivanje „dvosmjernih radijskih uređaja“ ili „elektroničkih uređaja“ kako biste izbjegli ometanje operacija miniranja.

## Prostori sa zapaljivim tvarima i eksplozivima

Nemojte upotrebljavati uređaj na mjestima na kojima su pohranjene zapaljive tvari ili eksplozivi (na primjer, na benzinskoj crpki, u skladištu nafte ili kemijskom postrojenju). Uporaba uređaja u takvim okruženjima povećava rizik od eksplozije ili požara. Osim toga, slijedite upute naznačene tekstom ili simbolima. Nemojte pohranjivati ili transportirati uređaj u spremnicima sa zapaljivim tekućinama, plinovima ili eksplozivima.

## Rukovanje i sigurnost

- Uporaba neodobrenog ili nekompatibilnog adaptera za napajanje, punjača ili baterije može dovesti do požara, eksplozije ili drugih opasnosti.
- Idealna temperatura iznosi od -10 °C do +45 °C.
- Uređaj i bateriju držite podalje od izvora prekomjerne topline i izravne Sunčeve svjetlosti. Ne stavljajte ih na ili u uređaje za grijanje, kao što su mikrovalne pećnice, pećnice ili radijatori. Nemojte rastavljati, preinačavati, bacati ili stiskati uređaj. Nemojte umetati strana tijela u uređaj i nemojte ga uranjati u tekućine ni izlagati vanjskoj sili ili pritisku jer to može prouzročiti curenje, pregrijavanje, zapaljenje ili čak eksploziju.
- Uređaj sadržava ugrađenu, neizmjenjivu bateriju, koju ne smijete pokušati ukloniti jer biste mogli oštetiti uređaj.
- Pri punjenju uređaja pobrinite se da je adapter za napajanje uključen u utičnicu koja je u blizini uređaja i lako dostupna.
- Posavjetujte se s liječnikom i proizvođačem uređaja kako biste utvrdili hoće li rad uređaja ometati rad vašeg medicinskog uređaja.
- Ovaj proizvod nije osmišljen kao medicinski uređaj i nije namijenjen dijagnostici, tretiranju, liječenju ili prevenciji bilo koje bolesti. Svi podaci i mjerenja trebaju se upotrebljavati samo za osobne potrebe.
- Ako tijekom nošenja uređaja osjetite nelagodu na koži, skinite ga i obratite se liječniku.
- Prije punjenja obrišite priključak za punjenje.
- Preporučuje se nadzor odraslih ako ovaj proizvod upotrebljavaju djeca ili ako s njime dođu u dodir.
- Isključite bežični uređaj kada se to od vas zatraži u bolnicama, klinikama ili zdravstvenim ustanovama. Ti zahtjevi služe za sprječavanje moguće interferencije s osjetljivom medicinskom opremom.
- Neki bežični uređaji mogu utjecati na rad slučajnih pomagala ili srčanih elektrostimulatora. Za više informacija obratite se svojem davatelju usluge.
- Proizvođači srčanog elektrostimulatora preporučuju održavanje udaljenosti od najmanje 15 cm između uređaja i srčanog elektrostimulatora kako bi se izbjeglo moguće ometanje rada srčanog elektrostimulatora.
- Upotrebljavate li srčani elektrostimulator, uređaj držite na suprotnoj strani od srčanog elektrostimulatora i nemojte ga nositi u prednjem džepu.
- Pridržavajte se lokalnih zakona i propisa tijekom uporabe uređaja. Kako biste smanjili rizik od nesreća, ne upotrebljavajte svoj bežični uređaj za vrijeme vožnje.
- Kako biste spriječili oštećenje dijelova ili unutarnjih strujnih krugova na vašem uređaju, nemojte ga upotrebljavati u okruženjima s puno prašine, dima, vlage ili prljavštine ili u blizini magnetskih polja.
- Nemojte upotrebljavati, pohranjivati ni transportirati uređaj na mjestima na kojima su pohranjene zapaljive tvari ili eksplozivi (na primjer, na benzinskoj crpki, u skladištu nafte ili kemijskom postrojenju). Uporaba uređaja u takvim okruženjima povećava rizik od eksplozije ili požara.
- Uređaj, bateriju i dodatke odložite sukladno lokalnim propisima. Ne smije ih se odlagati u uobičajeni kućni otpad. Nepravilna uporaba baterije može dovesti do požara, eksplozije ili drugih opasnosti.
- Ako baterija curi, pripazite na to da elektrolit ne dođe u doticaj s kožom ili očima. Ako elektrolit dođe u doticaj s kožom ili prsne u oči, odmah ih isperite čistom vodom i potražite savjet liječnika.
- Bežični uređaji mogu ometati upravljački sustav zrakoplova. Nemojte upotrebljavati uređaj na mjestima na kojima se bežični uređaji ne smiju upotrebljavati prema pravilima zrakoplovne tvrtke.
- Isključite bežični uređaj kad god vam to naloži osoblje zračne luke ili zrakoplovne tvrtke. Posavjetujte se s osobljem zrakoplovne tvrtke o uporabi bežičnih uređaja u zrakoplovu. Ako vaš uređaj ima zrakoplovni način rada, taj način rada trebate omogućiti prije ulaska u zrakoplov.
- Pobrinite se da adapter za napajanje odgovara zahtjevima navedenima u članku Q.1. norme IEC62368-1/EN62368-1 te da je testiran i odobren u skladu s nacionalnim ili lokalnim normama.
- Nosivi uređaj i njegove dodatke zaštitite od jakih udaraca, snažne vibracije, grebanja i oštih predmeta jer bi mogli oštetiti uređaj.
- Pobrinite se da nosivi uređaj i njegovi dodaci budu čisti i suhi. Nosivi uređaj nemojte nositi tako da je nedovoljno ili previše pričvršćen tijekom tjelovježbe. Operite ručni zglob i očistite uređaj nakon tjelovježbe. Isperite i osušite uređaj kako biste ga očistili prije ponovnog stavljanja.
- Ako je nosivi uređaj osmišljen za plivanje i tuširanje, redovito čistite remen te osušite ručni zglob i uređaj prije ponovnog nošenja.
- Radijsku opremu upotrebljavajte u uvjetima dobrog prijama kako bi se smanjila količina primljene radijacije.
- Radijsku opremu držite podalje od donjeg dijela trbuha adolescenta.
- Radijsku opremu držite podalje od donjeg dijela trbuha adolescenta.
- Poštujte ograničenja za uporabu na određenim mjestima (npr. bolnicama, zrakoplovima, benzinskim postajama, školama...).

## Informacije o odlaganju i recikliranju



Prekriženi simbol kante za otpad na proizvodu, bateriji, dokumentaciji ili pakiranju podsjeća vas da se svi elektronički proizvodi i baterije na kraju radnog vijeka moraju odnijeti na zasebno mjesto za prikupljanje otpada; ne smiju se odlagati zajedno s komunalnim i kućanskim otpadom. Korisnikova je odgovornost odložiti opremu i baterije na mjesto predviđeno za prikupljanje otpada ili kod davatelja usluge zasebnog recikliranja otpadne električne i elektroničke opreme (OEEO) u skladu s lokalnim zakonima.

Pravilnim se prikupljanjem i recikliranjem opreme omogućava da se recikliranjem otpadne električne i elektroničke opreme (EEO) očuvaju važni materijali i zaštiti ljudsko zdravlje i okoliš. Nepravilnim rukovanjem, slučajnim razbijanjem, oštećivanjem i/ili nepravilnim recikliranjem opreme na kraju njezina vijeka trajanja može se naštetiti zdravlju i okolišu. Za više informacija o tome gdje i kako možete odložiti svoju otpadnu električnu i elektroničku opremu obratite se lokalnim vlastima, maloprodajnom trgovcu ili službi za komunalni otpad ili posjetite mrežno mjesto <https://www.hihonor.com/>.

### Smnjenje opasnih tvari

Ovaj uređaj i svi električni dodaci u skladu su s lokalnim primjenjivim pravilima o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi, kao što su Uredba REACH (EU), Direktiva o ograničenju uporabe opasnih tvari (RoHS) i Direktiva o baterijama (gdje je primjenjivo) itd. Izjave o sukladnosti s Uredbom REACH i Direktivom o ograničenju uporabe opasnih tvari (RoHS) potražite na našoj mrežnoj stranici <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

### Sukladnost s regulativnim propisima EU-a

#### Zahtjevi u vezi s izlaganjem RF zračenju

Vaš je uređaj radijski odašiljač i prijamnik male snage. Prema preporukama međunarodnih smjernica, uređaj je osmišljen tako da se njime ne prelaze granične vrijednosti izloženosti radiovalovima koje je odredila Europska komisija.

#### Izjava

Honor Device Co., Ltd. ovime izjavljuje da je ovaj uređaj ARG-B39 usklađen sa svim bitnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU.

Najnoviju valjanu verziju izjave o sukladnosti možete pregledati na adresi <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Ovaj se uređaj može upotrebljavati u svim državama članicama EU-a.

Pridržavajte se nacionalnih i lokalnih propisa države u kojoj se uređaj upotrebljava.

Ovaj uređaj može imati ograničenu uporabu ovisno o lokalnoj mreži.

### Frekvencijski pojasevi i snaga

(a) Frekvencijski pojasevi u kojima radi radijska oprema: neki pojasevi možda nisu dostupni u svim državama ili svim područjima. Obratite se lokalnom mobilnom operateru za više pojedinosti.

(b) Najveća snaga radijske frekvencije koja se emitira u frekvencijskim pojasevima u kojima djeluje radijska oprema: najveća snaga svih pojaseva manja je od vrijednosti najvećeg ograničenja navedene u odgovarajućoj usklađenoj normi.

Nominalne granice frekvencijskih pojaseva i snage prijenosa (emitirane i/ili provedene) koje se odnose na ovu radijsku opremu navedene su u nastavku: Bluetooth: 10 dBm.

### Informacije o dodacima i softveru

Preporučuje se uporaba sljedećih dodataka:

Stanica za punjenje: POWER-CA030

Verzija softvera proizvođača je 1.1.0.1

Nakon stavljanja proizvoda na tržište proizvođač će objavljivati ažuriranja softvera radi ispravljanja pogrešaka ili poboljšanja funkcija. Sve verzije softvera koje objavi proizvođač provjerene su i sukladne odgovarajućim pravilima.

Korisniku nije dostupan nijedan od parametara radiofrekvencije (RF) (na primjer, frekvencijski raspon i izlazna snaga) i korisnik ih ne može mijenjati.

Za najnovije informacije o dodacima i softveru pogledajte izjavu o sukladnosti na stranici <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

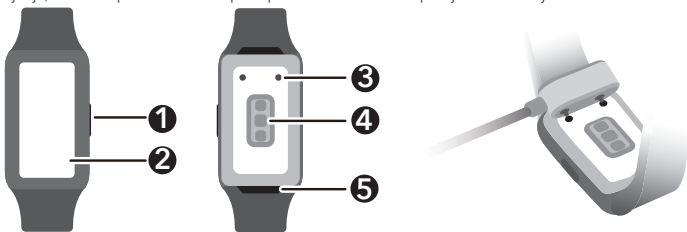
Posjetite adresu <https://www.hihonor.com/global/support/>, gdje možete pronaći nedavno ažuriranu otvorenu liniju i adresu e-pošte za svoju državu ili regiju.

Idite na **Postavke (Settings) > Više o (About) > Informacije o propisima (Regulatory Information)** na uređaju za prikaz zaslona E-oznaka (E-label).

### Slovenščina

#### Polnjenje

Povežite kovinske stike na polnilni postaji s stiki na zadnjem delu naprave, nato pa sklop odložite na ravno površino. Priključite polnilno postajo v vir napajanja, zaslon naprave se bo vklopil in prikazana bo raven napolnjenosti baterije.



①	<b>Gumb</b> Za vklop, izklop ali ponovni zagon naprave pritisnite gumb in ga zadržite.
②	<b>Zaslon</b>
③	<b>Vhod za polnjenje</b>
④	<b>Senzor srčnega utripa</b>
⑤	<b>Hitra sprostitvev</b>

 Med polnjenjem do suhega obrišite vrata, kovinske stike in napravo.

#### Preнесите APLIKACIJO

Za prenos in namestitev aplikacije za upravljanje naprave optično preberite kodo QR.



**Avtorske pravice © Honor Device Co., Ltd. 2021. Vse pravice pridržane.**

TA DOKUMENT JE ZGOLJ INFORMATIVEN IN NE PREDSTAVLJA NOBENEGA JAMSTVA.

## Blagovne znamke in dovoljenja

Besedna znamka in logotipi *Bluetooth*<sup>®</sup> so registrirane blagovne znamke, ki so v lasti podjetja *Bluetooth SIG, Inc.*, družba Honor Device Co., Ltd. pa uporablja vse takšne znamke na podlagi licence.

Imena drugih navedenih blagovnih znamk, izdelkov, storitev in družb so lahko v lasti njihovih ustreznih lastnikov.

## Pravilnik o zasebnosti

Da bi bolje razumeli, kako varujemo vaše osebne podatke, si oglejte pravilnik o zasebnosti na <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>.

## Razstreljavalne kapice in območja

Izklopite mobilni telefon ali brezžično napravo v območju razstreljevanja ali v območjih, v katerih je zahtevan izklop »dvosmernih radijev« ali »elektronskih naprav«, da ne bi povzročile motenj v postopkih razstreljevanja.

## Območja z gorljivimi in eksplozivnimi snovmi

Naprave ne uporabljajte na mestih, kjer se hranijo gorljive ali eksplozivne snovi (na primer na bencinskih črpalkah, v skladiščih nafte ali kemijskih tovarnah). Če napravo uporabljate na teh območjih, se poveča tveganje za eksplozijo ali požar. Poleg tega upoštevajte navodila, navedena v besedilu ali simbolih. Ne shranjujte ali prevažajte naprave v posodah z gorljivimi tekočinami, plini ali eksplozivnimi snovmi.

## Uporaba in varnost

- Uporaba neodobrenega ali nezdržljivega napajalnika, polnilnika ali baterije lahko povzroči požar, eksplozijo ali druge nevarnosti.
- Optimalne temperature so od -10 °C do +45 °C.
- Napravo in baterijo hranite tako, da ne bosta izpostavljeni prekomerni toploti in neposredni sončni svetlobi. Ne postavljajte ju na oz. v grelne naprave, kot so mikrovalovne pečice, štedilniki ali radiatorji. Baterije ne razstavlajte, spreminjajte, mečite ali stiskajte. Vanjo ne vstavljajte tujkov, ne potaplajte je v tekočine in ne izpostavljajte je zunanji sili ali pritisku, saj lahko to povzroči puščanje, pregrevanje, vžig ali celo eksplozijo.
- Naprava ima vgrajeno baterijo, ki je ni mogoče odstraniti; ne poskušajte je odstraniti, saj lahko poškodujete napravo.
- Pri polnjenju naprave zagotovite, da je napajalnik vključen v vtičnico blizu naprav in da je vtičnica lahko dostopna.
- Posvetujte se s svojim zdravnikom in proizvajalcem naprave, da ugotovite, ali lahko delovanje naprave moti delovanje vašega medicinskega pripomočka.
- Ta izdelek ni medicinski pripomoček in ni namenjen diagnosticiranju, obravnavanju, zdravljenju ali preprečevanju katere koli bolezni. Vsi podatki in meritve so zgolj informativni.
- Če ob nošenju naprave na koži občutite nelagodje, jo snemite in se posvetujte z zdravnikom.
- Pred začetkom polnjenja popolnoma posušite vhod za polnjenje.
- Priporočljivo je, da otroci izdelek uporabljajo oz. so v stiku z njim pod nadzorom odrasle osebe.
- Izklopite brezžično napravo, če je tako zahtevano v bolnišnicah, zdravstvenih domovih ali drugih zdravstvenih ustanovah. Te zahteve preprečujejo možne motnje občutljivih medicinskih pripomočkov.
- Nekatere brezžične naprave lahko vplivajo na delovanje pripomočkov za sluh ali srčnih spodbujevalnikov. Za dodatne informacije se obrnite na ponudnika storitve.
- Proizvajalci srčnih spodbujevalnikov priporočajo, da je med napravo in srčnim spodbujevalnikom vsaj 15 cm razdalje, da se prepreči morebitno motenje.
- Če uporabljate spodbujevalnik, naprave ne držite na strani telesa, na kateri je vstavljen, in je ne nosite v prednjem žepu.
- Pri uporabi naprave upoštevajte lokalne zakone in predpise. Da bi zmanjšali možnost nesreče, brezžične naprave ne uporabljajte med vožnjo.
- Da bi preprečili poškodbe na delih vaše naprave ali v internih vezjih, je ne uporabljajte v prašnih, zakajenih, vlažnih ali umazanih okoljih ali v bližini magnetnih polj.
- Naprave ne uporabljajte, ne hranite ali ne prenašajte na mestih, na katerih so shranjene gorljive ali eksplozivne snovi (na primer na bencinskih črpalkah, v skladiščih nafte ali kemijskih tovarnah). Če napravo uporabljate na teh območjih, se poveča tveganje za eksplozijo ali požar.
- Napravo, baterijo in pripomočke odstranjujte v skladu z lokalnimi predpisi. Ne odvrzite jih med običajne gospodinske odpadke. Nepravilna uporaba baterije lahko povzroči požar, eksplozijo ali druge nevarnosti.
- Če baterija pušča, zagotovite, da elektroliti ne pridejo v neposreden stik s kožo ali očmi. Če elektroliti pridejo v stik s kožo ali očmi, si nemudoma sperite prizadeti del s čisto vodo in obiščite zdravnika.
- Brezžične naprave lahko motijo elektronski sistem letala. Naprave ne uporabljajte na mestih, kjer uporaba brezžičnih naprav ni dovoljena v skladu s predpisi letalske družbe.
- Izklopite svojo brezžično napravo vedno, ko vam tako naroči osebje na letališču ali v letalu. O uporabi brezžičnih naprav v letalu se posvetujte z osebjem letalske družbe. Če je v vaši napravi na voljo »Letalski način«, ga je treba omogočiti pred vkrcanjem na letalo.
- Prepričajte se, da napajalnik ustreza zahtevam člena Q.1 standarda IEC62368-1/EN62368-1 ter je preizkušen in odobren v skladu z nacionalnimi ali lokalnimi standardi.
- Nosljiva napravo in dodatno opremo zanjo zaščitite pred močnimi udarci, silovitim vibriranjem, praskami in ostrimi predmeti; vse to lahko poškoduje napravo.
- Zagotovite, da nosljiva naprava in vsi deli dodatne opreme zanjo ostanejo čisti in suhi. Pri vadbi nosljive naprave ne nosite preohlapno ali pretesno. Po vadbi očistite svoje zapestje in napravo. Sperite in posušite napravo, da bo očiščena, preden si jo zopet nadenete.
- Če je nosljiva naprava zasnovana za plavanje in tuširanje, redno čistite pasček, preden si napravo ponovno nadenete pa posušite svoje zapestje in napravo.
- Radijsko opremo uporabljajte v dobrih sprejemnih razmerah, da zmanjšate količino prejetega sevanja.
- Radijska oprema naj ne bo v bližini trebuha nosečih žensk.
- Radijska oprema naj ne bo v bližini spodnjega dela trebušne votline najstnikov.
- Upoštevajte omejitve uporabe na nekaterih mestih (bolnišnice, letala, bencinske črpalke, šole ...).

## Informacije o odlaganju med odpadke in recikliranju



Simbol prečrtanega smetnjaka na vašem izdelku, bateriji, v dokumentaciji ali na embalaži vas opozarja, da morate vse elektronske izdelke in baterije po zaključku njihove življenjske dobe odnesti na mesta za ločeno zbiranje odpadkov ter da jih ne smete zavreči med običajne gospodinjne odpadke. Uporabnikova dolžnost je, da napravo in baterije odvrže na ustreznem zbirnem mestu ali pri službi za ločeno recikliranje odpadne električne in elektronske opreme (OEEO) v skladu z lokalno zakonodajo. Pravilno zbiranje in recikliranje vaše opreme zagotavlja, da je odpadna električna in elektronska oprema (EEO) reciklirana na način, ki ohranja dragocene materiale ter varuje zdravje ljudi in okolja, saj lahko nepravilno ravnanje, naključno razbitje, poškodba in/ali nepravilno recikliranje ob koncu življenjske dobe škodijo zdravju in okolju. Za več informacij o tem, kje in kako lahko odstranite svojo odpadno električno in elektronsko opremo, se obrnite na lokalne organe oblasti, prodajalca ali službo za odstranjevanje gospodinjnih odpadkov oziroma obiščite spletno mesto <https://www.hihonor.com/>.

### Zmanjševanje obsega nevarnih snovi

Ta naprava in njeni morebitni električni dodatki so skladni z veljavnimi lokalnimi predpisi o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi, kot so uredba EU REACH, direktiva RoHS in direktiva o baterijah (če so vključene). Za izjave o skladnosti z uredbo REACH in direktivo RoHS obiščite naše spletno mesto <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

### Skladnost s predpisi EU

#### Zahteve glede izpostavljenosti radiofrekvenčnemu sevanju

Vaša naprava je radijski oddajnik in sprejemnik z nizko porabo energije. Naprava je v skladu s priporočili mednarodnih smernic zasnovana tako, da ne presega omejitev glede izpostavljenosti radijskim valovom, ki jih je določila Evropska komisija.

#### Izjava

S tem podjetje Honor Device Co., Ltd. navaja, da je naprava ARG-B39 skladna z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi predpisi Direktive 2014/53/EU.

Najnovejšo in veljavno različico izjave o skladnosti si lahko ogledate na spletnem mestu <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

To napravo je mogoče uporabljati v vseh državah članicah EU.

Pri uporabi naprave upoštevajte državne in lokalne predpise.

Uporaba te naprave je morda omejena, kar je odvisno od lokalnega omrežja.

#### Frekvenčni pasovi in moč

(a) Frekvenčni pasovi, v katerih deluje radijska oprema: Nekateri pasovi morda ne bodo na voljo v vseh državah ali območjih. Za več podrobnosti se obrnite na lokalnega operaterja.

(b) Maksimalna radiofrekvenčna moč, prenesena v frekvenčnih pasovih, v katerih deluje radijska oprema: največja moč je pri vseh pasovih manjša od največje mejne vrednosti, določene v povezanih usklajenih standardih.

Frekvenčni pasovi in nazivne mejne vrednosti za (sevalno in/ali prevodno) oddajanje moči, ki veljajo za to radijsko opremo, so: Bluetooth: 10 dBm.

### Informacije o dodatkih in programski opremi

Priporočamo uporabo teh dodatkov:

Stojalo za polnjenje: POWER-CA030

Različica programske opreme izdelka je 1.1.0.1

Proizvajalec bo po uvedbi izdelka na trg objavil posodobitve programske opreme za odpravljanje napak in izboljšanje funkcij. Vse različice programske opreme, ki jih je izdal proizvajalec, so preverjene in še vedno skladne s povezanimi predpisi.

Uporabnik ne more dostopati do nobenih parametrov RF (na primer frekvenčnega razpona in izhodne moči) in jih ne more spreminjati.

Najnovejše informacije o dodatkih in programski opremi najdete v izjavi o skladnosti (DoC) na spletnem mestu

<https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

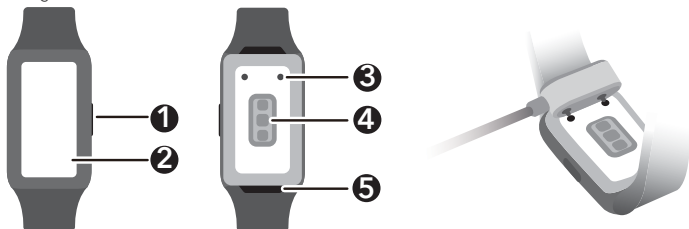
Obiščite spletno mesto <https://www.hihonor.com/global/support/>, kjer boste našli najnovejšo telefonsko številko odprte linije in e-poštni naslov za svojo državo ali regijo.

V napravi odprite razdelek **Nastavitve (Settings) > Vizitka (About) > Zakonsko predpisani podatki (Regulatory Information)** za prikaz zaslona z e-oznaki.

## Svenska

### Ladda

Anslut metallkontakterna på laddningsvaggan till metallkontakterna på enhetens baksida och placera dem på en plan yta. Anslut laddningsvaggan till ett eluttag. Enhetens skärm tänds och batterinivån visas.



①	<b>Knapp</b> Tryck och håll kvar på knappen för att slå på, stänga av eller starta om enheten.
②	<b>Skärm</b>
③	<b>Laddningsuttag</b>



4	Pulsmätare
5	Snabbfrigöring



Torka porten, metallkontaktarna och enheten under laddning.

## Ladda ned APP

Skanna QR-koden för att ladda ned och installera appen för att hantera enheten.



## Upphovsrätt © Honor Device Co., Ltd. 2021. Med ensamrätt.

DET HÄR DOKUMENTET ANVÄNDS ENDAST I INFORMATIONSSYFTE OCH UTGÖR INGEN GARANTI AV NÅGOT SLAG.

## Varumärken och tillstånd

*Bluetooth*<sup>®</sup>-ordmärket och -logotyperna är registrerade varumärken som tillhör *Bluetooth SIG, Inc.* och all användning av sådana märken av Honor Device Co., Ltd. är licensierad.

Andra varumärken och namn på produkter, tjänster och företag som nämns i detta dokument kan tillhöra sina respektive ägare.

## Sekretesspolicy

Om du vill veta mer om hur vi skyddar din personliga information kan du läsa vår sekretesspolicy på <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>.

## Späckapslar och -områden

Stäng av mobiltelefonen eller trådlösa enheten när du befinner dig inom ett sprängområde eller i områden som är skyltad med slå av "tvävsgradio" eller "elektroniska enheter" för att undvika störning av sprängningsarbeten.

## Utrymmen med brandfarliga och explosiva ämnen

Använd inte enheten där brandfarliga och explosiva ämnen förvaras (till exempel på bensinstationer, oljedepåer eller kemikaliefabriker). Användning av enheten i sådana miljöer ökar risken för explosion eller brand. Följ alla skriftliga anvisningar och anvisningar i form av symboler. Förvara och transportera inte enheten i behållare med brandfarliga vätskor eller gaser eller explosiva ämnen.

## Drift och säkerhet

- Användning av en icke-godkänd eller inkompatibel nätadapter, laddare eller batteri kan orsaka brand, explosion eller annan fara.
- Rekommenderad temperatur är -10 °C till +45 °C.
- Håll enheten och batteriet borta från stark värme och direkt solljus. Placera dem inte på uppvärmsanordningar, till exempel mikrovågsugnar, spisar eller element. Demontera inte, ändra inte, kasta inte och tryck inte ihop den. För inte in främmande föremål i den, sänk inte ned den i vätskor och exponera den inte för extern kraft eller tryck eftersom det kan leda till läckage, brand eller till och med explosion.
- Enheten har ett inbyggt batteri som inte är borttagbart, försök inte ta bort batteriet eftersom det kan skada enheten.
- När du laddar enheten ska du se till att nätadaptern är ansluten till ett eluttag som är nära enheterna och lätt tillgängligt.
- Rådfråga din läkare och tillverkaren av enheten för att fastställa om användning av enheten kan störa driften av din medicintekniska produkt.
- Den här produkten är inte designad för att vara en medicinsk enhet och är inte avsedd för att diagnostisera, behandla, bota eller förhindra någon sjukdom. Alla data och mätt ska endast användas för personlig referens.
- Om du upplever hudbesvär när du har enheten på dig ska du ta av dig enheten och rådfråga läkare.
- Torka laddningsuttaget så att det är torrt innan laddning.
- Övervakning av en vuxen person rekommenderas om barn ska använda eller komma i kontakt med den här produkten.
- Slå av den trådlösa enheten när du uppmanas göra det på sjukhus, kliniker eller vårdanläggningar. De här kraven är designade för att förhindra eventuella störningar med känslig medicinteknisk utrustning.
- Viss trådlös utrustning kan påverka funktionen hos hörapparater eller pacemakrar. Fråga din tjänsteleverantör om du behöver mer information.
- Pacemakertillverkare rekommenderar ett minsta avstånd på 15 cm mellan en enhet och en pacemaker för att eliminera risken för störningar av pacemakern.
- Om du använder en pacemaker bör du hålla enheten på motsatt sida om pacemakern och inte bära enheten i någon främre ficka.
- Respektera gällande lagar och föreskrifter när du använder enheten. Minska risken för olyckor genom att aldrig använda den trådlösa enheten när du kör.
- Använd inte enheten i dammiga, rökiga eller smutsiga miljöer eller nära magnetfält för att förhindra skada på enhetens delar eller inre kretsar.
- Använd inte enheten och förvara eller transportera den inte där brandfarliga och explosiva ämnen förvaras (till exempel på bensinstationer, oljedepåer eller kemikaliefabriker). Användning av enheten i sådana miljöer ökar risken för explosion eller brand.
- Kassera enheten, batteriet och tillbehör i enlighet med lokala föreskrifter. De får inte slängas tillsammans med vanligt hushållsavfall. Felaktig användning av batteriet kan leda till brand, explosion eller andra faror.
- Se till att batterivätskan inte kommer i kontakt med hud eller ögon om batteriet skulle läcka. Om batterivätska kommer i kontakt med huden eller stänker i ögonen ska du omedelbart skölja med rent vatten och kontakta läkare.
- Trådlösa enheter kan utgöra störningar i flygplans flygsystem. Använd inte enheten där trådlösa enheter inte är tillåtna enligt flygbolagets regler.
- Slå av din trådlösa enhet när du uppmanas göra det på flygplatser eller av flygbolagets personal. Fråga flygbolagets personal om användning av de här trådlösa enheterna i flygplan. Om enheten har ett flygläge måste det aktiveras innan du går ombord ett flygplan.
- Se till att nätadaptern uppfyller kraven i punkt Q.1 i IEC62368-1/EN62368-1 och har testats och godkänts enligt nationella eller lokala standarder.
- Skydda din wearable och tillbehören från kraftiga slag, kraftiga vibrationer, repor och vissa föremål eftersom det kan skada enheten.
- Se till att din wearable och tillbehören förblir rena och torra. Ha inte din wearable på dig för löst eller hårt under träning. Tvätta handleden och enheten efter träning. Skölj av och torka enheten för att rengöra den innan du tar på dig den igen.
- Om din wearable är skadad för att användas under simning och i duschen ska du regelbundet rengöra armbandet och torka armbandet och enheten innan du tar på dig den igen.
- Använd radioutrustningen i förhållanden med bra mottagning för att minska mängden strålning som tas emot.

- Häll radioutrustningen borta från gravida kvinnors mage.
- Häll radioutrustningen borta från tonåringars nedre del av buken.
- Respektera användningsbegränsningen för vissa specifika platser (sjukhus, planer, bensinstationer, skolor ...).

## Information om avfallshandtering och återvinning



Den överkorsade symbolen med en hjulförsedd soptunna på produkten, batteriet, dokumentet eller förpackningen är en påminnelse om att alla elektroniska produkter och batterier måste tas till särskilda sopsstationer för miljövänligt avfall när de kasseras. De får inte slängas tillsammans med hushållsopor. Det är användarens ansvar att lämna kasserad utrustning till särskilda insamlingspunkter eller tjänster för separat återvinning av avfall bestående av elektrisk eller elektronisk utrustning (WEEE) och batterier enligt nationell lagstiftning.

Korrekt insamling och återvinning av din utrustning bidrar till att elektroniskt och elektriskt avfall (EEE) återvinns på ett sätt som bevarar värdefulla material och skyddar människors hälsa och miljön. Felaktig hantering, oavsiktlig förstörelse, skador och/eller felaktig återvinning efter brukstidens slut kan skada hälsa och miljö. Kontakta kommunen eller återförsäljaren om du behöver mer information om var och hur du ska lämna ditt elektriska eller elektroniska avfall, eller besök webbplatsen <https://www.hihonor.com/>.

## Minskning av farliga ämnen

Denna enhet och eventuella elektriska tillbehör överensstämmer med lokala tillämpliga bestämmelser om begränsning av farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning, t.ex. EU:s förordningar om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach), om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter (RoHS) om batterier (om sådana ingår) etc. Försäkran om överensstämmelse med Reach och RoHS finns på vår webbsida <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

## Överensstämmelse med EU-krav

### Strålningsbestämmelser

Enheten är en radiosändare och mottagare med låg effekt. Enheten är utformad så att den inte överskrider gränserna som upprättats av Europeiska kommissionen för exponering för radiovågor, enligt internationella riktlinjer.

### Försäkran

Härmed försäkras Honor Device Co., Ltd. att denna enhet, ARG-B39, överensstämmer med de grundläggande kraven och andra relevanta föreskrifter i direktiv 2014/53/EU.

Den senaste och giltiga versionen av försäkran om överensstämmelse kan ses på <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Den här enheten får användas i alla EU-medlemsstater.

Följ nationella och lokala föreskrifter som gäller på den plats där enheten används.

Användningen av enheten kan vara begränsad beroende på det lokala nätverket.

### Frekvensband och effekt

(a) Frekvensband som radioutrustningen använder: Vissa band kanske inte är tillgängliga i alla länder eller alla områden. Kontakta din lokala operatör för mer detaljer.

(b) Högsta radiofrekvenseffekt som sänds i frekvensbanden där radioutrustningen används: Maximal effekt för alla band är mindre än det högsta gränsvärdet som anges i den relaterade harmoniserade standarden. Frekvensbandens och sändareffektens (strålad och/eller ledd) nominella gränser som gäller för denna radioutrustning är följande: Bluetooth: 10 dBm.

## Information om tillbehör och programvara

Det rekommenderas att följande tillbehör bör användas:

Laddningsdocka: POWER-CA030

Produktens programvaruversion är 1.1.0.1

Programuppdateringar släpps av tillverkaren för att rätta fel eller förbättra funktioner efter det att produkten har släppts. Alla programversioner som släpps av tillverkaren har kontrollerats och är fortfarande kompatibla med tillhörande regler.

Ingen RF-parameter (till exempel frekvensområde och uteffekt) är tillgängliga för användaren och ingen kan ändras av användaren.

Den senaste informationen om tillbehör och programvara finns i försäkran om överensstämmelse på

<https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

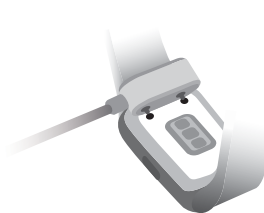
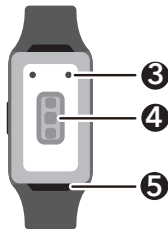
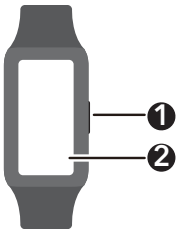
På <https://www.hihonor.com/global/support/> finns den senaste informationen om vilka servicetelefonnummer och e-postadresser som gäller för ditt land eller din region.

Gå till **Inställningar (Settings) > Om (About) > Regl.info (Regulatory Information)** på enheten för att visa skärmen E-etikett.

## Suomi


### Lataaminen

Liitä lataustelineen metalliliittimet laitteen takana oleviin ja laita molemmat tasaiselle alustalle. Liitä latausteline virtalähteeseen, jolloin laitteen näyttö käynnistyy ja näyttää akun varaustason.



①	<b>Painike</b> Kytke virta päälle tai pois päältä tai käynnistä laite uudelleen pitämällä painiketta painettuna.
②	<b>Näyttö</b>

③	Latausportti
④	Sykemittari
⑤	Pikavapautus

 Pyyhi portti, metallikontaktit ja laite kuivaksi latauksen aikana.

## Lataa sovellus

Lataa ja asenna sovellus laitehallintaa varten skannaamalla QR-koodi.



## Copyright © Honor Device Co., Ltd. 2021. Kaikki oikeudet pidätetään.

TÄMÄN ASIAKIRJAN TARKOITUS ON AINOASTAAN ANTAA TIETOA, EIKÄ SIIHEN SISÄLLY MINKÄÄNLAISIA TAKUITA.

## Tavaramerkit ja luvat

Bluetooth®-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc. -yhtiön rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja Honor Device Co., Ltd. käyttää niitä lisenssisopimuksen alaisena.

Muut mainitut tavaramerkit ja tuotteiden, palvelujen ja yritysten nimet saattavat olla omistajiensa omaisuutta.

## Tietosuojakäytäntö

Jotta ymmärtäisit paremmin, miten henkilökohtaisia tietojasi suojataan, lue tietosuojakäytäntö osoitteessa

<https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>.

## Räjäyttimet ja räjäytysalueet

Sammuta käyttämäsi tai langaton laitteesi ollessasi räjäytysalueella tai alueilla, joissa pyydetään sulkemaan kaksisuuntaiset radiot tai sähkölaitteet, jotta ne eivät häiritse räjäytyksiä.

## Tilat, joissa on syttyviä ja räjähtäviä aineita

Älä käytä laitetta tiloissa, joissa säilytetään helposti syttyviä tai räjähtäviä aineita (esimerkiksi huoltoasemat, öljyvarastot tai kemiantehtaot). Laitteen käyttö tällaisissa ympäristöissä lisää räjähdysriskiä. Noudata lisäksi kaikkia tekstinä tai symboleina annettuja ohjeita. Älä varastoi tai kuljeta laitetta paikoissa, joissa on syttyviä nesteitä, kaasuja tai räjähteitä.

## Käyttö ja turvallisuus

- Hyväksymättömän tai yhteensopimattoman verkkolaitteen, laturin tai akun käyttö voi aiheuttaa tulipalon, räjähdysriskin tai muun vaaratilanteen.
- Suositeltu käyttölämpötila -10 °C - +45 °C.
- Älä altista laitetta ja akkua korkeille lämpötiloille tai suoralle auringonvalolle. Älä sijoita niitä lämmityslaitteiden (esim. mikroaaltouuni, liesi tai lämmityspatteri) päälle tai sisälle. Älä pura, muuta, heitä tai purista laitetta. Älä työnnä laitteeseen vieraita esineitä, upota sitä nesteisiin tai altista sitä ulkoiselle voimalle tai paineelle, koska tämä voi aiheuttaa akkuvuodon, ylikuumentumisen, tulipalon tai jopa räjähdysriskin.
- Laitteessa on sisäänrakennettu akku, jota ei voi poistaa. Älä yritä poistaa akkua, muutoin laite voi vaurioitua.
- Kun lataat laitetta, varmista, että verkkolaite on kytketty laitteen lähellä olevaan pistorasiaan ja että se on helposti tavoitettavissa.
- Jos haluat varmistua, voiko laite häiritä lääkinnällisen laitteesi toimintaa, ota yhteys lääkäriisi ja laitteen valmistajaan.
- Tätä tuotetta ei ole suunniteltu lääkinälliseksi laitteeksi, eikä sitä ole tarkoitettu minkään sairauden diagnosoimiseen, hoitoon, parantamiseen tai ehkäisyyn. Kaikkia tietoja ja mittauksia tulee käyttää vain henkilökohtaisena viiteenä.
- Jos laitteen käyttö aiheuttaa epämukavaa tunnetta iholla, ota se pois ja ota yhteys lääkäriin.
- Pyyhi latausportti kuivaksi ennen lataamista.
- Aikuisen valvonta on suositeltavaa, jos lapset käyttävät tai käsittelevät tätä tuotetta.
- Kytke langaton laite pois päältä, kun niin pyydetään sairaaloissa, klinikoissa tai muissa terveydenhuoltolaitoksissa. Näiden pyyntöjen tarkoitus on estää mahdolliset häiriöt herkissä lääkinällisissä laitteissa.
- Jotkin langattomat laitteet voivat vaikuttaa kuulolaitteiden tai sydämentahdistimien toimintaan. Kysy lisätietoja palveluntarjoajaltasi.
- Sydämentahdistinten valmistajat suosittelevat, että mahdollisten häiriöiden välttämiseksi laitetta pidetään vähintään 15 cm:n etäisyydellä sydämentahdistimesta.
- Jos käytät sydämentahdistinta, pidä laitetta tahdistimeen nähden vastakkaisella puolella, äläkä kannu laitetta rintataskussasi.
- Huomioi paikalliset lait ja määräykset tätä laitetta käytettäessä. Älä käytä langatonta laitetta ajaessasi, koska se voi lisätä onnettomuusriskiä.
- Älä käytä laitetta pölyisessä, savuisessa, kosteassa tai liikkeessä ympäristössä tai lähellä magneettikenttiä, koska se saattaa vaurioittaa laitteen osia tai sisäisiä piirejä.
- Älä käytä, säilytä tai kuljeta laitetta tiloissa, joissa säilytetään helposti syttyviä tai räjähtäviä aineita (esimerkiksi huoltoasemat, öljyvarastot tai kemiantehtaot). Laitteen käyttö tällaisissa ympäristöissä lisää räjähdysriskiä ja tulipalon riskiä.
- Hävitä laite, akku ja lisävarusteet paikallisten määräysten mukaisesti. Niitä ei saa hävittää normaalin talousjätteen mukana. Akun virheellinen käyttö voi johtaa tulipaloon, räjähdysriskin tai muihin vaaratilanteisiin.
- Jos akku vuotaa, varmista, että elektrolyytti ei pääse kosketuksiin ihon tai silmien kanssa. Jos elektrolyytti pääsee koskettamaan ihoa tai roiskuu silmiin, huuhtele välittömästi puhtaalla vedellä ja ota yhteys lääkäriin.
- Langattomat laitteet voivat häiritä lentokoneen teknisiä järjestelmiä. Älä käytä laitetta paikoissa, joissa langattomat laitteet eivät ole sallittuja lentoyhtiön säästöjen mukaisesti.
- Kytke langaton laite pois päältä aina kun lentokentän tai lentoyhtiön henkilöstö ohjeistaa tekemään niin. Kysy lentoyhtiön henkilöstöltä langattomien laitteiden käytöstä lentokoneessa. Jos lentokoneeseen on lentokonetilä, se on otettava käyttöön ennen lentokoneeseen nousemista.
- Varmista, että verkkolaite on standardin IEC62368-1/EN62368-1 lausekkeen Q.1 vaatimusten mukainen ja että se on testattu ja hyväksytty kansallisten tai paikallisten standardien mukaisesti.
- Suojaa puettavaa laitetta ja sen lisävarusteita voimakkaalta iskulta, voimakkaalta värinältä, naarmuilta ja teräviltä esineiltä, koska nämä voivat vahingoittaa laitetta.

- Varmista, että puettava laite ja sen lisävarusteet pysyvät puhtaina ja kuivina. Älä pidä puettavaa laitetta liian löysällä tai tiukalla liikuntaharjoitusten aikana. Puhdista ranne ja laite liikuntaharjoituksen jälkeen. Puhdista laite huuhtelemalla ja kuivaamalla ennen kuin laitat sen takaisin ranteeseen.
- Jos puettava laite on valmistettu uinnin- ja suihkunkestäväksi, muista puhdistaa hihna säännöllisesti ja kuivata ranne ja laite, ennen kuin käytät sitä uudelleen.
- Käytä radiolaitetta hyvissä vastaanotto-olosuhteissa vähentääksesi vastaanotetun säteilyn määrää.
- Pidä radiolaitte etäällä raskaana olevien naisten vatsasta.
- Pidä radiolaitte etäällä teini-ikäisten alavatsasta.
- Noudata erityisten paikkojen (sairaalat, lentokoneet, huoltoasemat, koulut jne.) käyttörajoituksia.

## Hävittämistä ja kierrätystä koskevat tiedot



Tuotteessa, akussa, kirjallisuudessa tai pakkauksessa oleva ylivivattu roskakorin symboli muistuttaa, että kaikki elektroniset tuotteet ja paristot on vietävä erillisiin jätteiden keräyspisteisiin niiden elinkaaren päättyessä; niitä ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Käyttäjä vastaa laitteiston hävittämisestä käyttämällä erityistä sähkö- ja elektroniikkaromun (WEEE) keräämiseen sekä akkujen kierrättämiseen tarkoitettua keräyspistettä tai -palvelua paikallisen lainsäädännön mukaisesti.

Laitteiden asianmukainen kerääminen ja kierrättäminen auttavat varmistamaan, että EEE-jäte (sähkö- ja elektroniikkalaitteet) kierrätetään tavalla, joka säilyttää arvokkaat materiaalit ja suojelee ihmisten terveyttä ja ympäristöä. Virheellinen käsittely, tahaton rikkoutuminen, vaurio ja/tai virheellinen kierrätys käyttöänsä päättyessä voi olla haitallista terveydelle ja ympäristölle. Lisätietoja EEE-romun hävittämisestä on saatavana paikallisilta viranomaisilta, jälleenmyyjäiltä, jätehuoltopalvelusta tai verkkosivustolta <https://www.hihonor.com/>.

## Vaarallisten aineiden vähentäminen

Tämä laite ja kaikki sähkötoimiset lisävarusteet noudattavat paikallisia soveltuvia määräyksiä tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa, kuten EU REACH-, RoHS- ja Akut-määräyksiä (jos mukana) jne. REACH- ja RoHS-yhdenmukaisuusilmoitukset ovat saatavilla verkkosivustollamme <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

## Vaatimustenmukaisuus EU:n määräysten kanssa

### RF-altistumista koskevat vaatimukset

Laite on matalatehoisen radiolähteen ja -vastaanotin. Laite on suunniteltu kansainvälisten vaatimusten mukaisesti, eikä se ylitä Euroopan komission asettamia radiotaajuuksille altistumisen rajoja.

### Lausunto

Honor Device Co., Ltd. vakuuttaa täten, että tämä laite, ARG-B39, täyttää direktiivin 2014/53/EU olennaiset vaatimukset ja sen muut asiaankuuluvat säännökset.

Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen uusin ja voimassa oleva versio on luettavissa osoitteessa <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Tätä laitetta voidaan käyttää kaikissa EU:n jäsenvaltioissa.

Noudata laitteen käyttöpaikkaa koskevia kansallisia ja paikallisia säädöksiä.

Tämän laitteen käyttö voi paikallisesta verkosta riippuen olla kiellettyä tai rajoitettua.

## Taajuusalueet ja teho

(a) Radiolaitteen käyttämät taajuusalueet: Jotkin taajuusalueet eivät välttämättä ole käytettävissä kaikissa maissa tai kaikilla alueilla. Kysy lisätietoja paikalliselta operaattorilta.

(b) Suurin lähetysteho radiolaitteen käyttämällä taajuusalueella: Kaikkien taajuusalueiden maksimiteho on pienempi kuin asianmukaisen harmonisoidun standardin suurin raja-arvo.

Tätä radiolaitetta koskevat taajuusalueiden ja lähetystehon (säteilevä ja/tai johdettu) nimellisrajat ovat seuraavat: Bluetooth: 10 dBm.

## Tietoja lisävarusteista ja ohjelmistosta

Seuraavien lisävarusteiden käyttöä suositellaan:

Latausasema: POWER-CA030

Tuotteen ohjelmistoversio on 1.1.0.1

Valmistaja julkaisee ohjelmistopäivityksiä korjatakseen virheitä tai parannellakseen toimintoja tuotteen julkaisun jälkeen. Kaikki valmistajan julkaisemat ohjelmistoversiot on tarkistettu ja ne noudattavat yhä asianmukaisia sääntöjä.

Mitkään RF-parametrit (kuten taajuusalue ja lähtöteho) eivät ole käyttäjän saatavilla, eikä käyttäjä voi muuttaa niitä.

Tuoreimmat tiedot lisävarusteista ja ohjelmistosta on DoC:ssa (vaatimustenmukaisuusvakuutus) osoitteessa

<https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

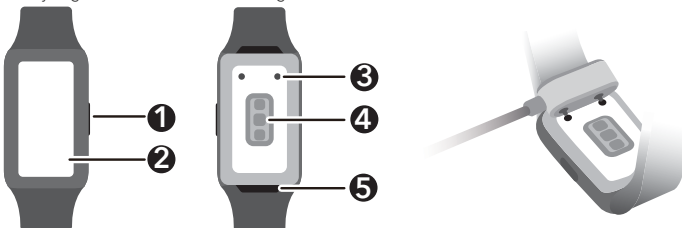
Katso maasi tai alueesi tukipalvelujen uusimmat puhelinnumerot ja sähköpostiosoitteet osoitteesta <https://www.hihonor.com/global/support/>.

Näet E-merkinäytön menemällä laitteessa kohtaan **Asetukset (settns) > Tietoja (about) > Sääntelytiedot (regulatory information)**.

## Dansk

### Opladning

Tilslut metallkontaktene på ladestationen til dem på enhedens bagside, og placer dem derefter på et fladt underlag. Tilslut ladestationen til en strømforstyrning. Enhedens skærm tændes og viser batteriniveauer.



①	<b>Knap</b> Tryk og hold på knappen for at tænde, slukke eller genstarte enheden.
②	<b>Skærm</b>
③	<b>Opladningsport</b>
④	<b>Pulsmåler</b>
⑤	<b>Hurtigudløsning</b>



Tør porten, metalkontaktene og enheden af under opladning, så de er tørre.

## Hent app

Scan QR-koden for at hente og installere appen til administration af enheden.



Copyright © Honor Device Co., Ltd. 2021. Alle rettigheder forbeholdes.

DETTE DOKUMENT ER KUN TIL INFORMATION OG UDGØR INGEN FORM FOR GARANTI.

## Varemærker og tilladelser

Bluetooth®-ordmærket og -logoerne er registrerede varemærker, der ejes af *Bluetooth SIG, Inc.*, og enhver brug af sådanne mærker foretaget af Honor Device Co., Ltd. finder sted under licens.

Andre varemærker, produkter, tjenester og firmanavne, der er nævnt, kan tilhøre deres respektive ejere.

## Politik for beskyttelse af personlige oplysninger

For bedre at forstå, hvordan vi beskytter dine personoplysninger, bedes du læse vores politik for beskyttelse af personlige oplysninger på <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>.

## Detonatorer og sprængningsområder

Sluk din mobiltelefon eller trådløse enhed, når du er i et sprængningsområde eller i områder med skiltning om at slukke "tovejsradioer" eller "elektroniske enheder" for at undgå at forstyrre sprængninger.

## Områder med brændbare eller eksplosive materialer

Anvend ikke enheden på steder, hvor brændbare eller eksplosive materialer opbevares (f.eks. på benzinstationer, oliedepoter eller kemiske fabrikker). Brug af enheden i disse omgivelser øger risikoen for eksplosion eller brand. Følg derudover de instruktioner, der er angivet med tekst eller symboler. Enheden må ikke opbevares eller transporteres i beholdere med brændbare væsker, gasser eller eksplosive materialer.

## Btjening og sikkerhed

- Brug af ikke-godkendte eller ikke-kompatible strømadaptere, opladere eller batterier kan forårsage brand, eksplosion eller andre farer.
- Den ideelle temperatur er mellem -10 °C og +45 °C.
- Hold enheden og batteriet væk fra kraftig varme og direkte sollys. De må ikke placeres på eller i varmeafgivende udstyr som f.eks. mikroølgeovne, komfurer eller radiatorer. Undgå at skille enheden ad, modificere den, kaste den eller klemme den. Sæt ikke fremmedlegemer ind i den, nedskenk den ikke i væsker, og udsæt den ikke for eksterne kræfter eller eksternt tryk, da dette kan få batteriet til at lække, blive overophedet, bryde i brand eller eksplodere.
- Enheden har et indbygget, ikke-udskifteligt batteri. Forsøg ikke at fjerne batteriet, da det kan medføre skade på enheden.
- Ved opladning af enheden skal du sikre dig, at strømforsyningen er tilsluttet til en stikkontakt i nærheden af enheden, og at den er nemt tilgængelig.
- Tal med din læge og enhedens producent for at afgøre, om btjening af din enhed kan forstyrre dit medicinske apparats funktion.
- Dette produkt er ikke designet til at være en medicinsk enhed og er ikke beregnet til diagnosticering, behandling, helbredelse eller forebyggelse af sygdomme. Alle data og målinger må udelukkende bruges til personlig reference.
- Hvis du oplever hudproblemer, mens du bærer enheden, skal du tage den af og kontakte en læge.
- Tør opladningsporten af før opladning.
- Voksenopsyn tilrådes, hvis børn skal bruge eller komme i kontakt med dette produkt.
- Sluk din trådløse enhed, når du bliver bedt om det på hospitaler, klinikker eller sundhedsplejefaciliteter. Disse anmodninger har til formål at forhindre risikoen for interferens med følsomt medicinsk udstyr.
- Nogle trådløse enheder kan påvirke høreapparaters eller pacemakers funktion. Kontakt din tjenesteudbyder for at få flere oplysninger.
- Producenter af pacemakere anbefaler en minimumsafstand på 15 cm mellem enheden og en pacemaker for at undgå eventuel interferens med pacemakeren.
- Hvis du bruger en pacemaker, skal du holde enheden på den modsatte side af pacemakeren og undgå at placere enheden i forlommen.
- Følg lokale love og forskrifter ved brug af enheden. For at reducere risikoen for ulykker må du ikke bruge den trådløse enhed, mens du kører.
- For at forebygge skader på enhedens dele eller interne kredsløb må den ikke anvendes i støvede, røgfyldte, fugtige eller snavsede omgivelser eller i nærheden af magnetfelter.
- Anvend, opbevar eller transporter ikke enheden på steder, hvor brændbare eller eksplosive materialer opbevares (f.eks. på benzinstationer, oliedepoter eller kemiske fabrikker). Brug af enheden i disse omgivelser øger risikoen for eksplosion eller brand.
- Bortskaf denne enhed, batteriet og tilbehøret i henhold til de lokale forskrifter. De må ikke bortskaffes som normalt husholdningsaffald. Forkert batteribrug kan forårsage brand, eksplosion eller andre farer.
- Hvis batteriet lækker, skal du sikre, at elektrolytten ikke kommer i direkte kontakt med hud eller øjne. Hvis elektrolytten kommer i kontakt med hud eller øjne, skal der straks skylles med rent vand, og en læge skal konsulteres.
- Trådløse enheder kan interferere med flyets flyvesystem. Brug ikke enheden på steder, hvor trådløse enheder ikke er tilladt i henhold til flyselskabets regler.
- Sluk din trådløse enhed, hvis lufthavns- eller flyselskabsmedarbejdere beder dig om at gøre det. Rådfør dig med flyselskabsmedarbejderne om brugen af trådløse enheder om bord på flyet. Hvis din enhed har en flytilstand, skal du aktivere den, inden du går om bord på et fly.

- Sørg for, at strømadapteren overholder kravene i paragraf Q.1 i IEC62368-1/EN62368-1, og at den er afprøvet og godkendt i henhold til nationale og lokale standarder.
- Beskyt wearable-enheden og dens tilbehør mod kraftige slag, kraftige vibrationer, ridser og skarpe genstande, da disse kan beskadige enheden.
- Sørg for, at wearable-enheden og dens tilbehør er rent og tørt. Bær ikke wearable-enheden for løst eller stramt under træning. Rengør dit håndled og enheden efter træningen. Skyl og tør enheden for at gøre den ren, inden du tager den på igen.
- Hvis wearable-enheden er designet til svømning og brusebade, skal du sørge for jævnlige rengøring af remmen og tørre dit håndled og enheden, inden du tager enheden på igen.
- Brug radioudstyret under gode modtagelsesforhold for at reducere den mængde stråling, der modtages.
- Hold radioudstyret væk fra gravide kvinders mave.
- Hold radioudstyret væk fra den nederste del af teenageres underliv.
- Overhold de begrænsninger for brugen, der er specifikke for bestemte steder (hospitaller, fly, tankstationer, skoler...).

## Oplysninger om bortskaffelse og genbrug



Symbolet med den overstregede affaldsspand på hjul på dit produkt, batteri, emballage eller i tekstmaterialet skal minde dig om, at alle elektroniske produkter og batterier skal bringes til specielle affaldsindsamlingssteder, når de ikke længere er funktionsdygtige. De må ikke bortskaffes med det almindelige husholdningsaffald. Det er brugerens ansvar at bortskaffe udstyret på et dertil udpeget indsamlingssted med henblik på særskilt genbrug af kasseret elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) og batterier i henhold til den lokale lovgivning. Korrekt indsamling og genbrug af udstyret hjælper med at sikre, at EEE-affald (elektrisk og elektronisk udstyr) genbruges på en måde, som bevarer værdifulde materialer og beskytter menneskers sundhed og miljøet. Forkert håndtering, utilsigtet beskadigelse, skader og/eller forkert genbrug ved afslutningen af dets levetid kan være skadeligt for sundheden og miljøet. Hvis du har brug for flere oplysninger om, hvor og hvordan du afleverer dit EEE-affald, bedes du kontakte de lokale myndigheder, forhandleren eller renovationsvæsenet eller besøg webstedet <https://www.hihonor.com/>.

### Reduktion af farlige stoffer

Denne enhed og eventuelt elektrisk tilbehør er i overensstemmelse med gældende lokale regler for begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr, f.eks. EU REACH, RoHS og bestemmelser for batterier (hvor det er inkluderet) osv. Du kan finde overensstemmelseserklæringer for REACH og RoHS på vores websted <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

### Overensstemmelse med EU-lovgivning

#### Krav til RF-eksponering

Enheden er en radiomodtager og -sender med lav effekt. Som anbefalet af internationale retningslinjer er enheden designet til ikke at overskride de grænser for eksponering for radiobølger, som EU-kommissionen har fastsat.

#### Erklæring

Honor Device Co., Ltd. erklærer hermed, at denne enhed ARG-B39 er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU.

Den nyeste og gyldige version af overensstemmelseserklæringen (DoC - Declaration of Conformity) kan ses på <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Denne enhed kan anvendes i alle medlemsstater i EU.

Overhold nationale og lokale bestemmelser, hvor enheden bruges.

Der kan gælde begrænsninger for brug af denne enhed afhængigt af det lokale netværk.

### Frekvensbånd og effekt

(a) Frekvensbånd, der anvendes af radioudstyret: Nogle bånd er muligvis ikke tilgængelige i alle lande eller alle områder. Kontakt det lokale mobilsekskab for at få flere oplysninger.

(b) Maksimal transmitteret radiofrekvenseffekt i radioudstyrets frekvensbånd: Den maksimale effekt for alle bånd er mindre end den højeste grænseværdi, der er angivet i den relaterede harmoniserede standard.

De nominelle grænser for frekvensbånd og sendeeffekt (udstrålet og/eller ledt) for dette radioudstyr er som følger: Bluetooth: 10 dBm.

### Oplysninger om tilbehør og software

Det anbefales, at følgende tilbehør bruges:

Opladningsdock: POWER-CA030

Produktets softwareversion er 1.1.0.1

Softwareopdateringer vil blive udgivet af producenten for at rette fejl eller forbedre funktioner, efter at produktet er blevet udgivet. Alle softwareversioner udgivet af producenten er blevet verificeret og er stadig i overensstemmelse med de relaterede regler.

Ingen RF-parametre (f.eks. frekvensområde og udgangseffekt) er tilgængelige for brugeren, og de kan ikke ændres af brugeren.

De nyeste oplysninger om tilbehør og software kan findes i overensstemmelseserklæringen (DoC - Declaration of Conformity) på <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

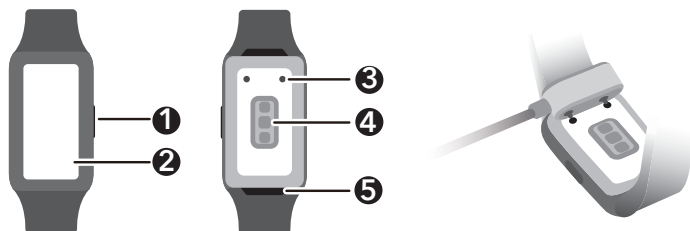
På <https://www.hihonor.com/global/support/> findes den senest opdaterede oversigt over hotline- og e-mailadresser for dit land eller område.

Gå til **Indstillinger (Settings) > Om (About) > Lovgivningsmæssig information (Regulatory Information)** på enheden for at se skærmen E-mærket.

## Norsk

### Lading

Koble metallkontaktene på ladevuggen til de på baksiden av enheten, og legg dem på en flat overflate. Når du kobler ladevuggen til en strømforsyning, vil enhetsskjermen lyse opp og vise batterinivået.



1	<b>Knapp</b> Trykk og hold inne knappen for å skru på, skru av eller omstarte enheten.
2	<b>Skjerm</b>
3	<b>Ladeport</b>
4	<b>Pulssensor</b>
5	<b>Hurtigtutløsning</b>

**i** Tørk porten, metallkontaktene og enheten tørr under lading.

### Laste ned APP

Skann QR-koden for å laste ned og installere appen for enhetsbehandling.



### Opphavsrett © Honor Device Co., Ltd. 2021. Med enerett.

DETTE DOKUMENTET ER KUN MENT SOM INFORMASJON, OG UTGJØR INGEN FORM FOR GARANTI.

### Varemerker og tillatelser

*Bluetooth*<sup>®</sup>-ordmerket og -logoene er registrerte varemerker som tilhører *Bluetooth SIG, Inc.* og enhver bruk av slike merker av Honor Device Co., Ltd. foregår under lisens.

Andre nevnte varemerker, produkter, tjenester og selskapsnavn kan tilhøre sine respektive eiere.

### Personvernerklæring

Hvis du vil ha en bedre forståelse av hvordan vi beskytter din personlige informasjon, kan du lese personvernerklæringen på <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>.

### Fenghetter og sprengningsområder

Slå av mobiltelefonen eller den trådløse enheten når du er i et sprengningsområde eller i områder med skiltning om å slå av «tveisradioer» eller «elektronisk utstyr» for å unngå forstyrrelser i sprengningsoperasjoner.

### Områder med lettantennelige og eksplosive materialer

Ikke bruk enheten i nærheten av brennbare eller eksplosive materialer (f.eks. på bensinstasjoner, oljelagre eller kjemiske fabrikker). Bruk av enheten i slike miljøer øker faren for eksplosjon og brann. Følg i tillegg alle instruksjoner som er angitt med tekst eller symboler. Ikke oppbevar eller transportere enheten i beholdere med lettantennelige væsker, gasser eller eksplosive materialer.

### Bruk og sikkerhet

- Bruk av en ikke-godkjent eller inkompatibel strømadapter, lader eller et batteri kan forårsake brann, eksplosjon eller andre farer.
- Idealtemperatur er -10 °C til +45 °C.
- Ikke utsett batteriet eller enheten for ekstrem varme og direkte sollys. Ikke plasser dem på varmekilder som for eksempel mikrobølgeovner, komfyrer eller radiatorer. Ikke demonter, endre, kast eller klem den. Stikk ikke fremmedlegemer inn i den, ikke senk den i væsker eller utsett den for ekstern kraft eller trykk, da det kan føre til at batteriet lekker, overoppheter, tar fyr, eller til og med eksploderer.
- Enheten har et innebygd batteri som ikke må fjernes. Forsøk på å fjerne batteriet kan skade enheten.
- Når du lader enheten, må du sikre at strømadapteren kobles til en stikkontakt som er i nærheten av enheten, og som er lett tilgjengelig.
- Spør legen og enhetsprodusenten for å finne ut om bruk av enheten kan forstyrre det medisinske utstyret du bruker.
- Dette produktet er ikke designet for å være medisinsk utstyr, og er ikke ment for å diagnostisere, behandle, kurere eller forhindre sykdommer. Alle data og målinger skal bare brukes til personlig referanse.
- Hvis du opplever ubehag i huden når du bruker enheten, må du ta den av og oppsøke lege.
- Tørk ladeporten ordentlig før du lader enheten.
- Voksnet oppsyn anbefales hvis barn skal bruke eller være i kontakt med dette produktet.
- Slå av den trådløse enheten din når du blir bedt om det på sykehus, klinikker eller helsefasiliteter. Disse forespørselene er designet for å forhindre mulig forstyrrelse av sensitivt medisinsk utstyr.
- Enkelte trådløse enheter kan påvirke ytelsen i høreapparater og pacemakere. Spør tjenesteleverandøren hvis du trenger mer informasjon.
- Pacemakerprodusenter anbefaler at en avstand på minst 15 cm opprettholdes mellom enheten og pacemakere for å hindre mulig interferens.
- Hvis du bruker pacemaker, bør du ha enheten på motsatt side av kroppen fra der pacemakere er plassert, og ikke bære enheten i lommer foran på kroppen.
- Følg lokale lover og forskrifter når du bruker enheten. For å redusere faren for ulykker bør du ikke bruke den trådløse enheten mens du kjører.
- For å hindre skade på delene i enheten eller de interne kretsene, må enheten ikke brukes i støvete, røykfylte, fuktige eller skitne omgivelser eller nær magnetiske felt.

- Ikke bruk, oppbevar eller transporter enheten i nærheten av brennbare eller eksplosive materialer (f.eks. på bensinstasjoner, oljelagre eller kjemiske fabrikker). Bruk av enheten i slike miljøer øker faren for eksplosjon og brann.
- Avhending av denne enheten, batteriet og tilbehøret må skje i samsvar med lokale forskrifter. De bør ikke kastes i vanlig husholdningsavfall. Feil bruk av batterier kan føre til brann, eksplosjon eller andre farlige situasjoner.
- Hvis batteriet lekker, må du passe på at elektrolytten ikke kommer i direkte kontakt med hud eller øyne. Hvis du får elektrolytt på huden eller i øynene, må du umiddelbart skylle med store mengder rent vann, og kontakte lege.
- Trådløse enheter kan forstyrre flyets styresystem. Ikke bruk enheten på steder der trådløse enheter ikke er tillatt i henhold til flyselskapets retningslinjer.
- Slå av den trådløse enheten når du blir bedt om å gjøre det av ansatte på flyplasser eller flyselskapspersonell. Kontakt flyselskapet om bruk av trådløse enheter ombord i flyet. Hvis enheten din tilbyr «flymodus», må dette være aktivert før du går ombord i et fly.
- Kontroller at strømadapteren oppfyller kravene i klausul Q.1 i IEC62368-1/EN62368-1, og at den er testet og godkjent i henhold til nasjonale eller lokale standarder.
- Beskytt den kroppsbårne enheten og dens tilbehør fra kraftige støt, kraftig vibrasjon, riper og skarpe gjenstander, disse kan skade enheten.
- Sørg for at den kroppsbårne enheten og dens tilbehør holder seg rene og tørre. Ikke ha på deg den kroppsbårne enheten for løst eller for stramt under trening. Vask håndleddet og rengjør enheten etter trening. Skyld og tørk enheten for å rengjøre den før du tar den på igjen.
- Hvis den kroppsbårne enheten er laget for svømming og dusjing, sørg for at du rengjør reimen ofte, tørk håndleddet og enheten før du tar den på igjen.
- Bruk radioutstyret under forhold med god dekning for å redusere mengden radioaktivitet som mottas.
- Hold radioutstyret unna magene til gravide kvinner.
- Hold radioutstyret unna underlivet til ungdommer.
- Ha respekt for bruksbegrensningene som gjelder for spesifikke områder (sykehus, fly, bensinstasjoner, skoler ...).

## Informasjon om kassering og resirkulering



Symbolet med en søppelkasse på hjul med kryss over på produkter, batterier, dokumenter eller emballasje er en påminnelse om at alle elektroniske produkter og batterier skal leveres til egne innsamlingspunkter når de er oppbrukt - de skal ikke kastes i restavfallet. Det er brukerens ansvar å kassere utstyret på et dertil egnet mottaksted for resirkulering av avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) og batterier i henhold til lokal lovgivning. Riktig innsamling og resirkulering av utstyret ditt bidrar til å sikre at EEE-avfall (avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr) resirkuleres på en måte som bevarer verdifulle materialer og beskytter menneskers helse og miljø. Feil håndtering, utilsiktede ødeleggelse, skader og/eller feil resirkulering på slutten av utstyrets levetid kan være skadelig for helse og miljø. Hvis du trenger mer informasjon om hvor og hvordan du kan levere inn EEE-avfall, ber vi deg kontakte lokale myndigheter, renovasjonsetaten eller forhandleren, eller du kan gå til nettstedet <https://www.hihonor.com/>.

## Reduksjon av farlige stoffer

Denne enheten og eventuelt elektrisk tilbehør er i samsvar med lokale gjeldende forskrifter for begrensning av bruk av bestemte farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr, som EU REACH, RoHS og batteriforskrifter (der slike følger med) osv. For samsvarserklæringer om REACH og RoHS, besøk nettstedet vårt <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

## Samsvar med EU-regler

### RF-eksponering

Enheden din er en svak radiosender og -mottaker. Enheden er konstruert for å overholde de anbefalte grensene for radiobølgeeksponering i tråd med retningslinjene som er gitt av Europakommisjonen.

### Erklæring

Honor Device Co., Ltd. erklærer herved at denne enheten ARG-B39 er i samsvar med de grunnleggende kravene og øvrige relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU.

Den nyeste og gyldige versjonen av samsvarserklæringen finnes på <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Denne enheten kan brukes i alle EU-medlemsland.

Følg nasjonale og lokale forskrifter der enheten brukes.

Bruken av enheten kan være begrenset, avhengig av det lokale nettverket.

### Frekvensbånd og effekt

Frekvensbånd der radioutstyret opererer i: Enkelte bånd kan være utilgjengelige i noen land eller områder. Den lokale mobiloperatøren kan gi mer informasjon.

(b) Den maksimale radiofrekvenseffekten som overføres i frekvensbåndene der radioutstyret opererer: Den maksimale effekten for alle bånd er mindre enn den høyeste grenseverdien som er spesifisert i den tilhørende harmoniserte standarden.

De nominelle grensene til frekvensbåndene og sendereffekten (utstrålt og/eller ledet) som gjelder for dette radioutstyret, er som følger: Bluetooth: 10 dBm.

### Informasjon om tilbehør og programvare

Bruk av følgende tilbehør anbefales:

Ladestasjon: POWER-CA030

Programvareversjonen er 1.1.0.1

Programvareoppdateringer blir utgitt av produsenten for å fikse feil eller forbedre funksjoner etter at produktet har blitt lansert. Alle programvareversjoner som er utgitt av produsenten, er bekreftet og i tråd med tilhørende regler.

Alle RF-parametere (for eksempel frekvensområde og utgangseffekt) er utilgjengelige for brukeren, og kan ikke endres av brukeren.

For den nyeste informasjonen om tilbehør og programvare, se samsvarserklæringen på <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Besøk <https://www.hihonor.com/global/support/> for å finne oppdaterte kundeservicetelefonnumre og e-postadresser for landet eller regionen du bor i.

Gå til **Innstillinger (Settings) > Om (About) > Juridisk informasjon (Regulatory Information)** på enheten for å vise skjermen med E-merket.